

το
δ
π
ί
τι
του
Παιδιου



ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

(ή Παιδόπολις)

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΕΡΑΝΟΥ
«ΠΡΟΝΟΙΑ ΒΟΡΕΙΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ»

Διευθύνεται από τριμελή Έπιτροπή Έντεταλμένων
Κυριών ΠΒΕΕ.

ΓΡΑΦΕΙΑ: Ήρώδου Ἀττικοῦ 9

ΑΘΗΝΑΙ, 1 ΙΟΥΛΙΟΥ 1951
ΕΤΟΣ Α'. ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 37 (13).

ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:

Όργανισμοί, Τράπεζαι, Έταιρείαι Δρχ. 100.000
Δήμοι καὶ Κοινότητες ἄνω τῶν 5.000 κατοί-
κων καὶ ἰδιῶται » 50.000
Λοιποὶ Δήμοι καὶ Κοινότητες καὶ Σχολεῖα.. » 25.000
Μαθηταί, Πρόσκοποι, Ὁδηγοί, Στρατιῶται » 10.000
Έξωτερικοῦ: Δολλάρια 5 ἢ Λίραι 2.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1000

Υπεύθυνος Συντάξεως: ΑΓΓ. ΜΕΤΑΞΑΣ, Ἀντιφίλου 16 — Ἀθήναι
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Φραγκ. Μαλατέστας, Μενελάου 9, Ἀθήναι

ΟΙ ΠΡΟΓΟΝΟΙ ΜΑΣ

Η ΑΝΑΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΜΕΓ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ

Καθαρά σπαρτιατική ήταν, εἶπε ὁ Γε-
ροστάθης, ἡ ἀνατροφή τοῦ Ἀλεξάνδρου
γιου τοῦ βασιλῆς τῆς Μακεδονίας Φιλίπ-
που, καὶ γι' αὐτὸ τὰ ἔργα του ἦταν με-
γάλα καὶ ὀνομάστηκε καὶ Μέγας.

Ὁ Μέγας Ἀλέξανδρος, πρόσθεσε ὁ
Γεροστάθης, εἶχε καὶ ἡπειρωτικὴ κατα-
γωγή γιατί ἡ μητέρα του Ὀλυμπιάδα
ἦταν θυγατέρα τοῦ Νεοπτόλεμου, βασι-
λέα τῆς Ἠπείρου. Ὁ παιδαγωγὸς τοῦ
Ἀλεξάνδρου, πού τὸν ἀνάθρεψε, ἦταν ὁ
Λεωνίδας, συγγενὴς τῆς μητέρας του Ὀ-
λυμπιάδας.

Ὅταν ὁ Ἀλέξανδρος ἦταν ἀκόμη
νέος, γυμναζόταν, ἔκανε ἵππασία, κυνη-
γοῦσε ἀγρία ζῶα. Συνήθιζε δὲ νὰ εἶναι
ἐγκρατὴς καὶ λιτὸς νὰ ὑπομένῃ στὴ
σκληραγωγία καὶ τοὺς κόπους. Κι' ἔτσι
ἦταν ὑγιής, δραστήριος, ἀνδρεῖος καὶ
μεγαλόψυχος.

Μὲ τὰ προτερήματα του αὐτὰ κατὰ-
φερε σὲ ἡλικία 20 χρονῶν νὰ διαδεχθῇ
τὸν πατέρα του Φίλιππο καὶ νὰ ἐκλεχθῇ
στὴν Κόρινθο Ἀυτοκράτορας στρατηγὸς
τῆς Ἑλλάδας κατὰ τῶν βαρβάρων τῆς
Ἀσίας. Κι' ἀκόμη κατὰφερε νὰ ὑποτά-
ξῃ μέσα σὲ 12 χρόνια κάτω ἀπὸ τὸ σκῆ-
πτρο τοῦ ἐλληνικοῦ πολιτισμοῦ τὴ βάρ-
βαρη Ἀσία. Καὶ ἔφτασε τὰ ὅρια τοῦ
Κράτους του ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα μέχρι
τὸν Ἰνδικὸ Ὠκεανό.

Ὅταν ὁ Μέγας Ἀλέξανδρος εἶδε πῶς
οἱ στρατηγοὶ του ἄρχισαν νὰ προτιμοῦν
τὴ μαλθακὴ ζωὴ τῶν Ἀσιανῶν τοὺς
εἶπε:

—Μὰ δὲν βλέπετε φίλοι μου, πῶς οἱ
βάρβαροι, μαλθακοὶ καὶ ἀνανδροὶ, νι-
κῶνται μ' εὐκολία ἐνῶ ἐμεῖς οἱ Ἕλλη-
νες, κοπιᾶζοντες καὶ συνηθίζοντες στὴ
σκληραγωγία νικάμε διαρκῶς τοὺς βαρ-
βάρους; Δὲν θυμάστε πόσο γλυκὸς εἶ-
ναι ὁ ὕπνος ὕστερα ἀπὸ τὸν κόπο; Δὲν
κάνετε μιὰ σύγκριση ἀνάμεσα στοὺς
Ἕλληνες καὶ τοὺς Ἀσιανούς γιὰ νὰ
πεισθῆτε ὅτι ἡ μὲν καλοπέραση εἶναι
δουλικωτάτη ὁ δὲ κόπος εἶναι βασιλι-
κώτατος;»

Εἶχε δίκην ὁ Μέγας Ἀλέξανδρος.
Καὶ οἱ φρόνιμοι αὐτοὶ λόγοι του θὰ
μποροῦσαν νὰ σωφρονίσουν πολλούς,
πού λησμονοῦν τὶς προγονικὲς ἀρετὲς
τους, γιὰ νὰ φορτώνουν τοὺς ἑαυτούς

τους μὲ τὰ ἀσιατικὰ ἐλαττώματα, ὅπως
εἶναι ἡ τεμπελιά, ἡ μαλθακότητα, ἡ πε-
ρηφάνεια καὶ ὁ ἐγωῖσμός.

Οἱ ἔνδοξοι πρόγονοι μας ἐξασκοῦντες
τὸ μὲν σῶμα τους μὲ τὴ γυμναστική, τὴ
δὲ ψυχὴ τους μὲ τὴν ἀρετὴ καὶ τὴ μόρ-
φωση ὅχι μόνον ἐπὶ Μεγάλου Ἀλεξάν-
δρου κατὰκτησαν τὴν Ἀσίαν καὶ τὴν Ἀ-
φρικὴν, ἀλλὰ καὶ προτοῦ φανῇ ὁ Ἀλέξαν-
δρος κατάρθωσαν νὰ διασώσουν τὴν ἐ-
λευθερίαν καὶ τὸν πολιτισμὸ τῆς Ἑλλά-
δας κατατροπώσαντες καὶ στὸ Μαραθῶ-
να καὶ στὶς Θερμοπύλες, καὶ στὴ Σα-
λαμίνα καὶ στὶς Πλαταιὲς τοὺς πολυά-
ριθμους βαρβαρικοὺς στρατοὺς πού εἴ-
χαν ξεκινήσει ἀπὸ τὴν Ἀσίαν γιὰ νὰ ὑ-
ποδουλώσουν τὴν Ἑλλάδα.

Ὁ ἀγαθὸς Γεροστάθης, ὅσες φορές
μιλοῦσε γιὰ τοὺς ἀρχαίους προγόνους
μας αἰσθανόταν ἓνα μεγάλο ἐνθουσια-
σμό. Μὲ μάτια πού ἔλαμπαν, μὲ ἐκφρα-
στικὲς χειρονομίες καὶ μὲ φωνὴ ζωερὴ
μετάδιδε καὶ στὶς δικές μας ψυχὲς τὴ
θέρμη καὶ τὸν ἐνθουσιασμὸ τῆς εὐγενι-
κῆς του ψυχῆς.

(Ἀπὸ τὸ Γεροστάθη)

ΜΕΡΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΣΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΜΑΣ

Παρακαλῶ τοὺς φίλους μας νὰ μὴ
λησμονοῦν τὰ γράφουν στὰ γράμματά
τους τὸ ὄνομα, τὸ ἐπώνυμο καὶ τὴν ἀ-
κριβὴ διεύθυνσή τους: χωριό, ἐπαρχία,
καὶ τὸ ταχυδρομεῖο πού τοὺς ἐξυπηρε-
τεῖ ἂν ζοῦν σὲ πόλεις ὁδὸ καὶ ἀριθμό.

Παρακαλῶ ὅλους τοὺς ψευδωνυμοῦ-
χους νὰ μοῦ στείλουν τὰ ἀκριβῆ στοι-
χεῖα. Δηλαδή: Ὄνομα, ἐπώνυμο, πα-
τρώνυμο, ἰδιότης (μαθητὴς, ἐργαζόμε-
νος κλπ.). Πόσο χρονῶν εἶναι. Τὴν δι-
εύθυνσή τους καὶ κάθε ἄλλη πληροφο-
ρία πού οἱ ἴδιοι τὴν θεωροῦν χρήσιμη.

ΤΩΡΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ

Φροντίστε νὰ ἐγγραφῆτε συνδρομητὲς
γιὰ νὰ ἐξακολουθήσετε νὰ παίρνετε τὸ
«Σπίτι τοῦ Παιδιοῦ» στὴν πόλιν ἢ στὸ χω-
ριό πού θὰ περάσετε τὸ καλοκαίρι σας.

Μὴ λησμονεῖτε πῶς τὸ καλοκαίρι τὸ
«Σπίτι τοῦ Παιδιοῦ» θὰ σταθῇ κοντά σας
ἓνας καλὸς καὶ πολύτιμος σύντροφος.

Ἡ γιορτὴ τῆς μάνας

Μανούλα, ὅλα τὰ λουλούδια
στὸ ἀγνὸ μας περιβόλι
σήμερα κάνουν σκόλη,
πού σκόλη ἔχεις καὶ σύ.

Κέγὼ πήγα στὰ πιόμορφα
τὰ σύναξα ἓνα ἓνα
καὶ τάφερα γιὰ σένα,
μανούλα μου χρυσή.

Πάρτα. Στὸ κάθε φύλλο τους
φιλάκια σὰ βροχούλα·
κάθε φιλὶ κεύκούλα
μὲ λόγια μυστικά.

Κιᾶν θές, μανούλα ἀγνότερο
λουλούδι στὴ γιορτὴ σου,
νά, πάρε τὸ παιδί σου
καὶ φίλα το γλυκά.

ΣΤΕΛΙΟΣ ΣΠΕΡΑΝΤΖΑΣ

Νεραντζιά

Ὡ, τὴ νερατζούλα μας
ποῦναι ὀλανθισμένη
κεῖναι σὰ λευκότατη
νύφη στολισμένη
μὲ τὴν ὁμορφάδα τῆς
μὲ τὰ νυφικά της!
Ὡ, τὴ νερατζούλα μας!
Πάνε τὰ κλαδιά της
κιᾶλαφροζυγίζονται
κελαδώντας σπίνοι.
Πίνει τὸ βροχόνερο,
τὴ λιακάδα πίνει,
χαίρεται τάνθακιά της,
χαίρεται τὸ Μάη,
παίζει μὲ τὸν ἄνεμο
καὶ μοσκοβολάει.

Κ. Γ. ΚΑΡΥΩΤΑΚΗΣ

Κάθε καλὸς φίλος τοῦ «ΣΠΙΤΙΟΥ ΤΟΥ
ΠΑΙΔΙΟΥ» (ΠΑΙΔΟΠΟΛΕΩΣ) πρέπει
νὰ γράψῃ ἓναν τουλάχιστο συνδρομητὴ.
Ὅποιος γράψῃ δέκα συνδρομητὰς ἐξα-
σφαλίζει γιὰ τὸν ἑαυτό του μιὰ συν-
δρομὴ δωρεάν.

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

‘Ο ‘Απόστολος Παῦλος στη Κόρινθο

‘Η όνομαστική γιορτή του Βασιλιά μας που πανηγυρίστηκε σ’ όλη την Ελλάδα, από την Αθήνα μέχρι και το τελευταίο χωριό, μ’ αὐθόρμητη παλλαϊκή συμμετοχή και με ασυγκράτητο ένθουςιασμό, έδωσε άλλη μιά φορά την ευκαιρία στον ‘Ελληνικό λαό να εκδηλώσει την αγάπη του, τη λατρεία και την άφοσίωσή του στους Βασιλείς του και την πίστη του στο Βασιλικό θεσμό.

Και πραγματικά μεταξύ του Βασιλέα και του Λαού Του έχουν σφυρηλατηθεί δεσμοί ακατάλυτοι. ‘Ο Βασιλεύς Παῦλος και η Μεγάλη Μάνα όλων των παιδιών της ‘Ελλάδας, η στοργική Βασίλισσά μας Φρειδερίκη στάθηκαν πάντα δίπλα στο λαό, έμπνευστές και παραστάτες σε κάθε ωραίο αγώνα, σε κάθε δημιουργική προσπάθεια!...

Πόσα και πόσα μεγαλουργήματα, που θαύμασε και θαυμάζει όλος ο κόσμος στην ‘Ελλάδα δεν έχουν την αρχή τους στην έμπνευση και την πρωτοβουλία του Μεγάλου και δοξασμένου Βασιλιά και της ακούραστης και τιμημένης Βασίλισσας; Και οι δύο πρωταγωνιστές στους ηρωικούς μας αγώνες. Πρώτοι στην πρώτη γραμμή της φωτιάς. Στάθηκαν βράχοι ασάλευτοι, μπροστά στην κτηνωδία της βίας και στην θηριωδία των έχθρικών επιδρομών. Δεν δειλιάσαν ποτέ τους. Στάθηκαν οι έμψυχωται του στρατευμένου λαού, οι πιο γενναίοι από τους γενναίους!

‘Ο Βασιλιάς - Στρατιώτης πρώτος στις προφυλακές παρακολουθούσε από κοντά τότε την τιτανική άμυνα και τότε τη νικηφόρο προέλαση του ένδοξου στρατού Του.

‘Η Βασίλισσα κι’ αυτή βρέθηκε τόσες φορές κοντά στο μαχόμενο στρατιώτη, εκθέτοντας την τόσο πολύτιμη ζωή της, τότε στην ήρωική Κόνιτσα, τότε στη Μακεδονία, τότε στην Στερέα.

Μα τα παιδιά της ‘Ελλάδας μας, πώς θα μπορέσουν να λησμονήσουν ποτέ την πρωτοβουλία του Βασιλικού ζεύγους στο παιδοφύλαγμα; ‘Ο Βασιλιάς με τις τεχνικές Του σχολές, η Βασίλισσα με τις παιδοπόλεις έσωσαν τόσα παιδιά που κινδύνευαν τον έσχατο κίνδυνο είτε από τη συμμοριτική μανία είτε από την κομμουνιστική έπιρροή.

Πάντοτε ο Βασιλιάς και η Βασίλισσα στις επάλξεις των έθνικών αγώνων προασπιστές και δημιουργοί των ελληνικών πεπρωμένων συγκεντρώνουν σήμερα την ευγνωμοσύνη του ‘Εθνους.

Τα παιδιά του «Σπιτιού του Παιδιού» άπευθύνουν στο Βασιλέα με την ευκαιρία της όνομαστικής γιορτής Του, ευλαβικά τις πιο άδολες και είλικρινείς ευχές τους.

Να ζήσει χρόνια πολλά για το καλό της Πατρίδας μας.

Δημοσιεύουμε σήμερα το 2ο άρθρο — το τελευταίο — του αείμνηστου Α. Ι. Γκιλλά σχετικά με την επίσκεψη του ‘Αποστόλου Παύλου στην Κόρινθο.

«‘Αν αι ‘Αθηναί στον καιρό του Παύλου βρίσκονταν σε παρακμή, η Κόρινθος, αντίθετα, ήταν τότε στην μεγαλύτερη άκμή της. Το 146 π. Χ., όταν η ‘Αχαϊκή συμπολιτεία διαλύθηκε από τους Ρωμαίους, η Κόρινθος κατεστράφη, οι περισσότεροι κάτοικοί της έσφάγησαν, οι γυναίκες και τα παιδιά πουλήθηκαν δούλοι. Για έκατό χρόνια η Κόρινθος ήταν ένας σωρός από έρείπια. ‘Αλλά το 46 π. Χ. ο ‘Ιούλιος Καίσαρ, έκτιμώντας φαίνεται, την επίκαιρη γεωγραφική της θέση αποφάσισε να την ξαναχτίσει. ‘Η καινούργια πόλις προώδεσε με ρυθμό και δεν άργησε να φθάσει και να ξεπεράσει την παλιά. Κι’ έτσι όταν μετά ένα αιώνα (το 51 μ.Χ.) ήρθε για πρώτη φορά ο Παῦλος στην Κόρινθο, αυτή ήταν πρωτεύουσα της επαρχίας ‘Αχαΐας που περιελάμβανε την Πελοπόννησο και τη Στερέα! Οι ελεύθεροι κάτοικοί της ήταν περίπου 100 χιλιάδες, κι’ οι δούλοι σχεδόν τετραπλάσιοι, σύμφωνα με αρχαίες πληροφορίες. Το εμπόριο της ήταν σε πολύ μεγάλη άνθιση, πλούτος άφθονος έμαζευόταν.

Δυστυχώς όμως ο υλικός πολιτισμός δεν συνεβάδιζε με τον πνευματικό. ‘Εκείνα που είπαμε για την Αθήνα του καιρού εκείνου ισχύουν και για την Κόρινθο. ‘Από άποψη θρησκευτική ο λαός βρισκόταν σε κακά χάλια. Οι μορφωμένοι δεν έπίστευαν τίποτα και περιγελοῦσαν την ειδωλολατρική θρησκεία για την ψευτιά που έκλεινε μέσα της. ‘Οσοι πάλι από το λαό εξακολουθούσαν να κρατάνε την πολυθεϊκή θρησκεία είχαν ξεπέσει σε δεισιδαιμονίες και προλήψεις γελοίες πολλές φορές.

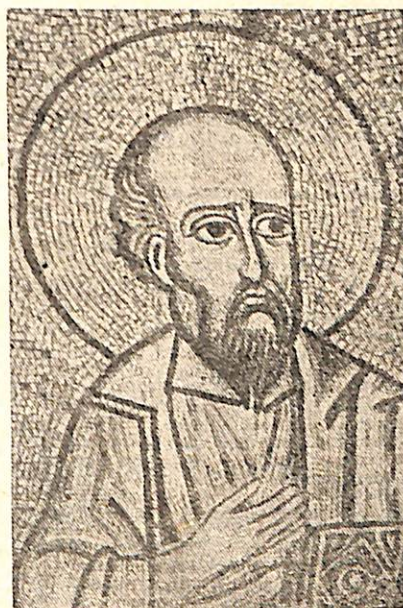
Παράλληλα με την ήθική κατάπτωση έβάδιζε και η ήθική παραλυσία. Και όμως κάτω από τη στάχτη αυτή της άπιστίας και της άνηθικότητας, κρυφόκαιγαν σπίθες, που περιέμεναν την ώρα, για ν’ ανάδωσουν τη φλόγα της πίστewς και τη γλυκειά ανάλαμπη της άρετης. ‘Ανάμεσα στον λαόν αυτόν υπήρχαν πολυάριθμες ψυχές που διψούσαν φώς και ζητούσαν αλήθεια:— ψυχές, που, καθώς και στην Αθήνα, καρτερούσαν και προσδοκούσαν την ώρα και τη στιγμή που κάποιος ούρανόςτατος οδηγός φωτισμένος θα τους έσήκωνε από τα μάτια της ψυχής τον πέπλο και θα τους αποκάλυπτε τον όνειρεμένο κι’ έπιθυμητό ‘Α γ ν ω σ τ ο θ ε ο.

Και νά που ο άπεσταλμένος αυτός ήρθε. ‘Ηταν ο Παῦλος, ο φτερωτός, ο μεγάλος, ο μεγαλουργός ‘Απόστολος.

Έρχεται για νά κηρύξει το ευάγγελιο της λυτρώσεως, να φέρη το μήνυμα του λυτρωμού, του πνευματικού φωτισμού και της πνευματικής ‘Αναστάσεως. Είναι κομιστής μιάς καινούργιας

γιας διδασκαλίας, νέας θρησκείας, νέας πίστewς, που ο κόσμος άγκαλιάζοντας την θα ξαναβρής το δρόμο του, θα εξαγνίσει το παρελθόν μέσα σ’ ένα άγνό παρόν, και θ’ άντλήσει απ’ αυτές δυνάμεις καινούργιες, με τις οποίες θα συγκρατηθεί από το κατηφόρισμα και θα πάρη ξανά την άνιούσα.

Και την άγκάλιασε την πίστη τη χριστιανική ο λαός της Κορίνθου. Το κήρυγμα του Παύλου είχε απόδοση λαμπρή. ‘Ασύγκριτα μεγαλύτερη, παρ’ όσον στην Αθήνα. ‘Αντίδραση παρουσιάστηκε μονάχα από τους ‘Ιουδαίους της Κορίνθου. Φανατικοί καθώς ήταν προσπάθησαν να φέρουν εμπόδια στο έργο του ‘Αποστόλου, κίνησαν ταραχές, προσπάθησαν να του κάμουν κακό! Μα ο ‘Ελληνικός λαός, που ήταν πολύ περισσότερος, αυτός άνοιξε διάπλατα



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΠΑΥΛΟΣ

την καρδιά προς το κήρυγμα του έσταυρωμένου. Από τις πρώτες μέρες πολυάριθμοι άκροατές προστρέχουν στα κηρύγματά του. ‘Ο ίδιος ο Θεός προλέγει στον Παῦλο τη μεγάλη καρποφορία που θάχει εδώ η διδασκαλία του. Και το παραγγέλλει: «Λάλει και μη σιωπήσης. Γιατί στην πόλη αυτή υπάρχει πολύς λαός δικός μου».

Ενάμιση χρόνο έμεινε στην Κόρινθο ο Παῦλος. Κάθε μέρα που περνούσε ήταν μιά νέα κατάκτηση και μιά νέα αύξηση της χριστιανικής εκκλησίας της Κορίνθου. Ξαναήρθε και δεύτερη φορά και τρίτη. ‘Ο χριστιανισμός στην Κόρινθο, το μεγαλύτερο κέντρο της ‘Ελλάδος, έρριζοβόλησε βαθειά. Το κα-

τρακύλημα έσταμάτησε. ‘Η άποσύνηση είχε προληφθεί. Μιά καινούργια ζωή άρχισε ν’ άνθοβολά στα έρείπια του παλαιού κόσμου.

Α. Ι. ΓΚΙΛΛΑΣ

‘Ο μεγάλος άδελφός

Χρῡσων’ ο ήλιος τα τεμένη τ’ ‘Απόλλωνα... (της ‘Αθηνάς...)

Βωμοί, σπασμένα μάρμαρα, μνημεία βλέπεις όλοϋθε, όπου κι’ αν γυρνάς, ‘Εδώ το πνεύμα έχει κατοικία!...

‘Εδώ το φῶς κι’ η γνώση σμίγουν άπαλά. στή χώρα των γλαυκών τί ήρθες να κάνης ξένε; γνωρίζουμε έμεις τόσα πολλά! τόσα (πολλά...)

τά λόγια σου μη χάνεις!

Και κείνος στάθηκε σιμά στο βράχο κυτώντας των Σοφῶν τ’ άμπετρα πλήθια!... Δεν ήταν τραγῶδος... Σοφός... μονάχα το μήνυμα έκρυβε στα στήθια!...

Μα σάν άνέμισ’ ο χιτώνας του στο φῶς οι Πάνες, ούρλιαζαν στα δάση!... Τρέμει στο βάθρο του ο Δίας, και καθώς άρχιζ’ ο Ξένος, πέφτει... ‘Εχει σπάσει!...

‘Εκείνον π’ έλεπε ‘Εκείνος είχε φέρει... Μεγάλη ώρα, στή χώρα των Σοφῶν! Ποιός τ’ όνομά Του απ’ όλους δεν το ξέρει! Είν’ ο Μεγάλος ‘Αδελφός των άδελφῶν!

ΝΙΚΟΣ Μ. ΚΑΜΒΥΣΗΣ

Ο ΚΥΡ ΤΖΙΤΖΙΚΑΣ

Ήταν 'Ιούλιος μήνας, και μεσημέρι κα-
πτερό, νυσταγμένο.

Δυο τρείς σκονισμένες έλιες έρριχναν
τη λεπτή τους σκιά στο πυρωμένο χωράφι.
Ψηλά στα κλαδιά τους τραγουδούσαν τα
τζιτζίκια.

Ή Μαυρούκα κι' ή Γοργή, δυο μυρμη-
κάκια ανέβαιναν σε μιιά απ' τις έλιες για
να βρουν κάτι καλό να προσθέσουνε στους
θησαυρούς της αποθήκης τους. Προχωρού-
σανε διαστικά μιά ή δίφα τις βασάνιζε, και
στάλα δροσιά δεν βρίσκονταν. Τόση ξη-
ρασία ήτανε τριγύρω.

— Για κοίτα, Μαυρούκα, είπεν έξαφνα
ή Γοργή: τυχερό θηρίο που είναι ο τζίτζι-
κας! Κοίτα τον που πίνει τόσο μακάρια
άπο μιιά πηγή που βρήκε στο κλαρί.

— Άστεία μου φαίνεσαι, Γοργή, σαν
λές «βρήκε μιιά πηγή». Δεν το ξέρεις πώς
ο τζίτζικας έχει ένα τρυπάνι και μόνος
του ανοίγει τις πηγές στα κλαριά;

Ή Γοργή είχε σταθή και σαν μαγεμένη
κοίταξε το θηρίο που έπινε.

— Άχ, Μαυρούκα, ο χυμός ξεχειλά γύ-
ρω στο πηγάδι! Να τολμούσα να ρουφή-
ξω λιγάκι.

— Κουράγιο Γοργή! Είναι κουτός ο
τζιτζίκας, και πίνει τόσο λαίμαργα και
τραγουδάει τόσο τρελλά, που δεν θα μάς
δής, ούτε θα μάς άκούση αν τον πλησιά-
σουμε...

— Φοβάμαι, Μαυρούκα, φοβάμαι! Με
μιιά ποδάρα του αν μάς πλακώσει, πάει χα-
θήκαμε.

Μα ήταν τόση ή δίφα τους που δεν βα-
σιόνταν και τρέμοντας τα μυρμήγκια πλη-
σίασαν το θηρίο και ρούφηξαν μιιά γουλιά
χυμό.

Ο τζίτζικας δεν τα πρόσεξε.

— Ζήσε, ζήσε, ζήσε! τραγουδούσε
τρελλά.

— Καλός που είναι ο χυμός, ψιθύρισε
ή Γοργή γλείφοντας τα χείλη της.

— Δεν σου είπα πώς είναι κουτός ο
τζιτζίκας! είπε θριαμβευτικά ή Μαυρούκα.
Πίνω στην υγεία του, να μάς ζήση πολ-
λούς μήνες.

— Εύχαριστώ για τις καλές εύχές, ά-
πάντησε τότε ο τζίτζικας.

Τα μυρμήγκια τρόμαξαν και έφυγαν τότε
τρεχάτα.

— Αϊ, που μου πάτε, γειτόνισσες; τί
φοβάστε; φώναξε το θηρίο.

— Μπά! γειτόνισσες μάς λέει, ψιθύρι-
σε ή Μαυρούκα, θα μάς παίρνη για άρι-
στοκράτισσες. Δεν θα ξέρη πώς όλη μέρα
δουλεύουμε για να μαζέψουμε το φαγί μας.

Πάλι πήραν θάρρος τα μυρμήγκια και
πλησίασαν λιγάκι.

— Δέ μου λές, Κύρ Τζίτζικα, είπε με
πιότερη τόλμη ή Μαυρούκα, μήπως ένοχλεί
την άφεντιά σου να ρουφούμε το χυμό που
ξεχειλά άπό το πλουσιό σου πηγάδι;

— Ά, μπά, καθόλου! είπε με καλωσύνη ο
τζιτζίκας. Πιές όσο θέλεις γειτόνισσα.
Ζήσε, ζήσε, ζήσε!

— Εύχαριστούμε, Κύρ Τζίτζικα: ξανά-
παν τα μυρμήγκια. Και άμέσως άρχισαν
να ρουφούν το μεθυστικό χυμό.

Άφου ξεδίψασε λίγο ή Μαυρούκα, θέ-
λησε να ίκανοποιήση την περιέργειά της,
που κι' εκείνη σαν την δίφα την βασάνιζε.

— Για ποιές μάς παίρνεις Άφέντη
τζιτζικα, και μάς λές γειτόνισσες; Δεν το
ξέρεις πώς εμείς ζούμε ταπεινά στο χώμα
μέσα.

— Άμ κι' εγώ, έκανε ο τζίτζικας, δεν έ-
ζησα τέσσερα ολόκληρα χρόνια στο χώμα
χωμένος, δίχως να βγώ ούτε μιιά στιγμού-
λα; Στο χώμα ζούσαμε εγώ και τ' άδέλφια
μου και τα ξαδέλφια μου, μιά ο καθένας
στη γωνίτσα του μόνος και έρημος. Κάπο-
τε στη μοναξιά μου άκουγα τα βαριά σας
βήματα, σαν έρχόσαστε φορτωμένα στην
αποθήκη σας. Μόλις λίγες μέρες είναι που
βγήκα άπό τη γή. Γι' αυτό σας λέγω γει-
τόνισσες. Ζήσε, ζήσε, ζήσε! τραγούδησε
έξαφνα με όρμη ο τζίτζικας. Όραία που
είναι εδώ άπάνω, που ζεσταίνει ο ήλιος
και θαμπώνει, το φώς. Ζήσε, ζήσε, ζήσε!

Κάτι μυρμηγκία άπό τη φωλιά της Μαυ-
ρούκας και της Γοργής πήραν θάρρος που
είδαν τ' άδέλφια τους να μιλούν με το θη-
ρίο, και πλησίασαν να πιούν κι' αυτά.

— Φανταστήτε, είπε χαρούμενα ή Γορ-
γή, ο Κύρ Τζίτζικας μάς ονομάζει γειτό-
νισσες και λέει πώς έζησε τέσσερα χρό-
νια στο χώμα χωρίς να βγί ποτέ του.

— Μα δεν σε είδα ποτέ στη γειτονιά
μας, Κύρ Τζίτζικα, είπε ένα ανοιχτομά-
τικο μυρμηγκάκι.

— Και να με είχες δή δε θα με άνα-
γνώριζες. Ήμουν μικρός τότε και άσπρος



και δεν είχα και φτερά. Τί να τα κάμω
στο χώμα μέσα. Όταν βγήκα, έρριξα το
βρώμικο ρούχο που με κουκούλωνε και ξε-
δίπλωσα τα φτερά μου. Τώρα, ναί, τα
χρειάζομαι. Τα χρειάζομαι να ξεφεύγω
άπ' τα πουλιά και τις ακρίδες, τους έχ-
θρούς μου, τα χρειάζομαι να πετώ στο
ζεστό πανηγύρι να ζώ, να ζώ, να ζώ!

Πάλι τον συνεπήρε το μονότονο τρα-
γουδί του. Ξέχασε τα μυρμήγκια και τις
κουβέντες τους. Ή καρδιά του ξεχειλού-
σε άπό χαρά να ζή στην πλατειά φύση
μέσα, όπου ο ήλιος πύρωνε, και ο χυμός
έτρεχε ζεστός και μεθυστικός κάτω άπο
τις φλούδες των κλαριών.

Τα μυρμήγκια είχαν ξεχάσει το φόβο
τους. Τα πιό μικρά για να βρουν θέση να
πιούν κι' αυτά, περνούσαν κάτω άπ' την
κοιλιά του θηρίου, κι' εκείνο σηκώνονταν
φιλόφρονα ψηλά στα πόδια του να τους
άφιση τόπο.

— Τί καλός που είναι ο Κύρ Τζίτζικας,
είπε ένα μυρμηγκάκι.

— Ά μπά, είπεν ή Μαυρούκα, είναι έ-
νας πολιορκωστής. Ένώ ήμαστε τόσοι
πολλοί ούτε άρκετή θέση μάς άφίνει, ούτε
άρκετο χυμό. Μόνος του πίνει παραπάνω
άπό ό τι πίνουμε όλοι μαζί.

— Μα δικό του είναι το πηγάδι, είπεν
ή Γοργή, και καλωσύνη του που μάς άφί-
νει να πιούμε κι' άπ' το περισσευμα ά-
κόμα.

— Δικό του! Γιατί δικό του; Γιατί βρέ-
θηκε πιό μεγάλος και πιό δυνατός άπό ό-
λους μας; Γι' αυτό το λές δικό του, Γορ-
γή; Τί είναι αυτός ο Κύρ Τζίτζικας να
έχη δικό του πηγάδι; Ένας που τέσσερα
χρόνια ζούσε στο χώμα μέσα χωρίς ούτε το
καλοκαίρι καν να βγαίνει στο φώς, ένας
έγωιστής που πάντα μόνος του ζούσε, και
τόρα έξαφνα βάλθηκε να μάς κάνει τον
ευεργέτη και το σπουδαίο.

— Μα μόνοςος τρύπησε τη φλούδα
διαμαρτυρήθηκε ή Γοργή. Σ' ή ίδια το εί-
πες Μαυρούκα, και τώρα λές πώς το πη-
γάδι δεν είναι δικό του!

Σάματις όλα τα πηγάδια είναι δικα
του έπειδη έχει τρυπάνι; Όραία! Τότε
εμείς που δεν έχουμε, πρέπει να φοφούμε
άπ' τη δίφα; Καλά που θα περνούσαμε,
αν ήταν δικό μας το πηγάδι! Τότε θα
έπιναν όλα μας τ' άδέλφια.

Έρχεσαι να βαλθούμε όλοι μαζί να
διώξουμε το θηρίο; είπε ένα τολμηρό μυρ-
μήγκι.

— Μπράβο! και γιατί όχι; είπαν τα
άλλα...

Μέσα στο ξάναμα του τραγουδιού αι-
σθάνθηκε ο τζίτζικας ένα μυρμήγκι να του
τσιμπά το πόδι, άλλο να τον τραβά άπ'
το φτερό, τρίτο να του γοργαλά τις κε-
ραίες. Ένα δυο σκαρφάλωσαν στη ράχη
του και το πιό αυθάδικο, ή Μαυρούκα πα-
σχίζε να του βγάλη άπ' το πηγάδι την
προδοσκήδα του, που την μεταχειρίζονταν
για άντλία.

— Ά! μα το παραξήλωσαν οί γειτόνισ-
σες, σκέφθηκε ο τζίτζικας, θα τιμωρήσω
τις άχάριστες κλέφτρες καθώς τους πρέ-
πει.

Μα σαν τις κοίταξε, του πέρασε ο θυ-
μός.

— Δεν αξίζει να τα βάλω με τόσα δά
πραματάκια. Είναι μεγάλος ο κόσμος, και
έχει θέση για όλους. Πιέτε ελεύθερα γει-
τόνισσες! είπε στα μυρμήγκια το θηρίο
και με ένα γοργό ζετίναγμα των φτερών
του πέταξε μακριά.

— Καλά τα καταφέρουμε είπε ή Μαυ-
ρούκα.

— Τί λές, άπάντησε λυπημένη ή Γορ-
γή. Φανήκαμε πλεονέκτισσες και άχάρι-
στες. Και τιμωρηθήκαμε μόνες μας. Τώ-
ρα που έπαψε να άντλή το θηρίο στέ-
ρεψε το πηγάδι.

Κι' αλήθεια δεν μπόρεσαν να σήσουν
τη δίφα τους κι' έφυγαν σκεπτικά και λυ-
πημένα.

— Ζήσε, ζήσε, ζήσε! τραγουδούσε έκ-
στατικά άπό άλλο δέντρο ο τζίτζικας.

Ούτε θυμούνταν πιά πώς ζούσαν τα ένο-
χλητικά μυρμήγκια στον μεγάλο κόσμο
τούτο.

Τα είχε περιφρονήσει, δεν είχε άφήσει
την άγανάκτηση να διώξη τη χαρά άπ' την
καρδιά του.

Και τώρα πάλι ρουφούσε χυμό, ο ήλιος
τόν ζεσταίνει, και το άπαλό αεράκι τον
χαϊδεύει.

Και έζησε καλά ως το φθινόπωρο και
τότε πέθανε μαζί με όλα τα άλλα τζίτζι-
κια που είχαν δή εκείνο το χρόνο το φώς.

Μέλισσα με μύγες

Κήρυξε ένας μάγειρας πόλεμο στις μύγες
κι' όσες κι' αν επιάνονταν ή πολλές ή λίγες
μέσ' το μυγοπιόστη του τις έσκότων' όλες
γιατί ράφια λέρωναν, πιάτα, κατασρόλες.

Μιάν ήμέρα μέλισσα, βρέθηκε πιασμένη
με τις μύγες, κι' άρχισε κατατρομαγμένη
να φωνάζη: — Μάγειρα, έμέ μη με σκο-

(τώσεις
δές με εγώ είμαι μέλισσα, πρέπει να με

(σώσης!
Πλην εκείνος άπονα, είπεν: — όποιοι τύχει
με κακούς, μοιράζεται των κακών την τύχη.

B. Π.



Ὁ ἀγρότης καὶ τὰ ζῶα του

—Χρόνια καὶ χρόνια τώρα
πίσω, συνέχισε ὁ παππούς, ξε-
κίνησε ὁ ἄνθρωπος νὰ ξεχερ-
σώσει τὸ λόγγο. Μόνος του, δὲν
θὰ τὰ κατάφερνε ποτέ. Μὰ εἴ-
χε κοντά του τοὺς τετράποδους
συντρόφους παῦ τοῦμειναν πι-
στοὶ ἑκατοντάδες χρόνια. Κι ἄ-
κόμη του μένουνε πιστοὶ. Τὸ
βάδι, τὸ ἄλλογο, τὸ γαϊδουρί
καὶ τὸ μουλάρι. Τῇ γίδα, τὸ
πρόβατο, τὴν ἀγελάδα, τὸ
σκυλί... Ἰδρώνει τὸ βάδι
σέρνοντας τὸ ἄλτρη, μὰ ἰδρώ-
νει στὸ πλάσι του, κ' ὀρεῖται.

— Χάϊ καλό μου! τοῦ φω-
νάξει. Χάϊ λεβέντη μου! Χάϊν-
τε! Χάϊντε!

Φωνή πανάρχαια, σὰν τὸν
μόθο τοῦ ἀγρότη, ποὺ ἀντι-
λαλεῖ παντοῦ ὅπου φυτρώνει τὸ
στάχυ, ὅπου δένεται τὸ στάρι
ποὺ θὰ δώσει τὸ ἱδροποτισμέ-
νο τὸ ψωμί. . . Κι' ὅταν τελει-
ώσει τὸ ἀλέτρι ὁ ζευγάς, δὲν
θὰ φάη, δὲν θὰ ξεκουραστῇ. Τὸ
ζευγάρι τοῦ θὰ γνοιαστῇ πρῶ-
τα. Νὰ τὸ ταΐση, νὰ τὸ ποτί-
σῃ τὴν κατάλληλῃ ὥρᾳ, νὰ τὸ
φυλάξῃ ἀπὸ τὸ φούσκωμα κι'
ἀπὸ τὸ κρυολόγημα. . . Τρέμει
ἡ καρδιά του διαρκῶς, μὴν πά-
θουν τίποτε τὰ βώδια, ἢ ἡ ἀγε-
λάδα του. . . "Ἄν νομίσῃ πῶς
εἶναι ἄρρωστο τὸ ζωντανό, δὲν
θὰ κλείσῃ μάτι ὅλη νύχτα. Μιὰ
καὶ δυὸ φορὲς θάναψῃ τὸ φα-
νάρι, καὶ θὰ πάη νὰ δῇ πῶς
εἶναι. Κι' ἂν τοῦ φανῇ πῶς
δὲν εἶναι καλὰ, θὰ πάρῃ τὰ
στρωσίδια τοῦ ὕπνου καὶ θὰ
κοιμηθῇ στὸ στάβλο. Τόχει ἀ-
νάγκη, θὰ μοῦ πῇ. Naί, τό-
χει ἀνάγκη, ὅπως καὶ τὸ ζων-
τανό, ἔχει ἀνάγκη ἐκεῖνον.

Μοιράζονται τὸ μόχθο τῆς
καθημερινῆς ζωῆς, τὸν ιδρώτα
καὶ τὸν ἀγῶνα.

καὶ τὸν ἀγρότην·
 "Ὁ ἄνθρωπε, ἂν εἶναι μικρὸν τὸ κομμάτι
 τῆς γῆς ποῦ εἶναι δικό σου κι'
 ὁ ἀγρότης εἶναι πτωχὸς, τὸ
 σπῖτι του δὲν εἶναι ψηλότερον
 ἀπὸ τὸ στάβλο. Κι' ἂν εἶναι
 ἡ σοδεὶα λιγοστὴ καὶ τὸ χορ-
 τάρι ὄχι ἄφθονο, στὰ μέσα τοῦ
 χειμῶνα, θὰ μοιράσῃ τὸ καλαμ-
 πόκι νὰ φάῃ αὐτός, νὰ φάῃ καὶ
 τὸ ζωντανό του. Τὸ ἴδιο καὶ
 γιὰ τὸ μουλάρι του, τὸ γαϊ-
 δούρι, τὸ ἀλογό του.

Ἄν πῆς καὶ γιὰ τὸν πο-
πάνο, φεύγει στιγμὴ ὁ νοῦς
τοῦ ἀπὸ τὰ πρόβατα; Ἀκούει
τὰ κουδούνια, καὶ ξέρεي τί κά-
νει τὸ κάθε πρόβατο.

“Ὅταν πᾶν νὰ καλοκαιρέψη
θὰ πάρῃ τὸ κοπάδι του καὶ θὰ
ἀνέβῃ στὰ ψηλώματα, κ’ ἔκε
θα διελῇ ἕνα λάκκωμα ὅπου
ἀπαγγελάει ὁ ἄερας, καὶ θὰ
τὸ κἀνὴ σταντοτόπι. Ἐκεῖ θὰ
φτιάσῃ τὴ στρουγκα καὶ θὰ
χτίσῃ τὸν τσάρκο γιὰ τὰ νιο
γέννητα προβατάκια, νὰ μὴ
κουρῶνουν.

Κι' ακόμη θά διαλέξη τὸ σταλό: Βράχο, ριζόσπηλο, ἔλατο, πλατάνι, ὅπου θά σταλιάζουν τὰ πρόβατα τὸ καταμεσίημερο γιὰ νὰ μὴν τὰ πευράζει ὁ ἥλιος. Κι' ἂν δὲν ὦν πάρχει τίποτε τέτοιο ἐκεῖ ψη-

λά. θὰ φτιάσῃ μιὰ σκεπὴ μὲ
ξύλα καὶ φτέρες, γιὰ νὰχοῦν
ἵσκιο τὰ ζωντανὰ τὶς ὥρες τῆς
μεγάλης ζέστης.

Καὶ τὸ φθινόπωρο ποὺ θὰ
κατέβῃ στὸ κονάκι του, μὲ τὴν
ἴδια φροντίδα θὰ ἐτοιμάσῃ τὸ
χειμαδιό, γιὰ νὰ περάσουν κα-
λὰ τὰ πρῶτα στὰ κοῦρα.

Μὰ ὁ σύντροφος ὁ ἀληθινὸς
τοῦ τσοπάνη Θάνο μου, ὁ φί-
λος ὁ πιστός, ὁ ἀφοσιωμένος,
εἶναι στ' ἀλήθεια τὸ σκυλί, τὸ
τσοπανόπουλο...

Λένε πώς τὰ σκυλιά, ἔχουν
γιὰ πρόγονο τὸν λύκο. Μὰ τὴν
ἡμέρα ποὺ τὸ ἀγρίμι, τὸ θε-
ριό, ἄφησε τὴ φωλιά του στὸ
λόγο ἀκολούθησε τὸν ἄνθρω-
πο καὶ τὸν ἔβαλε μὲς στὴν
καρδιά του, ὁ ἄνθρωπος ἀπο-
κτίσας σὲ δεινό.

Πῶς νὰ μὴν τ' ἀγαπάει ὁ
βοσκὸς τὸ τσοπανόσκυλο, πῶς
νὰ μὴν τόχη γιὰ σύντροφο, τέ-
τοιο πού εἶναι!

— Κάλιο νὰ πάθω ἐγώ, πα-
ρὰ τὸ σκυλί μου! ἀκούς τὸ
τσιτσπάνο νὰ λέν.

Γιατί ὁ ἴδιος μπορεῖ κάπο
τε νὰ κουρασθῇ καὶ λίγο, κα
νὰ λασκαρῇ τὸ φύλαγμα. Ὁ
σκύλος ὅμως στιγμή δὲν ἀφή
νει τὸ κοπάδι. Στὴ βοσκή, ἐ
κεῖ. Στὸ στάλισμα, κι' αὐτὸ
μαζὶ μὲ τὰ πρόβατα. Τὴ νύ
χτα ξαγρυπναίει ἔξω ἀπὸ τὴ
στρουγκα. Μὲ τὸ ἓνα αὐτὶ κοι
μάται. Τίποτε δὲν γίνεται πο
νὰ μὴν τὸ ξέρῃ.

Γι' αυτό το κερὶ ὁ ἀγρότης ἢ ὁ
τοσπάνος, θὰ μοιρασθῇ τὸ φάρμα-
κου μὲς τὸ σκύλο του. Πάνω στὴ
στρουγκα, μιὰ μπουκιά τρώει
ὁ τοσπάνος, μιὰ ρίχνει τὸ
σκύλου! Δὲν εἶναι σκλάβος
του, εἶναι φίλος! Δὲν ἔχουν κά-
νει συμβόλαιο μὲ τὸ χαρτί
παρὰ μὲ τὴν καρδιά! Μέσα σὲ
κάθε χωριάτικη σπιτί, θὰ βρῇ
Θάνο μου, τὴ γιδούλα, ἢ τὸ
μαρτίνι, τὸ μουλάρη ἢ τὸ γαί-
δοῦρι, τὰ βώδια ἢ τὴν ἀγελάδα
καὶ σχεδὸν πάντα, τὸ σκύλι
τὸ καθένα ἔχει τὸ ὄνομα του.
Ὁ ζῷος τὸν κρεῖν καὶ τὸν ἀγρότη

Καὶ τὴ χαρὰ νοιώθουνε μικροὶ καὶ μεγάλοι ὅταν στὸ στόμα τους ἔχουνε καινούριο μου σφαῖρη! "Ἐνα γαϊδουράκι, αἰὶ ἢ κανένα μοσχάρακι! Τὶ λέει ὁ Θεὸς μου, χρειάζομαστε ἐμεῖς νὰ μάθουν νὰ εἴμαστε ζωῶφιλοι, ν' ἀγαποῦμε καὶ νὰ φροντίζουμε τὰ ζωᾶ:

—Φυσικά ὄχι, παππού! εἶπε
ὁ Θάνος ζωνρά. Ὅπως εἶπες
ἐμεῖς δὲν τάχουμε τὰ ζῶα γιὰ
διασκέδαση, εἶναι κομμάτι τῆς
ζωῆς μας!

— Μὰς θὰ σοῦ πῶ κάτι ποῖ
θὰ σ' ἄρесь. Ξαστόχισα νὰ στῇ
πῶ ὅταν ἔγινε, ἔ, γεράματα
βλέπεις παιδί μου! "Όταν μὰς
ἔστειλαν ἀπὸ τὴν Ἀμερικὴ με-
ρικὰ μουλάρια, ἦρθαν καὶ κά-
μποσοι Ἀμερικάνοι νὰ μὰς
γνωρίσουν καὶ νὰ ρωτήσουν ἂν
ἄρεσαν τὰ ζῶα στοὺς ἀγρότες.
Ἐσὺ ἦσουν τότε στὴ θεία σου
στὸ ἄλλο χωριό.

“Αν μᾶς ἄρσαν λείι! Τὸ
ξέρεις δὲ τ’ ἀμερικάνικα μου-
λάρια. Μεγάλα ὡς ἐκεῖ πάνω
μὲ στρωτὸ γυαλιστερὸ μαλλί-
περήφανα σὰν ἄλογα. Λεβεν-
τιά. ὅτι ἀστεῖα!

Εἶδαν κι' οἱ Ἀμερικάνοι τὸ δικά μας τὰ μουλάρια, τὰ κακοπαθισμένα κι' αὐτὰ τὰ δόλια ἀπὸ τὸν πόλεμο καὶ τίς στερήσεις, μικρὸσωμα, ἀδύνατα, κατσιασμένα.

— Πώς κάνετε με τέτοιο ζώα! απόρησαν. Αυτά τα δύστυχα στὸν πρώτο δρόμο θὰ πέσουν χάμω! εἶπαν.

— Αί! "Όπως μπορούμε κά-
νουμε! είπαν οί δικοί μας.

Θάψασαν οί Ἀμερικάνοι τίς
ὁμορφίες τοῦ χωριοῦ μας, ἀγά-
πησαν τοὺς ἀνθρώπους, γίναν-
το φίλοι. Εἶπαν νὰ κάνουν καὶ μιὰ
ἐκδρομὴ ὡς τὴν Ψηλὴ Ράχη. Ἐ-
τοίμασαν οἱ δικοὶ μας τ' ἀμε-
ρικάνικα μουλάρια, ἐτοίμασαν
καὶ τὰ δικά μας, γιατί τὰ ξένα
δὲν ἔφταναν. Ξεκίνησαν γιὰ τὴν
Ψηλὴ Ράχη χαράματα. Τὸν ξέ-
ρεις δὲ τὸν δρόμο: πέντε ὥρες
ὡς τὴν κορυφή, μετὰ ἀπὸ μονο-
πάτια ὄρθαι ὅλο λιθάρι. Τίς
πρώτες δυὸ ὥρες, τραβούσαν
μπροστὰ καμαρωτὰ τ' ἀμερικ-
νικὰ μουλάρια. Τὰ δικά μα-
ς — τσουπου τσουπου — ἀκο-

λουθούσαν μετρώντας ένα ένα
τά βήματά τους. Πέρασε κι
άλλη μιὰ ώρα ακόμη. Τ' αμέρι-
κάνικα μουλάρια κοντοστέκον-
ταν· τούς είχε βγῆ ἡ γλώσσα
ἔξω... Τὰ δικά μας, — τού-
που τσούπου — μέ τ' ἴδιο βῆ-
μα πάντα προχωρούσαν. Στὴ
τελευταία ἀνηφόρα, ἀπόκανα
τ' αμερικάνικα μουλάρια. Δέ-
ῃταν μαθημένα σὲ τέτοιες πέ-
τρες οὔτε σὲ τέτοιον ἀνήφορο.
Στάθηκαν τὰ δύστυχα μέ τὴ
ψυχὴ στὸ στόμα. Τὰ δικά μας
τὰ καταδικασμένα, τ' ἀδύνατα
— τσούπου τσούπου — ἔφτα-
σαν μὴ χαρὰ στὴν κερφή!

— Μωρέ τί ζωντανά εἶνα
τοῦτα! θαύμασαν οἱ Ἀμερικό-
νοι. Τοῦτα εἶναι σωστά θαύ-
ματα!

— Είναι μαθημένα κύριο
μου, είπε τότε ο Παναγιώτης
κουτσός που έχει πληγωθεί στη
Κορυτσά, κι' ωστόσο ανέβαινε
κι' αυτός... πεζή!

Είναι τὰ μουλάρια που άνέ-
βαζαν τὰ πυρομαχικά στην Πίν-
δο, τὰ μουλάρια τοῦ Ἑλληνι-
κοῦ στρατοῦ στὸ Ἀλβανικό!

Σταμάτησαν οι 'Αμερικάνοι
Στάθηκαν σέ προσοχή.

— Καταλαβαίνει κανείς, εί-
πε, γιατί νικήσατε. Τὸν πόλε-
μο τὸν κερδίζουν οἱ λαοὶ πο-
καταφέρνουν νὰ ντροπιάσουν τὸ
ἐροπλάνο καὶ τὰ σιδηρόφρα-
χτα τάνκς, μὲ μερικά μουλάρια
σὺν αὐτὰ ἐδῶ!...

Ἡ φιλοσοφία τῶν Σπαρτιατῶν

Παροιμιακές φράσεις

Ποῖος εἶπε τὴ φράση;

1) Εἰ μὴ αὐτῷ λεκτέον ἦν οὐκ ἂν ἔλεγεν.
2) Σὺ γὰρ οὐκ οἶδας ἀδικεῖσθαι, ἐγὼ δέ.

3) "Ὅπως περὶ τοὺς μὴ προσήκοντας οὕτως ἔχοντες τιμῆς μάλλον τιμῶσι τοὺς γονέας.

4) Οὐ πλείω τῆς ἱκανῆς.

5) «Τοῖς ὀλίγα λέγουσιν, ὀλίγων καὶ νόμων ἐστὶ χρεία!»
6) «Εἰ μὴ ὠργιζόμενην κατέκτανον ἂν σε».

7) Τῶν κόσμων ὁ φυσικὸς καὶ ἀδάπανος οὗτος ἐστὶ.

8) Τὰ μὲν πρῶτα ἐπιτελεῖσθαι, τὰ δὲ ὕστερα οὐ συνεικάμεν διὰ τὸ τὰ πρῶτα ἐπιτελεῖσθαι.

9) 'Εν τῷ πίνακι.

10) Τί οὖν μέγα ποιεῖς;

11) Οὐ γὰρ τῷ μέντοι χηρῶν οὐκ ἔστιν ὅστις οὐ.

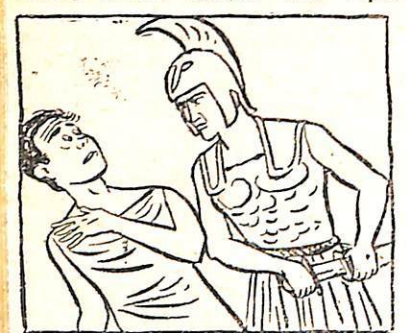
12) 'Αλλὰ νῆ τῷ σιῶ τέχνῃ ἄνευ τῆς ἀληθείας ἦσθαι οὔτε ἐστὶν οὔτε μήποτε γένηται.

Ἀπαντήσεις

1) Εἰ μὴ αὐτῷ λεκτέον ἦν, οὐκ ἂν ἔλεγεν.

Δηλαδή: 'Εὰν δὲν πίστευε πῶς ἔπρεπε νὰ τὸ πῇ δὲν θὰ τὸ ἔλεγε.

Εἶναι λόγια τοῦ Τηλέκλου βασιλιά τῆς Σπάρτης γιου τοῦ Ἀρχέλαου καὶ πατέρα τοῦ Ἀλκαμένους. Ὁ φόνος τοῦ ἀπὸ τοὺς Μεσσηνίους ὅταν ἔκανε θυσιά στο Ναὸ τῆς Ἀρτέμιδας ἦταν ἡ κυρία ἀφορμὴ τοῦ Μεσσηνιακοῦ πολέμου. Ὁ πατέρας τοῦ Τηλέκλου ὁ Ἀρχέλαος μεταχειρίσθηκε κάποια μέρα βαρβαρὲς φράσεις γιὰ τὸ γιό του. 'Ενας φίλος βρῆκε τὸν Τηλέκλου, καὶ τοῦ εἶπε τὰ ὅσα ὁ πατέρας τοῦ ἔλεγε εἰς βάρος του. Ὁ σκοπὸς του, βέβαια, δὲν ἦταν καὶ πολὺ τίμιος. 'Ἦθελε νὰ βάλλῃ «λόγια» μεταξύ πατέρα καὶ γιου. Μὰ ὁ Τηλέκλος ποὺ κατὰλαβε τίς προθέσεις του τ' ἀπάντησε:



— Δὲν θὰ ἔκανε ὅλα αὐτὰ ἐὰν δὲν ἐνόμιζε ὅτι ἔπρεπε νὰ τὰ κάμῃ.
'Ετσι δὲν ἔδωκε στὸ φίλο του τὸ δικαίωμα νὰ κατηγορήσῃ τὸν πατέρα του, δείχνοντας μὲ τὸν τρόπο αὐτὸ τὸν ἀπερίοριστο σεβασμὸ τοῦ στοὺς γονεῖς του.

'Ἡ ἀπάντησιν αὐτῇ τοῦ Τηλέκλου μπορεῖ νὰ γίνῃ παράδειγμα γιὰ ὅλους μας.
2) Σὺ γὰρ οὐκ οἶδας ἀδικεῖσθαι, ἐγὼ δέ.
Δηλαδή, γιατί ἐσὺ δὲν ξέρεις, ὅπως ἐγώ, νὰ ὑποφέρῃς τὴν ἀδικία.

Εἶναι καὶ αὐτὰ λόγια τοῦ βασιλῆα Τηλέκλου.

Ὁ ἀδελφὸς του παραπονέθηκε κάποτε πῶς οἱ Σπαρτιάτες δὲν τοῦ φέρονται μὲ τὴν ἴδια εὐγένεια ποὺ φέρονται σ' αὐτὸν ἂν καὶ οἱ δύο ἔχουν γεννηθῇ ἀπὸ τοὺς ἴδιους γονεῖς.

Αὐτὸ συμβαίνει τοῦ εἶπε ὁ Τηλέκλος γιατί ἐσὺ δὲν ξέρεις νὰ ὑποφέρῃς τὴν ἀδικία ὅπως ἐγώ.

3) "Ὅπως περὶ τοὺς μὴ προσήκοντας οὕτως ἔχοντες τιμῆς μάλλον τιμῶσι τοὺς γονέας.

Γιατὶ συνηθίζοντας νὰ τιμοῦν τοὺς ξένους, σέβονται περισσότερο τοὺς γονεῖς των.

Καὶ αὐτὰ εἶναι λόγια τοῦ Τηλέκλου τὰ εἶπε ὅταν τὸν ρώτησαν γιατί στὴ Σπάρτῃ ἐπικρατοῦσε ἡ συνήθεια οἱ νεώτεροι νὰ σηκώνωνται μπροστὰ στοὺς γεροντότερους.

4) Οὐ πλείω τῆς ἱκανῆς.
Δηλαδή, ὄχι περισσότερη ἀπὸ ἐκείνη ποὺ χρειάζομαι γιὰ νὰ ζήσω!

Πολὺ ὠραία ἀπάντησιν τοῦ βασιλῆα Τηλέκλου σὲ κάποιον ποὺ τὸν ρώτησε πόση περιουσία ἔχει. "Ὅχι περισσότερη ἀπὸ ὅση μοῦ χρειάζεται.

5) «Τοῖς ὀλίγα λέγουσιν, ὀλίγων καὶ νόμων ἐστὶ χρεία».
Δηλαδή: Γιατὶ ἐκεῖνοι ποὺ λένε λίγα χρειάζονται καὶ λίγους νόμους.

Εἶναι λόγια τοῦ Χαρίλλου ἢ Χαρίλα ἢ Χαριλάου, βασιλῆα τῆς Σπάρτης ποὺ τὸ ὄνομά του τὸ ὀφείλει στὴ χαρὰ ποὺ αἰσθάνθηκαν οἱ Σπαρτιάτες (ὁ λαὸς τῆς Σπάρτης), ὅταν ὁ θεὸς του, ὁ Νομοθέτης Λυκούργος, τὸν ἔβαλε μωρὸ ἀκόμη στὸ θρόνο καὶ τὸν ἔκαμε βασιλέα.

'Ἦταν ἀπάντησιν τὰ παραπάνω λόγια σὲ κάποιον ποὺ τὸν ρώτησε γιατί ὁ Νομοθέτης Λυκούργος ἔβαλε τόσο λίγους νόμους στὴ Σπάρτῃ.

6) Εἰ μὴ ὠργιζόμενην κατέκτανον ἂν σε.

Δηλαδή: "Αν δὲν θυμῶνα θὰ σὲ σκότωναν.

Καὶ αὐτὰ εἶναι λόγια τοῦ Χαρίλλου.

'Ενας εἰλωτας—καθὼς ξέρετε εἰλωτες ἦταν οἱ δούλοι τῶν Σπαρτιατῶν—μίλησε στὸ Βασιλεῖα μὲ πολλὴ αὐθάδεια καὶ κακία. Ὁ Χαρίλλας θυμώσε πολὺ. Μποροῦσε νὰ σκοτώσῃ τὸν εἰλωτα χωρὶς νὰ δώσῃ λόγον σὲ κανένα. Μὰ συγκρατήθηκε. Συγκρατήθηκε μόνο καὶ μόνο γιατί ἦταν βέβαιος πῶς οἱ Σπαρτιάτες ποὺ γίνονται ἐπάνω στὸ θυμὸ δὲν εἶναι πάντοτε δίκαιες.

Καὶ ἀντὶ νὰ τὸν τιμωρήσῃ τοῦ εἶπε:

— "Αν δὲν θυμῶνα θὰ σὲ σκότωναν.

Πόσο, ἀλήθεια, διδακτικὴ φράση! Νὰ μὴν ἀποφραδίζουμε ποτὲ τίποτα ὅταν εἴμαστε θυμωμένοι.

Οἱ ἀποφάσεις στὸ θυμὸ εἶναι ἀδίκες καὶ μπορεῖ νὰ μᾶς οδηγήσουν σὲ πολλὰ ἀτοπία.

7) Τῶν κόσμων ὁ φυσικὸς καὶ ἀδάπανος οὗτος ἐστὶ.

Δηλαδή: 'Απὸ ὅλους τοὺς στολισμοὺς αὐτὸς εἶναι ὁ πιὸ φυσικὸς καὶ δὲν χρειάζεται καὶ χρήματα.

'Ἦταν ἀπάντησιν τοῦ Χαρίλλου σὲ κάποιον ποὺ τὸν ρώτησε γιατί οἱ Σπαρτιάτες τρέφουν μακρυὰ μαλλιά.

«Γιατὶ, τοῦ εἶπε, εἶναι ὁ πιὸ φυσικὸς καὶ ἀδάπανος στολισμός».

8) Τὰ μὲν πρῶτα ἐπιτελεῖσθαι, τὰ δὲ ὕστερα οὐ συνεικάμεν διὰ τὸ τὰ πρῶτα ἐπιτελεῖσθαι.

Δηλαδή: Τὰ πρῶτα τὰ ξεχάσαμε τὰ ἄλλα δὲν τὰ καταλάβαμε, γιατί εἴχαμε ξεχάσει τὰ πρῶτα.

'Ἦταν μὴ πολὺ ἔξυπνη καὶ καυστικὴ ἀπάντησιν ποὺ οἱ Σπαρτιάτες ἔδωσαν στοὺς πρεσβευτὲς τῆς Σάμου. Οἱ πρεσβευτὲς αὐτοὶ εἶπαν τόσο πολλὰ καὶ ζάλισαν τοὺς ὀλιγόλογους Σπαρτιάτες καὶ ὅταν τηγους Σπαρτιάτες καὶ ὅταν τηγους Σπαρτιάτες εἶχαν λείψαν οἱ πρεσβευτὲς εἶχαν τὴν εὐκαιρία νὰ καταλάβουν πῶς ἀδίκῃ ἔχασαν τὴν ὥρα τους μὲ τὴν πολυλογία τους.

Γιατὶ ὅπως τοὺς εἶπαν οἱ Σπαρτιάτες τὰ μὲν πρῶτα ποὺ εἶπαν τὰ ξεχάσαν, τὰ δ' ὕστερα δὲν τὰ κατάλαβαν γιατί εἶχαν στὸ μεταξύ λησμονήσει τὰ πρῶτα.

Ὁραία πραγματικὰ διδακκαλία κατὰ τῆς πολυλογίας.

9) 'Εν τῷ πίνακι.
Δηλαδή: «Στὴ ζωγραφία».
'Εβλεπε κάποιος μιὰ ζωγραφία ποὺ παρίστανε Ἀθηναίους σφάζοντας Σπαρτιάτες. Καὶ ὅσο τὴν ἔβλεπε τόσο θαύμαζε τὴν ἀνδρεία τῶν Ἀθηναίων.
Καὶ ἄρχισε νὰ μονολογῇ.

— Πόσο παληκαράδες σὶ! ἀλήθεια εἶναι οἱ Ἀθηναῖοι!!

Κι' ἕνας Σπαρτιάτης ποὺ βρέθηκε ἐκεῖ κοντὰ καὶ τὸν ἄκουσε τοῦ εἶπε μὲ κάποιο σαρκασμὸ!

— Εἶναι πραγματικὰ ἀν-



δρεῖοι, ἀλλὰ μόνο στὴ ζωγραφία αὐτῇ ποὺ τοὺς βλέπεις.

10) Τί οὖν μέγα ποιεῖς; Δη-

λαδή: Τότε λοιπὸν τί σπουδαῖο κάνεις;

Κάποιος εἶδε τὸν Διογένη τὸν κυνικὸ φιλόσοφο νὰ ἀγκαλιάζῃ ἕνα χάλκινο ἀνδριάντα, ἐνῶ τὸ κρύο τὴν ἡμέρα ἐκείνη ἦταν πολὺ τσουχτερό.

— Κρυώνεις; τὸν ρώτησε ὁ Σπαρτιάτης.

— "Ὅχι" ἀπάντησε ὁ Διογένης.

Τότε ποῖο εἶναι τὸ κατόρθωμά σου; ρώτησε ἀπορώντας, τὸ Διογένη. Τί μεγάλο δηλαδὴ κάνεις, ἀφοῦ ἀγκαλιάζεις κάτι ποὺ δὲν ἐννοχεῖ;

11) Οὐ γὰρ τῷ μέντοι χηρῶν οὐκ ἔστιν ὅστις οὐ.

Δηλαδή: 'Αλλὰ δὲν μπορεῖς νὰ πῇς πῶς καὶ οἱ χῆνες δὲν κάνουν τὸ ἴδιο;

'Ενας ξένος ἔφθασε στὴ Σπάρτῃ κάνοντας ἀκροβατικὲς ἐπιδείξεις. Στεκόταν δηλαδὴ στὸ ἕνα πόδι ἐπὶ πολλὴν ὥραν. Ἀφοῦ ἔμεινε στὴ στάση αὐτὴ ἀρκετὴ ὥρα εἶπε κομπάζοντας σ' ἕνα Σπαρτιάτη.

— Οὐκ ἂν οἰμαί σε, ὦ Λάκων, τοσοῦτον χρόνον ἐπὶ τοῦ ποδός, ὅσον ἐγὼ στήναι! (Δηλαδή: Δὲν πιστεύω. Σπαρτιάτη, πῶς θὰ μπορέσης καὶ σὺ νὰ σταθῇς στὸ ἕνα σου πόδι ὅση ὥρα μπορῶ ἐγὼ νὰ σταθῶ).

— Καὶ βέβαια τὸ παραδέχομαι τοῦ ἀπάντησε πρόθυμα. Μὰ δὲν μπορεῖς νὰ μοῦ πῇς πῶς δὲν καταφέρνουν τὸ ἴδιο ἀκριβῶς καὶ οἱ χῆνες.

12) 'Αλλὰ νῆ τῷ σιῶ τέχνῃ ἄνευ τῆς ἀληθείας ἦσθαι οὔτε ἐστὶν οὔτε μήποτε γένηται.

Δηλαδή: Μὰ τοὺς θεοὺς τέχνη ἡ ὁποία δὲν λέγει τὴν ἀλήθεια (δὲν ἀπτεται τῆς ἀληθείας) οὔτε ὑπάρχει οὔτε θὰ ὑπάρξῃ.

Λόγια καὶ αὐτὰ ἀγνωστού Σπαρτιάτη ποὺ τὰ εἶπε σὲ κάποιον ῥήτορα ποὺ περηφανευόταν γιὰ τὴ ρητορικὴ τέχνη του, μὰ ποὺ μὲ τὰ λόγια του δι᾽ ἀστρεφὲ τὴν ἀλήθεια.

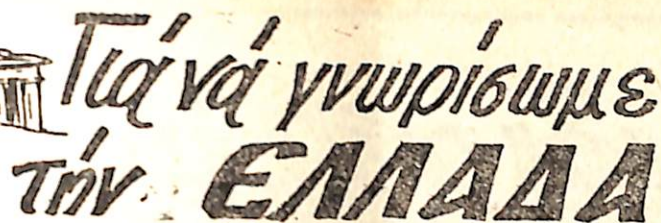
ΑΘΑΝΑΤΟΙ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΣΤΙΧΟΙ

ΚΑΛΛΙΠΑΤΕΙΡΑ

'Αρχόντισσα Ροδίτισσα, πῶς μῆπες;
Γυναῖκες διώχνει μιὰ συνήθεια ἀρχαία
'Εδῶθε. «'Εχω ἕνα ἀνίψι, τὸν Εὐκλέα,
τρία ἀδέρφια, γιὸ πατέρα, ὀλυμπιονίκες.
Νὰ μ' ἀφήσετε πρέπει 'Ελληνοδίκες,
κι' ἐγὼ νὰ καμαρώσω μέσ' στὰ ὠραία
κορμιά, ποὺ γιὰ τὸ ἀγρίλι τοῦ 'Ηρακλέα
παλαίθουν, θαυμαστὲς ψυχὲς ἀντρίκιες.
Μὲ τίς ἄλλες γυναῖκες δὲν εἶμαι ὅμοια
στὸν αἰῶνα τὸ σόι μου θὰ φαντάξῃ
μὲ τῆς ἀντριάς τὰ ἀμάραντα προνόμια:
Μὲ μάλαμα γραμμένους τὸ δοξάζει
σὲ ἀστραφτερὸ κατεβατὸ μαρμαῶρου
ῥυθμὸς χρυσοῦς τοῦ ἀθάνατου Πινδάρου.

Λ. ΜΑΒΙΛΗΣ

(Σημείωση: Σχετικὸ ἱστορικὸ διήγημα τῆς Κας Κλειοῦς Νοταρὰ δημοσιεύθηκε στὸ 35 τεῦχος τοῦ περιοδικοῦ μας).



γικού καὶ τὸ κάτω πληθυντικοῦ, κύριε.

ΣΚΙΤΣΑ ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ ΜΑΣ



1. Σκουπίζετε τα πόδια σας. (Εστάλη υπό Ν. Σαλονικιοῦ).
2. Εὐαγγελίστρια Τήνου. (Σκίτσο Νικ. Δρακούλη, Πλαγιά Λέσβου).
3. Πελαργός. (Τ. "Αγρα).

4. Τὸ ξωκκλήσι. (Κ. Ἀμαζόνα).
5. Ἡ Σημαία μας στὰ σύνορα. (Γάτος Ἀγκύρας).
6. Τὸ ἐνδοξο ἐλληνικὸ τσαρούχι (σκίτσο Σαΐνη).
7. Γαλήνη. (Ἀλεξ. Σπυράκη).

ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΧΟΤΖΑ

Ο ΝΑΣΤΡΑΔΙΝ ΧΟΤΖΑΣ
ΔΙΚΑΣΤΗΣ



Μια φορά δυο χωριανοί του Χότζα, έστησαν καθγά μεγάλο. Φώναξαν, βρίστηκαν, ήρθαν στα χέρια, και στο τέλος αποφάσισαν να πάνε στο Χότζα που είχε τη φήμη πώς ήταν άνθρωπος γνωστικός — έκτός που ήταν καί... Χότζας — και να του μιλήσουν για τη διαφορά τους. Κι' ότi θα τους έλεγε, αυτό που ήταν σωστό να γίνει.

Παρουσιάστηκαν λοιπόν κι' οι δυο, ύστερα από την βραδινή προσευχή και μπροστά σε όλο το χωριό που ήταν μαζεμένο στην πλατεία, άρχισε ο καθένας να λέη τα δίκια του.

— Χότζα μου, είπε ο πρώτος, έχω στο περιβόλι μου που χωρίζεται από το περιβόλι του γείτονα μ' ένα φράχτη, μια καρυδιά. Αυτή ή καρυδιά, έχει φυτρώσει άκρη άκρη, στα σύνορα κι' έτσι μερικά κλαριά της, βγαίνουν στο περιβόλι του γείτονα. Ο τσελεπής λοιπόν από δω, θέλει να μου πάρη τα καρύδια που κατά λάθος πέφτουν στο περιβόλι του. "Ομως το δέντρο είναι δικό μου. Τό φύτρωσε ο παπούλης μου, έγω τό σκάβω, έγω του ρίχνω κοπριά, δική μου γής έχει στις ρίζες του. Πώς θά μου πάρη τόν καρπό αυτός;

— Άλλάχ! Άλλάχ! έκανε ο Χότζας. Τό πράγμα είναι φανερό, δεν χωράει καμιά άμφιβολία πώς τό δίκιο είναι με τό μέρος σου!

— Άκου Χότζα μου, μίλησε τότε ο άλλος. Είπ' αλήθεια πώς οι ρίζες είναι στο περιβόλι του, μα τα κλαριά του είναι στο δικό μου. Με τόν ίσκιο του που είναι βαρύς, μου τρώει τόσες σπιθαμές μπουστάνι. Να μην πάρω ο δύστυχος λοιπόν, ούτε τόν καρπό που τόν στέλνει ο Θεός στη δική μου γής;

— Άχ! Άλλάχ! φώναξε ο Χότζας. "Υποσχέθηκα να είμαι δίκαιος, γι' αυτό λέω πώς έχεις κι' εσύ δίκιο! "Ετσι είναι! Δεν χωράει άμφιβολία!

— Μα Χότζα μου, τόν έκοψε τότε ένας από τους χωριανούς που καθόνταν κι' άκουγαν, για συλλογίσου το καλύτερα! "Η ο ένας έχει δίκιο, ή ο άλλος! Δέ μπορεί νάχουν δίκιο και οι δύο!

Κοντοστάθηκε ο Χότζας, κι' έβλεπε τό κεφάλι του κάτω από τό σαρίκι.

— Χμ... Χμ... έκανε. Θα ρρω πώς έχεις και συ δίκιο παιδί μου!

Κι' άφου έβγαλε αυτή τη σοφή κρίση ο Χότζας, καληνύχτησε τους χωριανούς και γύρισε σπίτι του όπου τόν περίμενε ή Χότζαίνα για φαί.

Τά παιχνίδια που παίζουν τα ελληνοπόδια

ΚΑΤΑΛΗΨΗ ΤΕΤΡΑΓΩΝΟΥ

Τό παιγνίδι αυτό, που τό λένε «Κατάληψη τετραγώνου» παίζεται σε αύλη ή σε γήπεδο. Παίνουν μέρος 14-20 παίκτες χωρισμένοι σε δυο ισάριθμες ομάδες.

Χαράσσουμε στο έδαφος ένα τετράγωνο αλλά τό κάνουμε τόσο μικρό ώστε να χωράη μέσα όρθιους τους μισούς μόνο από τους παίκτες. Οι δυο ομάδες παίρνουν θέση σε δυο άπέναντι πλευρές του τετραγώνου. Στο σύνθημα του διαιτητή — στο παιγνίδι αυτό ένας διαιτητής είναι απαραίτητος — όλοι οι παίκτες προσπαθούν να μπουν και να καταλάβουν τό τετράγωνο! Σκοπός κάθε παίκτη είναι να μείνη αυτός στο τετράγωνο βγάζοντας από μέσα ένα άλλο παίκτη, της αντίπαλης, φυσικά ομάδας. Τό δώδεμο γίνεται μόνο με σπρωξίματα τών ώμων, χωρίς να χρησιμοποιή κανείς τά χέρια του και τά πόδια του. "Οποιος προσπαθήση να βγάλη άλλο παίκτη με άλλο τρόπο, στη διαταγή του διαιτητή, βγαίνει έξω από τό τετράγωνο. "Ο βγαίνει έξω από τό τετράγωνο 3-4 λευοδιαιτητής έπειτα από πάλη σταματήτων, δίνει τό σύνθημα του σταματήματος. Τότε όλοι οι παίκτες πρέπει να μείνουν άκίνητοι, ο διαιτητής τότε άπομακρύνει όλους βρίσκονται έξω από τό τετράγωνο. Άρκει και τό ένα πόδι να βρίσκεται έξω από τό τετράγωνο για να θεωρηθή ο παίκτης πώς βρίσκεται έξω από αυτό.

Κατόπιν μετράει τους παίκτες κάθε ομάδας και δίνει στην κάθε ομάδα τόσους βαθμούς όσοι οι παίκτες της που έμειναν μέσα στο τετράγωνο. Τό παιγνίδι μπορεί να επαναληφθή και περισσότερες φορές. Κερδίζει ή ομάδα που συγκεντρώνει τους περισσότερους βαθμούς!

«ΑΓΩΝΙΣΜΑ ΣΕ ΚΥΚΛΟ»

Τό παιγνίδι αυτό, «Άγώνισμα σε κύκλο» παίζεται σε αύλη ή σε γήπεδο. Παίνουν μέρος δυο ομάδες από 10-16 παίκτες ή κάθε μία!

Οι δυο ομάδες τών παικτών σχηματίζουν ένα κύκλο με μέτωπο πρός τό κέντρο. Οι παίκτες μπαίνουν κατά τέτοιο τρόπο ώστε να βρίσκεται στη σειρά ένας παίκτης της μίας ομάδας και ένας παίκτης της άλλης. Κάθε παίκτης πιάνει με τό δεξιό του βραχίονα τόν άριστερό βραχίονα του δεξιού παίκτη. Σε άπόσταση δύο μέτρων από τους παίκτες μέσα φυσικά στον κύκλο που σχηματίζουν, χαράσσουμε ένα μικρότερο κύκλο στο έδαφος.

Μόλις δοθή τό σύνθημα κάθε παίκτης, προσπαθεί να παρασύρη τόν δεξιό του παίκτη μέσα στον κύκλο. "Ο παίκτης που θα πατήση, έστω και με τό ένα πόδι του στον κύκλο βγαίνει από τό παιγνίδι. Παίκτης που θα ξεπιαστή ή που θ' άφήση τό χέρι του συντρόφου του — βγαίνει από τό παιγνίδι,

τό όποιο φυσικά, έξακολουθεί με τους υπολοίπους. "Επειτα από 10 τό πολύ λεπτά της ώρας ο διαιτητής δίνει τό σύνθημα της καταπαύσεως του άγώνα. "Οποια ομάδα έχει τους λιγότερους «βγαλμένους» από τό παιγνίδι κερδίζει.

ΤΡΑΒΗΓΜΑ ΚΑΙ ΣΠΡΩΞΙΜΟ

Τό παιγνίδι αυτό «τράβηγμα και σπρωξιμο» παίζεται σε αύλη ή σε γήπεδο. Παίζεται με δυο μόνο παίκτες. Μπορούν όμως να τό παίζουν ταυτόχρονα πολλά ζευγάρια μαζί.

Οι δυο παίκτες στέκονται ο ένας άπέναντι στον άλλο και σε άπόσταση ενός βήματος. "Ο ένας κολλάει δυνατά τό έξωτερικό μέρος του δεξιού του ποδιού στο έξωτερικό μέρος του δεξιού ποδιού του αντίπαλου του, επίσης πιάνονται με τά δεξιά τους χέρια. Μόλις δοθή τό σύνθημα προσπαθούν οι δυο αντίπαλοι με τραβήγματα και σπρωξίματα, να βγάλη ο καθένας τόν άλλον από τη θέση του. Τό πίσω πόδι μπορεί να κινηται ελεύθερα. Νικητής είναι εκείνος που θά μπορέση να αναγκάση τόν αντίπαλό του να κινήση τό μπροστινό του πόδι.

ΠΑΛΗ ΜΕ ΤΑ ΠΟΔΙΑ

Τό παιγνίδι αυτό «πάλη με τά πόδια» παίζεται σε αύλη ή σε γήπεδο. Παίνουν δυο παίκτες.

Οι δυο παίκτες ξαπλώνονται κατ' αντίθετη διεύθυνση σε τρόπο που τό κεφάλι του ενός να βρίσκεται παραπλεύρως από τη μέση του άλλου. Κάθε παίκτης

σηκώνει τό πόδι που είναι πρός τό μέρος του άλλου και τό συμπλέκουν σφιχτά. "Υστερα προσπαθεί ο ένας να κατεβάση τό πόδι του άλλου. "Οποιος τό καταφέρει είναι νικητής.

ΟΙ ΛΑΒΩΜΕΝΟΙ

Τό παιγνίδι αυτό παίζεται σε αύλη ή σε γήπεδο με 12-14 παίκτες.

Χαράσσουμε στο έδαφος δυο παράλληλες γραμμές σε άπόσταση 20 βημάτων τη μία από την άλλη. Πίσω από τη μία γραμμή τοποθετούνται δυο ισάριθμες ομάδες σε παράταξη κατά παίκτη (ο ένας πίσω από τόν άλλο). Κάποιος — που όρίζεται από την αρχή — δίνει τό σύνθημα της έναρξης.

Τότε ο πρώτος και ο δεύτερος της κάθε ομάδας δίνουν τά χέρια και σχηματίζουν καθίσμα στο όποιο καθεται ο τρίτος. Γρήγορα, γρήγορα και χωρίς να χάσουν καιρό τόν μεταφέρουν τρέχοντας στην άπέναντι γραμμή. Εκεί καθεται ο πρώτος και οι δυο άλλοι ξαναγυρίζουν στη πρώτη γραμμή, και ο τρίτος και τέταρτος σχηματίζουν πάλι με τά χέρια τους καθίσμα και κουβαλούν τό δεύτερο... τόν όποιο και άφήνουν στην άπέναντι γραμμή. "Υστερα τέταρτος και πέμπτος κ.ο.κ.

"Η ομάδα που θά τελειώση πρώτη κερδίζει.



Η Σειρίδα των Μυρῶν



ΚΟΥΒΕΝΤΟΥΛΕΣ ΜΕ ΤΗ ΓΙΑΓΙΑ

Τὰ νεῦρα τοῦ Λάκη

Αγαπητά μου παιδιά,

Τὸν ξέρετε τὸ Λάκη ποὺ κάθεται δίπλα στὸ σπίτι μας; Ὅχι βέβαια, γιατί δὲν μένομε ὅλοι στὴν ἴδια γειτονιά. Κάποιο Λάκη θάχετε ὅμως κι' ἐσεῖς κοντά σας, ἢ θὰ τὸν συναντᾶτε στὸ τράμ, στ' αὐτοκίνητο, στὴν πλατεία, στὴ θάλασσα. Καὶ θὰ τὸν ἔχετε κι' ἐσεῖς φούρκα ὅπως κι' ἐγώ. Γιατί ὅπου βρίσκεται αὐτός, ἡσυχία δὲν ὑπάρχει.

Γιὰ νὰ πεισθῆτε καλὰ μου παιδιά, σὰς παρουσιάζω σήμερα τὸ δικό μας. «Στόμα ἔχει καὶ μιλιὰ δὲν ἔχει», λέει μιά παροιμία. Πραγματικά ὁ Λάκης δὲν ἔχει μιλιὰ ὁ καυμένος, ἔχει στιγγλιά. Δὲν κουβεντιάζει οὐρλιάζει, δὲν ἀποκρίνεται ὅταν τὸν

ρωτᾶς κάτι, σοῦ σπάζει τὸ τύμπανο με τὶς ἀγριοφωνᾶρες του.

Τί περίεργο ἀλήθεια νὰ μὴν τὸ καταλαβαίνουν μερικά παιδιὰ πὼς ὁ Θεὸς τοὺς ἔδωσε στοματάκι γιὰ νὰ μιλοῦν ἡσυχὰ κι' ὠραία, εὐγενικὰ καὶ χαριτωμένα. Νὰ κελαηδοῦν σὰν πουλάκια τ' Ἀπρίλη, νὰ τραγουδοῦν, νὰ γελοῦν, ὅχι νὰ κάνουνε ζούγκλα τῆς γειτονιά τους.

— Τί ἔπαθε πάλι ὁ Λάκης, ρώτησα χτές τ' ἀπόγεμα, τὴ μαμά του. Μήπως τὸν δείρατε; Δὲ μάς ἀφῆσε νὰ κοιμηθοῦμε τὸ μεσημέρι με τὶς φωνές του.

— Τί νὰ σὰς πῶ, μ' ἀποκρίθηκε ἡ καυμένη, εἶναι πολὺ νευρικό, με τὸ μόνο - μόνο θυμώνει καὶ ξεσηκώνει τὸν κόσμο. Ντρέπομαι πιά τὴ γειτονιά, κλείνω τὰ παράθυρα καὶ τὶς πόρτες νὰ μὴν ἀκούγεται, μ' αὐτὸς κάνει χειρότερα. Τί νὰ τοῦ κάμω;

— Θὰ σὰς δώσω μιά συμβουλή, εἶπα

στὴ μητέρα. Νὰ μὴν τοῦ δίνετε τίποτε, ὅταν τὸ γυρεύει μ' αὐτὸ τὸν τρόπο, νὰ μὴν τοῦ ἀπαντᾶτε ὅταν μιλά με στριγγλιές κι' ὅταν, ὅπως λέτε, τὸν πιάνουν τὰ νεῦρα του νὰ τὸν κλείνετε στὴν ἀποθήκη γιὰ νὰ οὐρλιάζῃ ὅσο τ' ἀρέσει. Θὰ σὰς ἔλεγα πὼς κι' ἓνα γερὸ ξύλο εἶναι θαυμάσιο γιὰτρικό γιὰ νὰ ρίχνῃ τὰ νεῦρα, μὰ δοκιμάστε πρῶτα μ' αὐτὰ ποὺ εἶπαμε καὶ ἂν μείνουν χωρὶς ἀποτέλεσμα, πιᾶστε καὶ τὴ βέργα γιὰτί τοῦ χρειάζεται.

Καὶ κάντε τὸ γρήγορα ἐσεῖς ποὺ εἰστε μητέρα του γιὰ νὰ μὴν τοῦ τὶς βρέξουν οἱ ξένοι.

Αὐτὰ τῆς εἶπα, ἀγαπητά μου παιδιά. "Ἄν γνωρίζετε τὴ μητέρα τοῦ «Λάκη» σας, πῆστε κι' ἐσεῖς τὰ ἴδια. Καὶ νὰ δῆτε πὼς θὰ κοποῦν οἱ στριγγλιές καὶ θὰ βρῆτε τὴν ἡσυχία σας.

Η ΓΙΑΓΙΑ ΚΑΝΤΙΑΝΗ

ΤΟ ΠΑΡΑΜΥΘΑΚΙ ΜΑΣ



Μιά φορά κι' ἓνα καιρὸ ἦταν ἓνα μικρὸ - μικρὸ ἀρνάκι.

Τὸ μικρὸ αὐτὸ ἀρνάκι χοροπηδοῦσε δεξιά κι' ἀριστερά, ἔτρωγε πράσινο χορταράκι καὶ ἦταν πολὺ εὐτυχισμένο.

Μιά μέρα, ἐκεῖ ποὺ ἔπαιζε, θυμήθηκε τὴν γιαιγιά του καὶ ξεκίνησε γιὰ τὸ σπίτι τῆς.

— Ἡ γιαιγιά μου σκέφτηκε, θὰ με φροντίζῃ πολὺ καὶ θὰ μοῦ δῇν χίλια δυό, ὠραία πράγματα νὰ τρώω.

Καθὼς, ὅμως, τὸ μικρὸ ἀρνάκι πήγαινε ξένοιαστο στὸν δρόμο του συνάντησε ξαφνικὰ τὴν κυρά - ἀλεπού.

Ἡ κυρά - ἀλεπού μόλις εἶδε τὸ ἀρνάκι τοῦπε:

— Ἀρνάκι, ἀρνάκι, ἐτοιμάσου νὰ σὲ φάω.

Φοβισμένο τὸ μικρὸ ἀρνάκι ἄρχισε νὰ χοροπηδᾷ καὶ νὰ φωνάζῃ:

— Μὴ με φᾶς, καλή μου ἀλεπού! Πηγαίνω στὴν γιαιγιά μου γιὰ νὰ φάω καὶ νὰ παχύνω. Περίμενε νὰ με φᾶς στὸν γυρισμό.

Κι' ἡ ἀλεπού ποὺ προτιμοῦσε νὰ τρῶη παχὺὰ ἀρνάκια τὸ ἄφισε νὰ συνεχίσῃ τὸν δρόμο του.

Μὰ λίγο πιὸ κάτω ἄλλος κίνδυνος παραμόνευε τὸ μικρὸ μας ἀρνάκι: μιά μεγάλη τίγρη παρουσιάστηκε ξαφνικὰ μπροστά του καὶ φώναξε!

— Ἀρνάκι, ἐτοιμάσου νὰ σὲ φάω.

Τὸ μικρὸ ἀρνάκι ἄρχισε πάλι νὰ χοροπηδᾷ ἀπ' τὸν φόβο του καὶ εἶπε με φωνὴ ποὺ ἔτρεμε:

— Μὴ με φᾶς, καλή μου τίγρη. Πάω στὴν γιαιγιά μου γιὰ νὰ παχύνω. Περίμενε καὶ με τρῶς στὸν γυρισμό.

Κι' ἡ τίγρη ποὺ ἀγαποῦσε τὰ παχὺὰ ἀρνάκια τὸ ἄφισε νὰ φύγῃ.

Μὰ δὲν καλοπρόφτασε τὸ ἀρνάκι μας νὰ χαρῇ γιὰ τὴν σωτηρία του καὶ νάσου μπροστά του ἓνας πελώριος λύκος, ποὺ ἤθελε νὰ φάῃ τὸ ἀρνάκι μας. Κι' αὐτὸς ὅμως σὰν ἄκουσε τὰ λόγια του προτίμησε νὰ τ' ἀφίσῃ νὰ φύγῃ γιὰ νὰ τὸ φάῃ στὸν γυρισμό.

Κι' ἔτσι τὸ μικρὸ ἀρνάκι ἔφτασε στὸ σπίτι τῆς γιαιγιάς του.

— Ὁ ἀγαπημένο μου ἐγγονάκι τοῦ εἶπε, πόσο χαίρομαι ποὺ σὲ βλέπω.

— Θὰ μείνω γιαιγιάκα μου μαζί σου ὥσπου νὰ παχύνω πολὺ πολὺ.

Κι' ἡ γιαιγιά ἄρχισε νὰ ταῖζῃ τὸ ἀρνάκι μας με φρέσκο χορταράκι καὶ με χίλια δυό καλά. Καὶ κεῖνο ἔτρωγε - ἔτρωγε ὥσπου ἔγινε χοντρὸ - χοντρὸ.

— Πόσο χόντρηδες ἐγγονάκι μου, τοῦ εἶπε μιά μέρα ἡ γιαιγιά, τώρα εἶναι ὥρα νὰ γυρίσεις στὸ σπίτι σου.

— ὦ, ὄχι, ὄχι, εἶπε τὸ ἀρνάκι. Ἡ ἀλεπού καὶ ἡ τίγρη καὶ ὁ λύκος θὰ με πιάσουν καὶ θὰ με φᾶνε.

— Ἄσε με νὰ σκεφθῶ, ἀπάντησε τότε ἡ γιαιγιά.

Καὶ κάθισε καὶ σκέφτηκε, σκέφτηκε καὶ τέλος φώναξε χαρούμενη:

— Βρῆκα τί θὰ κάνουμε. Θὰ παίξουμε μιά ὠραία φάρσα, στὴν ἀλεπού, στὴν τίγρη καὶ στὸ λύκο. Θὰ κάνω ἓνα μικρὸ τύμπανο γιὰ σένα καὶ θὰ σὲ κλείσω μέσα. Κι' ἔτσι κυλώντας θὰ φτάσῃς στὸ σπίτι σου.

Κι' ἡ γιαιγιά ἔκανε ἓνα τύμπανο κι' ἀφοῦ φίλησε τὸ ἐγγονάκι τῆς τὸ κλείσε μέσα σ' αὐτό. Καὶ τὸ τύμπανο ἄρχισε νὰ κυλᾷ καὶ νὰ τρέχῃ.

Πολὺ γρήγορα, καθὼς τὸ τύμπανο

με τὸ ἀρνάκι ἔτρεχε, συνάντησε τὸν λύκο καὶ τὴν τίγρη, ποὺ τοῦ φώναξαν:

— Τύμπανο, τυμπανάκι, μήπως εἶδες τὸ ἀρνάκι;

Καὶ τότε τὸ ἀρνάκι μέσα ἀπὸ τὸ τύμπανο, τοὺς φώναξε:

— Χάθηκε τὸ ἀρνάκι
κι' ἐγὼ τὸ τυμπανάκι
κυλᾷ γιὰ τὸ σπιτάκι
γεμάτο χαρά,
τούμπα - τούμπα - ρά

Κι' ἔτσι ὁ κύρ' λύκος κι' ἡ τίγρη τὴν ἔπαθαν κι' ἔφυγαν θυμωμένοι. γιὰτί δὲν μπόρεσαν νὰ φᾶνε τὸ ἀρνάκι.

Λίγο πιὸ κάτω τὸ ἀρνάκι, κυλώντας πάντα μέσα στὸ τύμπανο συνάντησε τὴν κυρά - ἀλεπού.

— Τύμπανο, τυμπανάκι,
μήπως εἶδες τὸ ἀρνάκι;
ρώτησε ἡ κυρά - ἀλεπού.

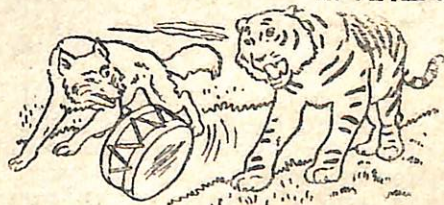
— Χάθηκε τὸ ἀρνάκι,
κι' ἐγὼ τὸ τυμπανάκι
κυλᾷ γιὰ τὸ σπιτάκι
γεμάτο χαρά,
τούμπα - τούμπα - ρά

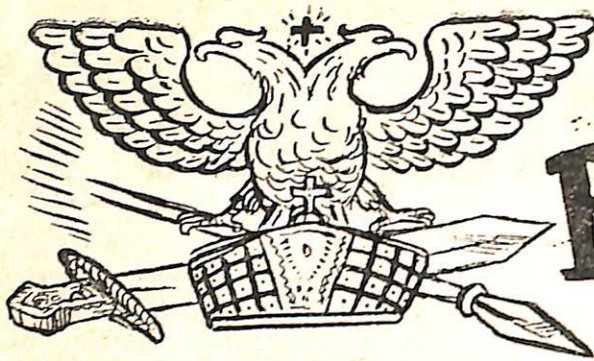
Μὰ ἡ πονηρὴ ἀλεπού μυρίστηκε τὸ ἀρνάκι καὶ τοῦ εἶπε:

— Ἀρνάκι, ἀρνάκι,
βγές ἀπ' τὸ τυμπανάκι.

— Προσπάθησε νὰ με πιάσῃς, φώναξε τὸ ἀρνάκι ἀπ' τὸ τύμπανο κι' ἄρχισε νὰ κυλᾷ γρήγορα - γρήγορα. Κι' ἡ ἀλεπού ἔτρεχε κι' αὐτὴ ἀπὸ πίσω του, μὰ τὸ τύμπανο κυλοῦσε γρήγορα κι' ἔτσι τὸ ἀρνάκι ἔφτασε στὸ σπίτι του καὶ γλύτωσε ἀπ' τὰ δόντια τῆς κυρά - ἀλεπούς.

H ANEMH





Τὸν Καὶρὸ τοῦ ΒΟΥΛΓΑΡΟΚΤΟΝΟΥ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΗΣ ΠΗΝΕΛΟΠΗΣ ΔΕΛΤΑ

13ον.

— Πές τὸ σύνθημα λοιπόν, διέταξε ὁ Βούλγαρος.

— Μὴ μὲ παίρνεις γιὰ βλάκα; εἶπε ὁ Μιχαήλ πού καμώνουνταν τὸ θυμωμένο. Τὸ σύνθημα θὰ τὸ πῶ ἐκεῖ πού χρειάζεται.

— Πές τὸ σύνθημα, εἰδεμὴ δὲν περᾶς! φώναξε ὁ Βούλγαρος ἀρπάζοντας ὁ χαλινάρι.

Βαθιά ἔμπηξε ὁ Μιχαήλ τὰ σπηρούνια του στὰ πλευρὰ τοῦ ἀλόγου, καὶ ὁ ζῶο, ξαφνισμένο, σηκώθηκε ὀρθιοὺς πίσω τοῦ πόδια καὶ πετάχθηκε μπρὸς μὲ τόση ὀρμή, πού ὁ Βούλγαρος ἔχασε τὴν ἰσορροπία του καὶ κυλίστηκε στὰ χώματα, ἐνῶ ὁ Μιχαήλ, στὰ τέσσερα, πῆρε τὸν κατήφορο.

Οἱ στρατιῶτες ἔκαμαν νὰ τὸν κυνηγήσουν, μὰ δὲν εἶχαν ἄλογα. Καὶ ὅταν εἶδαν πὼς τοὺς ἔφευγε, ὅλοι μαζὶ τὸν σαΐτησαν. Σύννεφα οἱ σαΐτες πέταξαν γύρω του, καὶ μὴ τους μῆχθηκε στὸ πλευρὸ τοῦ ἀλόγου, πού φρενιασμένο διπλασίασε τὴν ὀρμή του.

Σὰν ἀστραπὴ ἔπαιρνε τὸν Μιχαήλ. Τὰ πόδια του ἔβγαζαν σπινθὲς ἀπὸ τὰ χαλκία. Οὔτε χαλινάρι οὔτε τίποτε δὲν τὸ κυγκρατούσε πιά, παρὰ, σὰ νὰ εἶχε φτερά, πετούσε πάνω ἀπὸ τὰ χαμόδεντρα, πηδοῦσε τὰ ρυάκια, ἔτρεχε ἴσια μπροστὰ του σηκώνοντας σύννεφα τῆ σκόνης.

Ἐτρεχαν, ἔτρεχαν, ὁ ἄνεμος σφύριζε στ' αὐτιά τοῦ Μιχαήλ, καὶ τὸ ἄλλο ὅλο χύνονταν μπροστὰ, ἀκράτητα, τυφλά.

Ἀπὸ μακριὰ εἶδε ὁ Μιχαήλ μιὰ χαράδρα καὶ θέλησε νὰ στρέψει. Μάταια ὅμως! Τὸ ζῶο ξετρελαμένο ἔτρεχε ὁλόγρια.

Ἐφθασε στὸν κατήφορο τῆς λαγκαδιᾶς, σκόνταψε, ἔκανε ν' ἀνασηκωθεί. Καὶ ἄλογο καὶ καθαλάρης κατρακύλησαν μαζὶ ὡς κάτω.

I'.

ΣΤΟ ΣΤΡΑΤΟΠΕΔΟ ΤΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΟΚΤΟΝΟΥ

Ἀπὸ τὰ ξημερώματα τὸ στρατόπεδο τῶν Ἑλλήνων βρισκόνταν σὲ ἀνησυχία.

Ὁ Δαφνομήλης ἔφευγε γιὰ νὰ κατεβῇ στὸν Ἀξιό, περνώντας ἀπὸ τὸ βουνὸ ὅπου ὁ Βοτανειάτης εἶχε καταστραφῇ μὲ τὸ σῶμα του.

Τρεῖς μέρες πρὶν, εἶχε φθάσει ἡ εἰδηση. Καὶ ὅταν τὸ ἔμαθε ὁ Αὐτοκράτορας, κλείστηκε στὴ σκηνή του καὶ ἀπὸ τὴ λύπη του δὲν ἤθελε νὰ δῇ κανένα.

Ἀλλὰ οἱ μαῦρες ὥρες τοῦ Βασιλείου δὲ διαρκοῦσαν ποτέ πολὺ. Οὔτε θλίψη

οὔτε ἀποθάρρυνση δὲν μποροῦσε νὰ καταβάλῃ τὸ δυνατό του πνεῦμα, καὶ ὅταν τοῦ ἔρχονταν μιὰ ἀναποδιά, κοίταζε εὐθύς νὰ βρῇ τρόπο νὰ τὴ διορθώσῃ.

Ὑστερα λοιπὸν ἀπὸ τὴν πρώτη ὥρα τῆς λύπης του γιὰ τὸ χαμὸ τοῦ λαμπροῦ καὶ πιστοῦ του Βοτανειάτη, ὁ Αὐτοκράτορας φώναξε τοὺς στρατηγούς στὴ σκηνή του, νὰ συνεννοηθοῦν μὲ τί τρόπο νὰ τὸν ἐκδικήσουν.

Ἡ Στρουμπίτζη ἦταν στενὰ πολιορκημένη, σὲ λίγες μέρες θὰ ἔπεφτε βέβαια. Ἀλλὰ ὁ Βασίλειος ἐννοοῦσε νὰ μάθῃ ποίος ἀπὸ τοὺς Βουλγάρους στρατηγούς εἶχε στήσει τὴν παγίδα, γιὰ νὰ τὸν κυνηγήσῃ καὶ νὰ τὸν τιμωρήσῃ.

Ἀποφάσισε λοιπὸν ν' ἀφήσῃ ἓνα μέρος τοῦ στρατοῦ του στὴν πολιορκία τῆς Στρουμπίτζης, νὰ κατέβῃ ὁ ἴδιος μὲ μεγάλες δυνάμεις στὸν Ἀξιό, νὰ συναντήσῃ καὶ νὰ χτυπήσῃ τοὺς Βουλγάρους καὶ ἀφοῦ πέσει ἡ Στρουμπίτζη νὰ γυ-

ρει τὸν Δαφνομήλη νὰ πάγῃ ἐμπρὸς νὰ κατοπεύσῃ, καὶ ὕστερα πιά ν' ἀκολουθήσῃ ἐκεῖνος μὲ ὅλο τὸ στρατό.

Πρῶι-πρῶι, λοιπόν, ἐτοιμάστηκε ὁ Δαφνομήλης νὰ φύγῃ μὲ τὸ σῶμα του. Ἦξερε πὼς ἡ ἀποστολή του ἦταν ἐπικίνδυνη. Εἶχε ἀκούσει νὰ μουρμουρίζεται τὸ ὄνομα τοῦ Ἰθάτζη, τοῦ Νικουλιτσᾶ καὶ τοῦ Βλαδιοσλάβ. Ἦξερε πὼς ὁποῖος ἀπὸ τοὺς τρεῖς κι ἂν εἶχε στήσει τὸ καρτέρι τοῦ Βοτανειάτη, δὲ θὰ τραβιόταν ὕστερα ἀπὸ τέτοια ἐπιτυχία.

Μὰ ἡ καρδιά του φούσκωνε ἀπὸ χαρά, πού εἶχε καταφέρει τὸν ἀφέντη του νὰ τὸν ἀφήσῃ νὰ πάγῃ μπροστὰ, κι ἔτσι τουλάχιστον, ἂν σκοτώνονταν αὐτός, θὰ ἔδινε καιρὸ τοῦ Βασιλέα του νὰ σωθεῖ.

Τέτοιοι ἦταν οἱ περισσότεροι στρατηγοὶ τοῦ Βουλγαροκτόνου. Ὁ μεγάλος αὐτὸς Αὐτοκράτορας ἤξερε νὰ ἐμπνέει στοὺς ἄντρες του ἀγάπη καὶ ἀφοσίωση πού πῆγαιναν ὡς τὸ θάνατο.

Πρὶν ὅμως τὸν ἀφήσῃ νὰ φύγῃ, ὁ Αὐτοκράτορας θέλησε νὰ κάνει ἓνα μνημόσυνο τοῦ Βοτανειάτη κι ἐκείνων πού εἶχαν σκοτωθεῖ μαζί του στὴ ρεματιά.

Ὅλοι λοιπὸν οἱ στρατηγοὶ μαζεύτηκαν στὴ βασιλική σκηνή ὅπου εἶχαν στήσει τὴν Ἀγία Τράπεζα, καὶ ὁ πνευματικὸς τοῦ Βασιλέα, μὲ φωνὴ συγκινημένη, μνημόνευσε τὰ ὀνόματα ἐκείνων πού εἶχαν πέσει «γιὰ τὸν Βασιλέα καὶ γιὰ τὴν Πατρίδα».

Γονατισμένος ἐμπρὸς στὴν Ἀγία Τράπεζα, ὅπου εἶχαν στήσει μιὰ θαυματουργὴ εἰκόνα τῆς Παναγίας I, ὁ Βασίλειος μὲ σκυφτὸ κεφάλι ἀκολουθοῦσε τὶς εὐχές, καὶ ὁ ὑπερήφανος αὐτὸς Δεσπότης, μαθημένος τόσα χρόνια στὶς ἀγριότητες τοῦ σκληροῦ πολέμου, πού βαστούσε κοντὰ σαράντα χρόνια, δάκρυσε μιὰ δυὸ φορές ἀκούοντας τ' ὄνομα τοῦ πιστοῦ Βοτανειάτη.

«... Αὐτὸς Κύριε, ἀνάπαυσον τὰς ψυχὰς τῶν κεκοιμένων δούλων σου, Θεοφυλάκτου καὶ τῶν σὺν αὐτῷ...» ἔ-



Εἶμαι ἀφανισμένος ἀπὸ τὴν πείνα.

ρίση μὲ ὅλο τὸ στρατὸ στὴ Θεσσαλονίκη.

Ὁ Δαφνομήλης ὅμως, καθὼς ἀκούσε τὸ σχέδιο αὐτό, ἔπεσε στὰ πόδια τοῦ Αὐτοκράτορα καὶ τὸν παρακάλεσε νὰ μὴν ἐκτελέσῃ τέτοιο ἐπικίνδυνο σχέδιο, χωρὶς νὰ μάθῃ πρῶτα ποίος ἦταν ὁ ἐχθρός, καὶ προπάντων πρὶν ἐξετάσει τὰ μέρη καὶ δεῖ ἂν δὲ βρισκόνταν κανένας ἄλλος δρόμος, παρὰ ἡ στενὴ ἐκείνη ρεματιά πού εἶχε φάγῃ τὸν Βοτανειάτη.

Πολλὴν ὥρα συζήτησαν.

Στὸ τέλος, μὲ μεγάλη δυσκολία παραδέχθηκε ὁ Αὐτοκράτορας, ὅχι νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸ σχέδιό του, παρὰ ν' ἀφή-

(1) Τὴν εἰκόνα αὐτήν, ὁ Βασίλειος τὴν ἔπαιρνε πάντοτε μαζί του, ὅταν ἔβγαине σ' ἐκστρατείες. Στὴν ἀρχὴ τῆς βασιλείας του, στὰ 988, ἐμπρὸς στὴν Ἀβυδο (τὰ σημερινὰ Δαρδανέλλια), στὴν τελευταία μάχη τῆς φοβερῆς στάσης τοῦ Βάρδα Φωκά, ὁ ἐπανάστατης αὐτὸς στρατηγός, πού γύρευε νὰ γίνῃ βασιλέας, ρίχτηκε μὲ ὀρμὴ ἐναντίον τοῦ Βασιλείου, καὶ ὅλος ὁ στρατός, καὶ ἀπὸ τὰ δυὸ μέρη, στάθηκε νὰ δῇ τὴ μονομαχία τῶν δύο ἀρχηγῶν. Ὁ Βασίλειος μὲ τὸ σπαθὶ στὸ δεξιὸ χεῖρ καὶ τὸ εἰκόνισμα στὸ ἄλλο, περίμενε τὴν προσβολή τοῦ ἐχθροῦ του, ὅταν ἔξαφνα ὁ Φωκάς κλονίστηκε κι' ἔπεσε νεκρός. Οἱ χρονικογράφοι τῆς ἐποχῆς ἀπέδωκαν τὸν ξαφνικὸ αὐτὸ θάνατο στὴ θαυματουργὴ εἰκόνα, πού κατὰ τὴν γνώμην μερικῶν βυζαντινογράφων, εἶναι ἡ ἴδια πού βρίσκεται σήμερον στὸν Ἅγιο Μάρκο τῆς Βενετίας καὶ ὀνομάζεται «Mandona Nicopoea».

λεγε ο Ιερέας, «έν τόπω φωτεινῷ, έν τό-
πω γλοερῷ, έν τόπω ἀναψύξεως, εἶθα
ἀπέδρα πάσα ὀδύνη, λύπη καί στεναγ-
μός...».

Μέ συγκίνηση κι εὐλάβεια ὅλοι γύρω
ἔσκυψαν τὸ κεφάλι, καί ὁ πνευματικός,
σηκώνοντας τὰ χέρια του πρὸς τὸν οὐ-
ρανὸν, εἶπε καί τίς τελευταῖες λέξεις:
«...Ὅτι Σὺ εἶ ἡ ἀνάστασις, ἡ ζωὴ
καί ἡ ἀνάπαυσις τῶν κε-
κοιμημένων δούλων σου,
Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν...».

Σάν τελείωσε, ὁ Βασι-
λειος σηκώθηκε, ἔκανε τὸ
σταυρὸ του καί προσκύνη-
σε τὴν Ἁγία Εἰκόνα ποῦ
τοῦ πρόσφερε ὁ πνευματι-
κός του. «Υστερα βγῆκε
ἔξω μὲ τοὺς στρατηγούς
του νὰ δεῖ τὸν Δαφνομή-
λη, ποῦ ἀρματωμένος καί
ὀλόλαμπρος στὸ θώρακά
του, ἐτοιμάζονταν νὰ κα-
βαλικέψει.

Ὁ Δαφνομήλης, κατα-
συγκινημένος, γονάτισε
μπρὸς στὸ Βασιλεῖα του,
καί ὁ Βασιλεὺς, ἐπίσης
ταραγμένος, τοῦ ἔδινε τίς
τελευταῖες ὁδηγίες, ὅταν
ἔξαφνα τρεχάτος ἔφθασεν
ἓνας στρατιώτης καί ἀ-
νῆγγεille πὼς ἀπέξω ἀπὸ
τὸ στρατόπεδο, λίγα βή-
ματα ἀπὸ τὰ χαρακώμα-
τα, θρῆκαν ἓνα στρατιώτη
Βούλγαρο λιγοθυμισμένο
καί καταματωμένο.

— Νὰ τὸν φέρουν εὐθύς
ἐδῶ, διέταξε ὁ Αὐτοκράτορας. Καί φω-
νάξετε τὸ γιατρό μου. Στάσου, Δαφνο-
μήλη! Πρὶν φύγεις, πρέπει αὐτὸς νὰ μι-
λήσει.

Δυὸ στρατιῶτες ἔφεραν τὸν ἀναίσθη-
το Βούλγαρο καί τὸν ἔαπλωσαν στὰ πό-
δια τοῦ Βασιλέα.

Ἦταν νέος πολὺ, σχεδὸν παιδί, καί
τὸ ματωμένο του πρόσωπο ἦταν τόσο
χλωμό, ποῦ μιὰ στιγμή φοβήθηκαν μὴν
εἶχε ξεψυχήσει.

— Ὅχι, εἶπε ὁ γιατρός σκυμμένος ἀ-
πάνω του, ζεῖ ἀκόμα, μὰ εἶναι σὲ κακὰ
χάλια.

— Τί ἔχει; ρώτησε ὁ Δαφνομήλης.

— Δὲν ξέρω, ἀποκρίθηκε ὁ γιατρός.
Οἱ πληγές τοῦ κεφαλιοῦ δὲν εἶναι πολὺ
βαθεῖς. Ἄλλες δὲ βλέπω, καί ἄμως φαί-
νεται ἐξηντλημένος.

Ὁ Βασιλεὺς, ποῦ μὲ ἀνυπομονηζία
κοίταξε τὰ καμώματα τοῦ γιατροῦ, γό-
ρισε στὸν ὑπασπιστή του.

— Φέρε τὸ κρασί μου, διέταξε.

Καί σάν τοῦ ἔφερε ὁ ἀξιωματικός τὸ
χρυσὸ του ποτήρι μὲ τὸ τοπάζι κρασί:

— Δῶσ' του αὐτό, γιατρέ, εἶπε. Ξυ-
πνὰ πεθαμένο.

Κι ἀλήθεια, μόλις ἦπιε λίγες στάλες,
ὁ νέος ἔβγαλε βαθὺ ἀναστεναγμὸ, καί
κούνησε τὰ χεῖλια σὰ νὰ ἤθελε κάτι νὰ
πεῖ.

— Ἐξέτασέ τον, Δαφνομήλη, εἶπε ὁ
Βασιλεὺς, ἐσύ ξέρεις βουλγάρικα.

Ὁ πληγωμένος ἀνοίξε τὰ μάτια, κοί-
ταξε γύρω, καί βλέποντας τόσα πρόσω-
πα σκυμμένα ἀπάνω του, ἔκανε πάλι νὰ
μιλήσει, μὰ τίποτα δὲν ἀκούστηκε.

— Τί λές; ρώτησε βουλγάρικα ὁ Δα-
φνομήλης, — καί σκύβοντας πῶς κοντά:
Εἶναι στὸ βουνὸ ὁ Ἰθάτζης;

Ὁ νέος ἔκαμε νόημα «ναί».

— Εἶναι δῶ κοντά; ρώτησε πάλι ὁ Δα-
φνομήλης.

— Ὅχι, μουρμούρισε ἑλληνικά ὁ νέος,
— καί μὲ κόπο πρόσθεσε: Ὁ Αὐγου-
στος... ποῦ εἶναι;

Ταραγμένος, συγκινημένος, ὁ Δαφνο-
μήλης, γονάτισε πλάγι του καί τὸν σή-
κωσε στὴν ἀνκαλιά του.

— Εἶσαι Ἕλληνας; ρώτησε μὲ ἀλ-
λαγμένη φωνή.

— Ναί...

— Πές τὸ σύνθημα!... Πές τὸ
σύνθημα!...

— Νικᾶ... ὁ Ἀετός... μουρ-
μούρισε ὁ νέος καί λιγοθύμησε
πάλι.



Δυὸ στρατιῶτες ἔφεραν τὸν ἀναίσθητο Βούλγαρο.

— Ἕλληνας! ἀναφώνησε ὁ Αὐτοκρά-
τορας. Φέρτε τον στὴ σκηνή μου. Καί
ὅ,τι εἶναι δυνατό, ἔξακολουθήστε γυρ-
νώντας στὸ γιατρό του, νὰ γίνει γιὰ νὰ
σωθεῖ.

Ὁ Δαφνομήλης σήκωσε ὁ ἴδιος τὸν
πληγωμένο στὴ σιδερένια του ἀγκαλιά,
καί σάν παιδάκι τὸν κουβάλησε στὴ βα-
σιλική σκηνή καί τὸν πλάγιασε σ' ἓνα
στρώμα.

Καί ὅ,τι μπορούσε ἔκανε ὁ γιατρός
τοῦ Αὐτοκράτορα νὰ τὸν συνεφέρει.

— Εἶναι ἀφανισμένος ἀπὸ πείνα, εἶπε.
Πρῶτα ἀπ' ὅλα τροφή τοῦ χρειάζεται.

Φώναξε νὰ τοῦ φέρουν αἷμα νεόσφα-
χτου πρόβατου, τὸ ἀνακάτωσε μὲ κάτι
γιατρικά του, καί λίγο-λίγο, τὸ ἔχυσε
ἀνάμεσα στὰ χωρισμένα χεῖλια τοῦ
νέου.

Μόλις συνῆλθε, ὁ πληγωμένος ἐπανέ-
λαβε τὸ ἴδιο ρῶτημα:

— Ποῦ εἶναι ὁ Αὐγουστος;

— Ἐδῶ εἶμαι, εἶπε ὁ Αὐτοκράτορας.

Ἡ δυνατὴ βαθιὰ φωνή τοῦ Βασιλέα
σὰ νὰ ἔχυσε, μὲ τὰ δυὸ αὐτὰ λόγια,
καινούρια ζωὴ στὶς φλέβες τοῦ νέου.

Ἐκανε νὰ σηκωθεί, μὰ ὁ Αὐτοκράτο-
ρας τὸν ἐμπόδισε.

— Κάθισε ἥσυχος, εἶπε μὲ καλωσύνη,
— καί πρόσθεσε: Μπορεῖς νὰ μιλήσεις
τώρα;

— Διάταξε, Δέσποτα.

— Ποῖος εἶσαι; Σὲ ξαναεῖδα ποτέ;

— Ὅχι, Δέσποτα, ἀν καί παραβρέθη-
κα στὴ μάχη τοῦ Κλειδίου, πλάγι στὸν
Ρωμανόν.

— Τί! Εἶσαι Βούλγαρος; φώναξε ὁ
Δαφνομήλης.

Ὁ νέος χαμογέλασε.

— Ὅχι, Εὐστάθιε Δαφνομήλη, ἀποκρί-
θηκε. Εἶμαι ἓνα ἀπὸ τὰ δυὸ Ἑλληνό-
πουλα, ποῦ κατὰ διαταγή σου, ὕστερα

ἀπὸ τὴ μάχη τοῦ Ἀξιοῦ, τὰ κράτησε
ὁ Νικήτας ἀνάμεσα στοὺς Βουλγάρους
γιὰ νὰ γίνουν κατάσκοποι...

— Εἶσαι γιὸς τοῦ λαμπροῦ μου Κρη-
νίτη ποῦ τὸν σκότωσαν οἱ θεοκατάρατοι
στὴν Ἀδριανούπολη; ἀναφώνησε ὁ Αὐ-
τοκράτορας σκύβοντας ἀπάνω του.

— Ὅχι, Δέσποτα! Ὁ Κωνσταντῖνος
Κρηνίτης βρίσκεται βαριά πληγωμένος
στὴ μονὴ τῆς Ἐλεούσας, κοντὰ στὸν
Ἀξιοῦ. Ἐγὼ εἶμαι ὁ φίλος του, ὁ Μι-
χαήλ Ἰγερνός.

— Καί σὲ στέλνει ὁ Νικήτας;

— Ναί, Δέσποτα!

— Ἀπὸ ποῦ ἔρχεσαι;

— Ἀπὸ τὴ μονὴ ὅπου ἄφησα τὸ φίλο
μου.

— Καί ὁ Νικήτας ποῦ εἶναι;

— Πῆγε στὸν Πετρίσκον νὰ μάθει ἂν
εἶναι ἀλήθεια πὼς ὁ Ἰθάτζης ζητᾷ νὰ
ἐνωθεῖ μὲ τὴ φρουρὰ τοῦ Μελένικου καί
νὰ σοῦ κλείσει τὸ στενὸ τοῦ Κλειδίου.

— Λοιπὸν μένει ἀνοιχτὸς ὁ δρόμος ὡς
τὸν Ἀξιοῦ, ἀπὸ πάνω ἀπὸ τὸ Δύσβατο;
ἀναφώνησε ὁ Βασιλεὺς.

— Ὅχι, Δέσποτα! Τὰ στενὰ τὰ βα-
στοῦν ἐκεῖ ὁ Βλαδισλάβ μὲ τὸν Νικου-
λιτσα καί τὸν Δραξάν.

— Ἀ, ἔφθασε ὡς ἐδῶ λοιπὸν ὁ Δρα-
ξάν! εἶπε μὲ θυμὸ ὁ Βασιλεὺς.

Τὸ πρόσωπό του σκοτείνιασε, καί μὲ
σουφρωμένα φρύδια κοίταξε τὸν Μιχαήλ,
περνώντας καί ξαναπερνώντας ἀργὰ τὰ
δάχτυλά του μέσα στὰ γένια του.

— Πῶς μοῦ εἶπες τ' ὄνομά σου; ρώ-
τησε ἔξαφνα.

— Μιχαήλ Ἰγερνός.

— Ἐχεις καμιὰ συγγένεια μὲ τὴ γυ-
ναῖκα τοῦ Δραξάν;

— Εἶναι ἀδελφή μου, εἶπε ὁ Μιχαήλ.

Ἡ λύπη τῆς φωνῆς του συγκίνησε τὸν
Βασιλεῖο.

— Τὸν ἐσυγχώρησα δυὸ φορές, εἶπε
μὲ πίκρα. Πρῶτα γιὰ τὴ γενναιότητά
του καί ὕστερα γιὰ τὸ χατήρι τοῦ πε-
θεροῦ του. Μὰ ἂν ξαναπέσει στὰ χέρια
μου, μὰ τὴ Ἁγία Μετάληψη, θὰ τὸν σου-
βλίσω!

Σηκώθηκε κι ἔκανε μερικά βήματα
ἀπάνω - κάτω. Ὑστερα γυρνώντας στὸν
Μιχαήλ, ποῦ ἀποκαμωμένος εἶχε ξανα-
πέσει στὸ μαξιλάρι του:

— Κοιμήσου ἥσυχος, τοῦ εἶπε σιγὰ, καί
κοίταξε νὰ γεῖανεις. Ἀργότερα ἔχω κι
ἄλλα νὰ σὲ ρωτήσω. Καί θὰ σὲ χρεια-
σῶ γιὰ ἄλλη ὑπηρεσία.

Καί μὲ τοὺς στρατηγούς του πέρασε
σὲ ἄλλο χώρισμα τῆς σκηνῆς.

Τὸ συμβούλιο βᾶσταξε πολλὴν ὥρα.

Στὸ τέλος, ἀποφασίστηκε νὰ μὴν πᾶ-
γει ὁ Δαφνομήλης στὸν Ἀξιοῦ, ἀλλ' ἀ-
πεναντίας νὰ λυθεῖ ἀμέσως ἡ πολιτορκία
τῆς Στρομπιτζίης καί, μὲ τὸ στρατὸ ὁ-
λόκληρο, νὰ γυρίσει πίσω ὁ Βασιλεὺς,
νὰ κατέβει τὴν κοιλάδα τοῦ Πόντου καί
νὰ χτυπήσει τὸ Μελένικο.

— Τὰ πράματα μᾶς ἀποδείχνουν, εἶ-
πε ὁ Αὐτοκράτορας, πὼς ἦταν λάθος
ν' ἀφήσουμε πίσω μας δύναμη τέτοια σάν
τὸ φρούριο τοῦ Μελένικου.

Ἐπρεπε ὅμως νὰ βιαστοῦν νὰ φύ-
γουν ἀμέσως, νὰ πέσουν στὸ Μελένικο
πρὶν προφθάσει ὁ Ἰθάτζης νὰ συμμαζε-
ψει τὰ σκόρπια σώματα γύρω στὸ δυ-
νατὸ αὐτὸ φρούριο, ποῦ στέκουνταν ἀ-
πάνω σὲ βράχο ψηλὸ, καί ποῦ θὰ γί-
νονταν τότε ἀπόρρητη φωλιά τῶν
ἐχθρῶν.

(Συνέχεια στὸ ἄλλο φύλλο)



Μιά Βυζανζινή "Σταχτομπούτα"

ΕΙΧΕ σχεδόν σκοτεινιάσει, όταν η θύελλα ξέσπασε μ' όλη τη μανία που παίρνει στ' απότομα εκείνα φαράγγια. Οι

δυο όδοιπόροι κεντρίζανε τ' άτια τους κατά την πλαγιά, όπου έλαμπε, τρεμοσβύνοντας κάποιο φώς.

— Γρήγορα, Κοσμά, λίγο ακόμα και φτάνουμε, είπε ό ένας ίππέας στο σύντροφό του. Τό φώς μαρτυρά παρουσία ανθρώπου και στέγη. Θάιναι κανένας άκριτικός πύργος εκεί στην πλαγιά.

— Ναί, κάποιος στρατηγός θά φιλοξενήση τους δυο μαντάτορες του Αύγουστου, είπε ό Κοσμάς. Βρισκόμαστε στην Παφλαγονία. Οί βούλες που έχουμε μάς άνοίγουν όλες τις πόρτες. Θά βρούμε τραπέζι φιλόξενο κι' αναμμένο τζάκι. Κουράγιο Λεόντιε. Χτύπα τ' άτι σου.

Η μπόρα τους έδερνε κατά πρόσωπο, ή άνεμική βούιζε μέσ' στο δάσος.

Έφτασαν στ' άρχοντόσπιτο, που τους προσκαλούσε με τό φιλόξενο φώς του. Ναί, ήταν πύργος άκριτικός, μά παλιός πιά κι' άχρηστεμένος, σαν τόν άφέντη του. Τά σύνορα είχαν πλατύνει κι' ό φρουρός των συνόρων είχε γεράσει για νά μπορή νά τ' άκολουθή. Είχε μείνει λοιπόν στο παλιό του τό κτήμα με τη γρηά στρατηγίνα, που γκρίνιαζε όλην την ώρα για την κατάντια τους.

Γιατί, ό Άκύλας ό στρατηγός, λές κι' απόμεινε εκεί για νά βρίσκουνε στέγη οί πεζολάτες στο σπίτι του, για νά στήνουν τραπέζι στον κάθε φτωχό που περνούσε. Έτσι απόμεινε πιά φτωχός κι' από τους φτωχούς, που άράζουν στην πόρτα του. Κι' όμως, κάτι τέτοιες νύχτες, τό φώς στον άκριτικό πύργο άναβε άκοίμητο, για νά δείξη τό δρόμο στον κάθε διαβάτη, που πάλευε με τη θύελλα. Ένα ρόλο που παίζει κανείς τόσα χρόνια, δέν τόν ξεχνά γιατί φτώχυνε.

— Χτυπάνε, γυναίκα, πάω ν' άνοίξω... Βάλε ένα κούτσουρο στη φωτιά.

Με τό σκούφο τό νυχτικό βγήκε κι' άνοιξε την δξώπορτα, κι' όταν πέζεψαν οί δυο ξένοι, πήρε στο σταύλο τά άλογα και τά έδεσε στο παχνί... Υστερα πήγε τους ξένους στο τζάκι.

— Έλα, γερόντισσα, είπε στη γυναίκα του, κάνε γρήγορα νά μάς έτοιμάσης ένα καλό φαγητό.

— Και ποῦ νά τό βρω; είπε εκείνη πολύ στενοχωρημένη. Υστερα, γυρίζοντας στους δυο ξένους, πρόσθεσε πικρά:

— Αφθονα ήταν τά πάντα σ' έτούτο τό σπίτι που βλέπετε. Μά ό άντρας μου τά κατάφερε νά μ'ήν έχουμε πιά ούτε ένα κοτόπουλο στο κοτέτσι.

— Βάλε, γυναίκα, έσύ, τό τσουκάλι στην πυροστιά είπε ό γέρο Άκύλας, κι' έχει ό Θεός για φαί.

Η γυναίκα συνηθισμένη σ' αυτά, πήγε κι' έσπασε τό τσουκάλι. Ο άντρας της βγήκε με τη βροχή και σέ λίγο γύρισε μ' ένα πετεινάρι σφαγμένο και μαδημένο.

— Θα κάμη μία σούπα, είπε στους ξένους, που δέν την έχετε ξαναφάει. Η Θέκλα μου είναι μαγεύρισα από τις λίγες.

Δέν είπε που βρήκε τά δυο κοτόπουλα, μά εκείνη κατάλαβε πως τού τάδωσε ό δασοφύλακας δανεικά.

Έφαγαν κι' ήπιαν με όρεξη. Μία φλάσκα παλιό κρασί, ποῦγε ακόμα στην κάβα ό στρατηγός, άνοιξε τις γλώσσες κι' έφερε κέφι μοναδικό.

Ένθουσιασμένοι άπ' την θερμή φιλοξενία, οί δυο μαντάτορες ρώτησαν τους γέροντες.

— Έχετε παιδιά; Έχετε έγγονάκια;

— Έχω ένα γιό παντρεμένο, είπε ό Άκύλας. Μά ζή στην κωμόπολη, πίσω άπ' τό βουνό.

— Κι' έχει κόρες ό γιός σου;

— Τρεις κοπέλλες της παντοειάς!

— Λοιπόν τά χαράματα θά κινήσης νά μάς τις φέρης εδώ. Πρέπει νά δοῦμε τις τρεις σου έγγόνες.

— Μά τί έχουν κάμει;

— Είναι όμορφες. Αυτός είναι ό λόγος. Άν κρίνουμε μάλιστα άπ' τη γιαγιά τους, θάιναι πεντάμορφες.

— Έτσι λέει ό κόσμος. Μά τί τις θέλετε έσεις τις όμορφες Βυζαντινοπούλες;

— Είμαστε μαντάτορες της Αύγουστας Ειρήνης. Παντρεύει τό γιό της και θέλει νά βρῇ την πιά όμορφη νύφη. Άν είναι λοιπόν τυχερός οί έγγόνες σου νάχουν νά χρόνια που θέλουμε...

— Και τό μπόι που πρέπει, τόν έκοψε ό άλλος.

— Κι' άν βάζουν παπούτσι στο νούμερο που κρατάς. Ο άρχοντας τάχασε:

— Μά τί λέτε, καλοί μου φίλοι; Τό παραμύθι της Σταχτοπούτας έγινε τώρα της μόδας;

— Έτσι φαίνεται για την τύχη σου, άρχοντα μου, είπε Λεόντιος.

Την άλλη μέρα, ό στρατηγός έστειλε και κάλεσε τις κοπέλλες. Θαμπώθηκαν άπ' τά κάλλη τους οί παλατιανοί. Παντρός ή μικρότερη, ή Μαρία, ήταν μία ζωγραφιά, ένας ήλιος. Μά κείνο που έκαμε έντύπωση στους δυο ξένους ήταν καλή τους άνατροφή κι' ή άδελφική τους αγάπη.

— Πόσα χρόνια ζητά τό χαρτί νάχη ή νύφη; ρώτησε πρώτη.

— Κάτω άπ' τά είκοσι!

— Έγώ τάκλεισα, είπε εκείνη γελώντας. Περάστε στο δεύτερο. Είναι δεκαενιά.

— Βάλε τό παπούτσι, κοπέλα μου, είπε ό Κοσμάς.

— Τι νούμερο είναι;

— Τριάντα τεσσάρων.

— Ω, ή Μαρία μάς βάζει αυτό τό νούμερο. Έγώ θά τριάντα πέντε. Έλα, Μαρία, δοκίμασε.

Η Μαρία πλησίασε με κατεβασμένα τά μάτια. Τό κινεό σανταλό που της φόρεσαν, λές και τόχαν παραγγείλει στο πόδι της. Οί δυο άλλες τη φίλησαν.

— Καλή τύχη, μικρούλα μάς, είπαν με συγκίνηση.

Οί δυο ξένοι απόμειναν σαστισμένοι.

— Νά και κάτι π' αλλάζει τό παραμύθι, είπαν στο στρατηγό. Οί έγγόνες σου έχουν χάρες άλήθεια βασιλικές. Θα πάρουμε και τις τρεις στο Βυζάντιο. Είναι τόσοι άρχοντες τιτουλάριοι κι' αύλικοι που γυρεύουν την ευτυχία κοντά σ' μια κόρη με τέτοια χαρίσματα. Θα τις πάρουμε και τις τρεις. Κι' όσο για την όμορφη «σταχτομπούτα» μάς, είναι πιά ό



— Γρήγορα, Κοσμά, λίγο ακόμα και φτάνουμε.

ψήφια για τὸ Θρόνο. Στὴ Βασιλεύουσα θάχουν μαζευτὴ κι' ἄλλες ἐκλεκτὲς κι' ἡ Αὐγούστα θά δώσῃ τὸ λόγο στὸν Κωνσταντῖνο τὸν δο.

* * *

Ἀπὸ μῆνες γινόταν ἡ ἀνθολόγησι στὰ περβόλια τοῦ βασιλείου. Μαντατοφόροι, σπαθάριοι, εἰδικοί στὰ ζητήματα τοῦ κάλλους, μοιράστηκαν σὲ ομάδες καὶ γύριζαν ἀπὸ τόπο σὲ τόπο, καρφολογώντας λουλούδια. Κρίνα εὐαίσθητα τοῦ βορρᾶ, ξωτικά τριαντάφυλλα τῆς Ἀσίας, χρυσάνθεμα ἀπὸ τὴ δύση, λωτοὶ τῆς Ἀνατολῆς, λουλούδια τῆς σέρας ἀπὸ τοὺς κήπους τῆς Ἰδίας τῆς Βασιλεύουσας, γαρούφαλα τῆς Ἑλλάδας, διαλέγονταν μ' ἐξαιρετικὴ αὐστηρότητα κι' ἀποστέλλονταν μὲ τιμητικὴ συνοδεία στὴν Αὐτοκράτειρα. Ἐκεῖνη φιλοξενούσε τὶς ὑποψήφιες, ἐτοιμάζοντας τὴν ἐμφάνισή τους.

Ὅταν τὶς κοίταζε νὰ γεμίζουν τὶς αἰθούσες εἶχε τὴν αἰσθησὴ πὼς βρισκόταν σ' ἓναν παράδεισο ὅπου κατοικοῦσαν μονάχα ἀγγέλοι. Ἀξαφνὰ, ἔφτασε μιὰ πεντάμορφη ἀπ' τὴ δύση, πού ἀστράψε σὰν αὐγερινὸς μέσα στ' ἄστρα. Τὴν ἔλεγε Βαλερία κι' ἦταν κόρη μεγάλης γενιᾶς. Ξωτικὸ καὶ φανταχτερὸ πλάσμα, ἀπαράμιλλο ἀλήθεια στολίδι γιὰ τὴν πορφύρα. Ἡ Εἰρήνη τὴν κοίταξε μ' ἓνα θάμπος. Θᾶταν μιὰ ρήγισσα ἐπιβλητικὴ, ἓνα λαμπερὸ πετράδι τοῦ θρόνου. Ἐκπαγλὸ ἦταν τὸ κάλλος τῆς, μόνον πού στὴν ἔκφραση τοῦ προσώπου τῆς ἦταν κάτι πού πείραζε τὴν Εἰρήνη. Μιὰ ἔπαρση, ἓνα ὕψος ἐγωΐσμου καὶ κουφότητος. Οἱ ἄλλες τριγύρισαν ἀμέσως τὴν ξένη. Ὅλοφάνερο πὼς αὐτὴ θά νικούσε. Τ' ἄκουσε κιόλας ἀπὸ τὸν πρῶτο χαιρετισμὸ πού τῆς ἔγινε.

— Χαῖρε, Ρόδο τῆς Δαλματίας. Σὺ νικᾷς Βαλερία!...

Οἱ ἀντίπαλες εἶχαν χρίσει τὴν ἐκλεκτὴ. Μὰ ἡ Αὐγούστα δὲν ἔδειξε τὴν προτίμησίν της. Τὸ χρέος τῆς ἦταν νὰ δέχεται ὅλες ἰσότητια.

Κι' ἄξαφνὰ ἦρθε ὁ Κοσμάς κι' ὁ Λεόντιος μὲ τὴ συνοδεία τους· κι' ἡ Μαρία ντυμένη ἀπλᾶ, μὰ καλαισθητὰ μῆκε στὸ παλάτι. Ὁλόλευκη ἦταν κι' ἄβρῃ ἓνα κοῖνο παρθενικὸ, μέσ' στὰ τόσα λουλούδια. Εἶχε μιὰ καλωσύνη ὑπέρκosμη στὴ σεμνὴ τῆς ματιᾶ, ὅπου ἄστραψε ἡ παιδικότητά καὶ τὸ πνεύμα. Ἀντίθεση ἔκανε στὴν ἀπλὴ φτωχικὴ φορεσιὰ τῆς. Ἀντίθεση ἔκανε καὶ στὸ κάλλος καὶ στὴ σεμνότητα, πού τὴ στόλιζε σὰν πορφύρα.

Ἡ Βαλερία τὴν εἶδε μὲ περιφρόνηση καὶ τὰ χεῖλη τῆς ἀνοιχτῆκαν σ' ἓνα χαμόγελο σαρκασμοῦ, ὅταν ἄκουσε τὴν ὁμήγυρη νὰ τὴ δέχεται τόσο θερμά:

— Χαῖρε κρίνο τοῦ Βυζαντίου!

Ἡ Μαρία χαιρέτισε ὅλες μ' ἀγάπη καὶ φρόντισε ἀμέσως νὰ γνωριστῇ μὲ τὶς ἄλλες συνοψήφιες, νὰ γυρίσῃ τὸ φιλοφρόνημα πίσω στὴν καθεμιὰ, νὰ τοὺς πῇ ἓνα λόγιο καλὸ, ἓναν ἔπαινο. Τελευταία πῆγε στὴ Βαλερία πού ἔμενε μ' ἓνα πείσμα παράμερα καὶ τῆς ἔπιασε πρώτη κουβέντα.

— Ξέρεις τί ἔλεγα, τώρα στίς ἄλλες κοπέλες; τῆς εἶπε. Νὰ κάμουμε ἓνα ὄρκο πὼς, ὅποια σταθῇ τυχερὴ, θὰ κρατήσῃ τὶς ἄλλες κοντά της, νὰ τὶς φροντίσῃ, νὰ τὶς τιμᾷ.

— Συμφέρουσα πρόταση, εἶπε μ' ἔπαρση ἡ περήφανη Πατρικία, γιὰ ὅποια δὲν ἔχει μεγάλες ἐλπίδες.

— Τί θέλεις νὰ πῆς, εἶπε πειραγμένη ἡ κόρη.

— Ἀπολύστατα κείνο πού εἶπα: Ἐσὺ μιὰ φτωχὴ κοπέλα, ἀπὸ μιὰ ἄσημη οἰκογένεια, μ' ὅλο σου τὸ κάλλος, δὲ γίνεσαι βέβαια νὰ σ' ἐκλέξουν γιὰ τὰ σαντάλια τὰ πορφύρα. Ἔτσι, δὲ μένει παρά νὰ κερδίσῃς ὅ,τι μπορείς ἀπ' τὴν τύχη πού σ' ἔφερε μέσα στίς ἀρχόντισσες.

Δὲν τὴν ἄφησε νὰ συνέρθῃ ἀπ' τὴν κατάπληξη. «Ἔτσι εἶναι, δὲ σ' ἀδικῶ», πρόσθεσε γελώντας: «κι' ὑπόσχομαι νὰ σὲ ἔχω ὑπ' ὄψην μου, ὅταν πάρω τὸ μῆλο ἀπὸ τὸ χεῖρι τοῦ Κωνσταντίνου».

Ἡ Μαρία τὴν ἄφησε ν' ἀπομακρυνθῇ. Δὲν τῆς ἄρεσε νὰ προσβάλλῃ κανένα, οὔτε κι' ὅταν ἀκόμα τῆς φέρονταν ἀσχημα οἱ ἄλλοι.

Ἡ Αὐγούστα παρακολούθησε ἀπὸ τὴν ἔκφραση τοῦ προσώπου τους τὴ συζήτησή τους. Δὲν ἄκουσε βέβαια τὸ διάλογο, μὰ κατὰλαβε πὼς ἡ ὑπεροπτικὴ Πατρικία θά πρόσβαλε τὴν σεμνὴ ἑ-



— Χαῖρε κόρη σεμνή! Σὺ νικᾷς...

κεῖνη κοπέλα. Κι' ἀπ' τὴ στάση τῆς ἄλλης εἶδε πὼς τὸ ὑπέρκαλλο αὐτὸ πλάσμα δὲν ἦταν μονάχα τὸ πῶς ἐξαίσιον πρόσωπο ποῦχε δὴ στὴ ζωὴ τῆς, μὰ κι' ἓνας ἄγγελος καλωσύνης.

* * *

Δώδεκα ἦταν μονάχα αὐτὲς πού μῆθκαν στὴν τελειωτικὴ κρίση, μὰ ἀστράψε ἀπὸ τὸ φῶς τους ἡ αἰθούσα τοῦ Χρυσοτρίκλινου.

Ἀπ' τὰ δεξιὰ κι' ἀπ' τ' ἀριστερά, σὲ δυὸ ἡμικύκλια, στέκονταν οἱ πατρικιοὶ οἱ συγκλητικοὶ κι' οἱ κουβικουλάριοι, μὲ λαμπρὲς φορεσιὲς κι' οἱ ζωστὲς κι' οἱ ἀρχόντισσες, μέσα σὸ μετᾶξί· ἔτοιμοι νὰ λυγίσουν σὲ λίγο τὰ γόνατα καὶ νὰ προσκυνήσουν βαθεῖα τὴ μελλοντικὴ τους Αὐγούστα, τὴ συμβασίλισσα τῆς Εἰρήνης.

Πίσω ἀπ' τὰ βαρεῖα χρυσοῦφанта βῆλα, πού δυὸ χρυσᾶ λιοντάρια κρατοῦσαν τὶς ἄκριες τους στ' ἀνοιχτὰ στόματά τους, στάθηκε μιὰ στιγμὴ ἡ Εἰρήνη κι' ὁ Κωνσταντῖνος. Ἀμέσως ξεχώρισε ὁ νέος Αὐγουστος τὶς δυὸ κορυφαῖες. Τὸ βλέμμα του πῆγε σὲ ὅλες κατὰ σειρά, μὰ σταμάτησε περισσότερο στὴ Μαρία. Εἶχε κάτι γλυκὸ τὸ ἐξαίσιον αὐτὸ πλάσμα.

Σάλπιγγες ἀντήχησαν, σηκώθηκαν τὰ βῆλα τὰ χρυσοῦφанта, κι' ὁ συμβασίλεας προχώρησε μὲ τὸ χρυσὸ μῆλο στὸ χεῖρι. Ἦταν ψηλός, λιοκαμμένος, μὲ ὄψη πολὺ συμπαθητικὴ.

— Χαῖρε δόξα τῆς πορφύρας, Αὐγούστα Εἰρήνη, φώναξαν οἱ πατρικιοὶ. Πολλὰ τὰ ἔτη σου, Ἰσαπόστολε Αὐγουστε.

Ὁ νέος ἔνιωθε κάποια ταραχὴ. Ἦταν μιὰ στιγμὴ ἱερή: — Κύριε, εἶπε σὲ νοερὴ προσευχὴ φώτισε τὸ νοῦ μου, νὰ βρῶ τὴν «καλλίστην». Ὑστερὰ πῆγε ὁλόβια στὴ Μαρία, τὴν κοίταξε μὲ χαμόγελο καὶ τῆς ἄπλωσε τὸ μῆλο.

— Χαῖρε κόρη σεμνή, σὺ νικᾷς, τῆς εἶπε. Μιὰ κραυγὴ τάραξε τότε τὴν αἰθούσα κι' ἡ περήφανη Βαλερία, σωριάστηκε κάτω λιπόθυμη.

Οἱ πατρικιοὶ, πού δὲν ἔδωκαν σημασία στὸ ἐπεισόδιο, ξέσπασαν σὲ χαιρετιστήριες λαχρὲς γιὰ τὴν ἐκλεκτὴ.

Μὰ ἐκεῖνη ἦταν σκυμμένη πάνω ἀπ' τὴ λιπόθυμη Βαλερία, κι' ὅταν σὲ λίγο τὴν εἶδε νὰ γονατίζει μπροστά της τὴν ἔπιασε ἀπὸ τὸ χεῖρι, τὴ σήκωσε καὶ τὴ φίλησε τρυφερά. Ὑστερὰ φίλησε κι' ὅλες τὶς ἄλλες συνοψήφιες καὶ τοὺς εἶπε:

— Θυμᾶστε τὸν ὄρκο πού δώσαμε; Ἀπὸ σήμερον εἰστε ζωστὲς μου καὶ φίλες μου. Ἡ τύχη μᾶς ἔνωσε καὶ δὲ θά χωρίσουμε πιά.

Ἔτσι ἔγινε αὐτοκράτειρα ἡ μικρὴ «σταχτομπούτα» κι' ἡ καλωσύνη μῆκε μαζί της μέσ' στὸ παλάτι. Οἱ ἀδελφές τῆς κι' ὅλες οἱ ἄλλες κοπέλες παντρεύτηκαν πλούσιους ἀρχόντες κι' ὁ γέρο-Ἀκύλας ὁ στρατηγὸς ἔγινε σύμβουλος τῆς αὐλῆς. Ἐνα παραμῦθι ζωντάνεψε...

Μιά ώραία αφήγηση γιά μικρούς και μεγάλους

Ο Θησαυρός τῆς ΑΡΚΟΥΔΑΣ

—“Ε, τώρα νά πούμε και τὸ σωστό, γιαγιά, δίκιο ἔχει ὁ Τάκης, μιὰ κι’ ἔχουμε μουσαφίρηδες!

—Καὶ τὸ κάτω κάτω καλὰ γιὰ τοὺς μουσαφίρηδες, ἀμ’ σαλέπι χωρὶς παραμύθι πᾶει ποτέ;

Κι’ ὁ Τάκης στραβομουτσούνισε, λοξοκοιτάζοντας τὴ γιαγιά νὰ δῇ τὴ ἐντύπωση τῆς ἔκαμε ἕνα τέτοιο ἀκαταμάχητο ἐπιχείρημα.

—Σαλέπι χωρὶς παραμύθι ἀκούστηκε ποτέ;

—Καλὰ λέει ὁ Τάκης... εἶπανε δειλὰ δειλὰ μ’ ἕνα στόμα καὶ οἱ δυὸ μουσαφίρηδες.

Οἱ ἐπισκέπτες αὐτοὶ ἦταν ἡ Δεσποινίτσα ἕνα καλὸ κοριτσάκι τοῦ πλαινοῦ σπιτιοῦ κι’ ὁ Μίμης ὁ πῖο μεγάλος ἀδελφός τῆς. Ἦρθαν νὰ περάσουν τὴ βραδυὰ τους στὸ σπίτι τῆς Φροσούλας μετὰ τὴν ἐλπίδα νὰκούσουν κανένα ἀπ’ τὰ τόσο ὀμορφα ἐκεῖνα παραμύθια τῆς γιαγιάς. Εἶχαν καθίσει γύρω στὸ τζάκι περιμένοντας ὁποιομετικὰ νάρθῃ τὸ κέφι τῆς γιαγιάς γιὰ παραμύθι, μὰ ξαφνικὰ ἀκούγονταν ἡ τραγουδιστὴ φωνὴ τοῦ σαλεπιτζῆ, ποὺ διαλαλοῦσε τὸ σαλέπι του. Ὁ Τάκης ποὺ ἦταν τετραπέρατος, πήρε τὴ μασὰ καὶ κάνοντας πὼς σκαλίζει τὶς στάχτες εἶπε μετὰ μιὰ προσποιητὴ ἀφέλεια.

—“Ἀχ, βρε παιδιά, δὲ θὰ μεγαλώσω καμιά φορὰ, θὰ δῆτε τί ἔχει νὰ γίνῃ, κάθε φορὰ ποὺ θάχω μουσαφίρηδες. Τσαί, μάτια μου, τσαί, ὅπως κάνουν οἱ μεγάλοι, οἱ καθὼς πρέπει, νὰ πούμε, τσαί θὰ κερνώ κι’ ἐγὼ στοὺς μουσαφίρηδες μου, ὅπως κερνάει ἡ μαμὰ σὰν ἔχει ἐπισκέψεις...

Σὲ καλὸ σου, Τάκη, κι’ ὅλο ἕνα κρυμμένους θὰ μᾶς θέλεις γιὰ νὰ μᾶς ποτίσης τσαί;

—Ναί, σάμπως αὐτοὶ ποὺ τὸ πίνουν κρυμμένοι εἶναι;

—Ξέρουν τί κάνουν, ἔννοια σου.

—Σαλεεέπ... ἀκούστηκε πάλι ἡ φωνὴ τοῦ σαλεπιτζῆ.

Κι’ ὁ Τάκης εἶπε ἀλλάζοντας κοροϊδευτικὰ τὴ φωνή του στοὺς μουσαφίρηδες...

—Θὰ μοὺ ἐπιτρέψετε νὰ σὰς προσφέρω ἕνα φλιτζάνι σαλεπίου...

Ἡ γιαγιά κατάλαβε καὶ γιατί ἦταν καλὴ εἰπάμε, κατέβηκε καὶ σὲ λίγο ξαναῆρθε κρατώντας μιὰ πιατέλα μετὰ πέντε φλιτζάνια γεμάτα ὡς τὰ χεῖλια, ἄσπρο πηχτὸ γαλατερό ἀχνιστὸ σαλέπι ποὺ μοσχοβολοῦσε μετὰ τὴν πόλικη κανέλλα τοῦ καὶ τὸ ἀνθόνερο ποὺ εἶχε βάλει ἀπὸ πάνου ὁ σαλεπιτζῆς.

Οἱ μουσαφίρηδες ντραπήκαν τώρα καὶ ἔκαμαν πὼς δὲν ἤθελαν νὰ πάρουν τὸ φλιτζάνι τοῦ ὁ καθέννας...

—Γιαγιά, δὲ θὰ μᾶς πῆς κανένα;... “Ἀμ’ δὰ ξέρω κι’ ἐγὼ; σαλέπι δίχως παραμύθι σοὺ λέει ὁ ἄλλος.

—“Ε τώρα νὰ πούμε τὸ σωστό, γιαγιά... δίκιο ἔχει ὁ Τάκης...

Ἡ γιαγιά ἄρχισε νὰ λήν:

—Μιὰ φορὰ κι’ ἕναν καιρὸ ζοῦσε κοντὰ σ’ ἕνα βουνό, μέσα σὲ μιὰ φτωχικὰ καλυβίτσα μιὰ γυναικούλα μετὰ τὸ μικρὸ τῆς τὸ κοριτσάκι...

—Μπαμπά;... δὲν εἶχανε καὶ μπαμπά, γιαγιά...

—“Ὀχι, κόρη μου, ὁ μπαμπὰς εἶχε πεθάνει καί...

—Τί κρίμα, ἔ, τί κρίμα!...

—...καὶ ἡ γυναίκα ζοῦσε μετὰ τὴν κόρη τῆς.

—Πὼς τὸ λέγα-νε, γιαγιά, τὸ κοριτσάκι;

—Κοκκινোসκουφίτσα, γιόκα μου!

—“Ἀλλο, γιαγιά, ἄλλο, ἄλλο, παραμύθι τὸ ξέρουμε αὐτὸ τὸ ξέρουμε... ὅχι τὴν Κοκκινোসκουφίτσα... ἄλλο...

—Δὲν εἶπαμε νὰ μὴ βιάζεσαι, Τάκη, καὶ ν’ ἀκούς μονάχα...

“Ἀκουσε πρώτα νὰ δῇς... λοιπὸν ἡ Κοκκινোসκουφίτσα πῆγαινε πότε στὸ βουνὸ νὰ μαζέψῃ ξύλα, καὶ πότε στὰ σπῖτι βοηθοῦσε τὴ μαμὰ τῆς, γιατί ἦταν καλὸ καὶ νοικοκυρεμένο κορίτσι...

Μιὰ μέρα—ἦταν χειμώνας—ἡ Κοκκινোসκουφίτσα ἤτανε φωτιά καὶ ζεσταίνονταν κοντὰ στὸ τζάκι, ὅταν ξαφνικὰ ἀνοίγει ἡ πόρτα μετὰ μεγάλο θόρυβο καί...

—Μὴ ρουφᾷς ἔτσι δυνατὰ, Τάκη...

—Σὲ μέλει ἐσένα!... Τώρα δὰ... ἔχουμε καὶ συμβουλές.

—Καλὰ λέει ἡ Φροσούλα, Τάκη, τὰ καλὰ παιδιὰ δὲ ρουφοῦνε ἔτσι...

—“Υστερα, γιαγιά...

—Λοιπὸν, ποῦ εἶχαμε μείνει; “Ἀ ναί, ἀνοίγει τὸ λοιπὸν ξαφνικὰ ἡ πόρτα καὶ τί νὰ δῇ τὸ καμμένο τὸ κορίτσι; μιὰ πελώρια ἀρκούδα...

—“Ὦχ τὴν κακομοίρα... ἔ καὶ νάμουνα...

—“Ελα κάτσε χάμω τώρα, ποῦ μᾶς κά-νεῖς καὶ τὸν παλληκαρά... κοίτα μπρὸς σου περεχύθηκες σαλέπια... γιαγιά,

σου περεχύθηκες σαλέπια... γιαγιά, τὴν ἄνθρωπος οἱ ἀρκούδες; ρώτησε ἡ Φροσούλα.

—Ναί, παιδάκια μου, τρῶνε κι’ ἄν-θρώπους. Οἱ ἀρκούδες εἶναι σαρκοφάγα ζῶα, τρῶνε κρέατα, μὰ πολλὲς φορὲς τρῶ-νε καὶ φρούτα κι’ ἀγαποῦνε πολὺ τὸ μέλι...

—Δίκιο ἔχουν οἱ ἀρκούδες, γιαγιά, κι’ ἐγὼ τ’ ἀγαπᾶ αὐτὰ τὰ πράγματα.

—Τὸ λοιπὸν μιὰ πελώρια ἀρκούδα μπαίνει μέσα καί...

—Εἶδες ποτὲ ἀρκούδες, Δεσποινίτσα;

—Σὲ καλὸ σου, Τάκη μου... Πόσες φορὲς ἔρχονται γύφτοι κι’ ἔχουνε μαζί τους ἀρκούδες δεμένες μετὰ μιὰ ψιλὴ ἀλυσίδιτσα καὶ τὶς βάζουνε νὰ χορεύουν; ρώ-τησε ἡ μικρή.

—Ἀλήθεια, γιαγιά, ἔτσι εἶναι ὅλες οἱ ἀρκούδες;

—“Ὀχι, παιδιά μου... ἔχει καὶ πολὺ πῖο μεγάλες... αὐτὲς εἶναι οἱ ἡμέρες γιατί τὴν ἀρκούδα ὅταν τὴν καλοαναθρέ-ψεις ἀπὸ μικρὴ ἡμερεύει...

—Οἱ ἄγριες ποὺ ζοῦνε, γιαγιά, οἱ ἄ-γριες;

—Οἱ ἄγριες ζοῦνε στὰ κρύα τὰ κλί-ματα καὶ στὰ ψηλὰ βουνά, ὅπως στὰ Πυρηναῖα...

—Τί εἶναι τὰ Πυρηναῖα, γιαγιά;

—Εἶναι κάτι ψη-λὰ βουνὰ ποὺ χωρίζουν τὴν Ἰσπανία ἀπὸ τὴ Γαλλία.

—Ἀλήθεια, για-γιά... ἀλήθεια;

—Μὰ ἀφοῦ τὸ λέει ἡ γιαγιά, κα-μένε.

—Γιαγιά, ὅλες οἱ ἀρκούδες ἕνα χρώμα ἔχουνε;

—“Ὀχι, κόρη μου, ἔχει καὶ ἄσπρες ἀρ-κούδες ποὺ ζοῦνε στὰ βόρεια μέρη, μέσα στοὺς πάγους.

—Δὲν κρυώνουνε γιαγιά;

—“Ὀχι, κόρη μου, γιατί τὸ σῶμα τους εἶναι σκεπασμένο μετὰ μιὰ παχειὰ ἄσπρη γούνα.

—Δὲν κρυώνουνε γιαγιά;

—“Ὀχι, κόρη μου, γιατί τὸ σῶμα τους εἶναι σκεπασμένο μετὰ μιὰ παχειὰ ἄσπρη γούνα.

—Δὲν κρυώνουνε γιαγιά;

—“Ὀχι, κόρη μου, γιατί τὸ σῶμα τους εἶναι σκεπασμένο μετὰ μιὰ παχειὰ ἄσπρη γούνα.

—Δὲν κρυώνουνε γιαγιά;

—“Ὀχι, κόρη μου, γιατί τὸ σῶμα τους εἶναι σκεπασμένο μετὰ μιὰ παχειὰ ἄσπρη γούνα.

—Δὲν κρυώνουνε γιαγιά;

—“Ὀχι, κόρη μου, γιατί τὸ σῶμα τους εἶναι σκεπασμένο μετὰ μιὰ παχειὰ ἄσπρη γούνα.

—Δὲν κρυώνουνε γιαγιά;

—“Ὀχι, κόρη μου, γιατί τὸ σῶμα τους εἶναι σκεπασμένο μετὰ μιὰ παχειὰ ἄσπρη γούνα.

—Δὲν κρυώνουνε γιαγιά;

—“Ὀχι, κόρη μου, γιατί τὸ σῶμα τους εἶναι σκεπασμένο μετὰ μιὰ παχειὰ ἄσπρη γούνα.

—Δὲν κρυώνουνε γιαγιά;

—“Ὀχι, κόρη μου, γιατί τὸ σῶμα τους εἶναι σκεπασμένο μετὰ μιὰ παχειὰ ἄσπρη γούνα.

—Δὲν κρυώνουνε γιαγιά;

—Τί τρῶνε γιαγιά οἱ ἄσπρες ἀρκού-δες;

—Τρῶνε κρέατα, ἄνθρωπος, ζῶα καὶ ψάρια.

—Ποῦ τὰ βρίσκουνε τὰ ψάρια, γιαγιά.

—Ξέρουν καὶ κολυμποῦνε, γιόκα μου.

—Ἡ ἀρκούδα τοῦ παραμυθιοῦ ἄσπρη ἦτανε, γιαγιά;

—“Ὀχι παιδί μου, ἦταν μιὰ ἀπὸ τὶς συνηθισμένες ἀρκούδες. Μπαίνοντας λοι-πὸν μέσα ἀντὶ νὰ ὀρμήσῃ πάνω στὴν Κοκ-κινোসκουφίτσα τὴν καλησπέρισε ὀμορφα κι’ εὐγενικὰ.

—Καλησπέρα σας, κυρία, καλησπέρα, κόρη μου, μπορῶ νὰ καθίσω, νὰ ζεσταθῶ λίγο, εἶπε ἡ ἀρκούδα.

—Γιαγιά, μιλᾶνε οἱ ἀρκούδες;

—“Ὀχι, κόρη μου, δὲ μιλᾶνε, μουγκρί-ζουνε μόνο, μὰ ἐδὼ εἶναι παραμύθι κι’ ὅλα μποροῦν νὰ γίνουν στὰ παραμύθια.

—“Ὡστε ψεύτικα πράγματα μᾶς λές, για-γιά.

—“Ὀχι, Τάκη μου. “Ἐνα παραμύθι δὲν εἶναι ποτέ ὁλότελα ψεύτικο... Τὸ πα-ραμύθι εἶναι μιὰ παραβολή, εἶναι ἕνα πα-ράδειγμα καὶ τὰ προσεχτικὰ παιδιὰ, ὅταν ἀκούν ἕνα παραμύθι, ὅχι μόνο διασκεδά-ζουν, ἀλλὰ μαθαίνουν καὶ πολλὰ ὠφέλιμα καὶ ὀμορφα πράγματα.

—Καλὰ λέει ἡ γιαγιά, ἐμεῖς σήμε-ρα μάθαμε τόσα πράγματα γιὰ τὶς ἀρκούδες... ὕστερα γιαγιά;

—Μπα! καλὼς ὀρίσατε, κυρία ἀρκού-δα, εἶπε ἡ μαμὰ τῆς Κοκκινোসκουφίτσας, περάσατε παρακαλῶ, ὀρίστε...

—Δὲν φοβότανε, γιαγιά!

—Ναί, παιδί μου, μὰ ἤξερε πὼς με-τούς καλοὺς τρόπους καταφέρνει κανεὶς πιότερα παρὰ μετὰ τὸ ἄγριο... Κάθισε λοιπὸν ἡ ἀρκούδα κι’ ἄρχισε νὰ ζεσταί-νεται.

Ἡ Κοκκινোসκουφίτσα πῆρε θάρρος καὶ πῆγε κι’ αὐτὴ κοντὰ τῆς κι’ ἄρχισε νὰ τῇ χαϊδεύῃ. Τὴν ἄλλη μέρα ἡ ἀρκούδα ση-κάθηκε νὰ φύγῃ, μὰ ἡ Κοκκινোসκουφίτσα δὲν τὴν ἄφισε...

—“Κάθισε δὲ μᾶς στεναχωρῆς κάθισε θὰ γίνουμε φίλοι, ἀφοῦ εἶσαι τόσο καλή.

—Γιαγιά, ὁ Τάκης γλύφει τὸ φλιτζάνι μετὰ τὴ γλώσσα του.

—Δὲν ντρέπεσαι, Τάκη, ἔτσι κάνουν τὰ φρόνιμα παιδιὰ;... Καλὰ, κι’ ἐγὼ δὲ λέω πιά...

—“Ελα... ἔλα γιαγιά, δὲν τὸ ματα-κάνω πιά... ὕστερα;...

—“Υστερα νά, ἔτσι πέρασε ὁλος ὁ χει-μώνας κι’ ἡ Κοκκινোসκουφίτσα ἦτανε πολ-λὴ εὐχαριστημένη ἀπὸ τὴν ἀρκούδα τῆς. Μὰ μιὰ μέρα βγῆκε ὁ ἥλιος κι’ ἄρχισαν νὰ λιώνουν τὰ χιόνια...

Ἡ ἀρκούδα ση-κάθηκε, εὐχαρίστησε τὴ μαμὰ καὶ τὴν Κοκκινোসκουφίτσα κι’ ἐτοιμάσθηκε νὰ φύγῃ... —“Πρέπει νὰ φύγω, εἶπε ὅσο εἶναι χειμώνας ὁ θησαυρός μου — γιατί ἔχω ἕνα μεγάλο θησαυρὸ — εἶναι σὲ σί-



γουρο μέρος, τώρα τὸ καλοκαίρι μπορεῖ νὰ μοὺ τὸν κλέψουν καὶ πάω νὰ τὸν φι-λάξω... Γεῖά σας καὶ σὰς εὐχαριστῶ, σὲ κάμποσους μῆνες θὰ ξαναγυρίσω πάλι... Ἡ καμμένη ἡ Κοκκινোসκουφίτσα ἦταν πολὺ λυπημένη γιατί ἔχασε μιὰ τέτοια καλὴ

συντροφιά, μα τί νά κάνη;

— Αρχίσε πάλι τή δουλίτσα της.

Μιά μέρα πού πήγε στο βουνό νά μαζέψη ξερόκλαδα βλέπτε ένα γέρο καμπούρη μ'ε μιά πολύ μεγάλη άσπρη γενειάδα. Νύσταξες, Φροσουλα μου;

— Όχι γιαγιά, άκούω όμορφο είναι.

— Τα γένια του καμπούρη ήταν πιεσμένα σ'ε μιά σχισμάδα κάποιου δέντρου πού πολεμούσε νά σχίση ό γέρος με τό τσεκούρι του. Ό καμπούρης προσπάθησε νά ξεσκαλώση τά γένια του καί χοροπηδούσε σάν τρελός.

Η καμμένη ή Κοκκινোসκουφίτσα δέν έχασε καιρό μιά καί δέν είχε δύναμη ν' άνοιξη τή σχισμάδα του δέντρου βγαζει τό φαλιδάκι της από τήν τσέπη της καί χράτς χράτς κόβει του καμπούρη τά γένια καί τονε λευτερώνει. Ό καμπούρης μόλις λευτερώθηκε, αντί νά ευχαριστήσει τή μικρούλα, τή μάλωσε.

— Κακοπαίδο, πού μου χάλασες τά γένια, νά δής τί θά σου κάμω, είπε, κι' άρπάζοντας ένα πελώριο καλάθι γεμάτο διαμάντια πού ήτανε στη ρίζα του δέντρου καί πού ή Κοκκινোসκουφίτσα δέν τό είχε προσέξει, έφυγε τρεχάτος βρίζοντας πάλι τή μικρή, γιατί του χάλασε τά γένια.

— Τί κακός αυτός ό καμπούρης, έ γιαγιά;

— Έλα, σόπα — ύστερα, γιαγιά;

Η μικρή έφυγε χωρίς νά μετανιώση, γιατί είχε κάμει τό καλό, γιατί ποτές δέν πρέπει νά μετανιώνη κανείς, όταν κάνει μιά καλή πράξη.

Μιάν άλλη μέρα πάλι πού ή Κοκκινোসκουφίτσα είχε πάει κατά τή ρεματιά, άκουσε φωνές απελπιστικές πού καλούσανε σ'ε βοήθεια. "Ετρεξε ή μικρή, καί τί νά δει; Μέσα στη ρεματιά τό γέρο καμπούρη κωμένο στο νερό πού παράδερνε καί κοιτew νά πνιγί, γιατί μόλις κρατιότανε από ένα ψιλό καλάμι.

Όρμα ή Κοκκινোসκουφίτσα, σκύφτε καί τον πιανει από τά ρούχα. Ό καμπούρης κατάφερε κι' έπιασε ένα μάτσο καλάμια καί με τή βοήθεια της Κοκκινোসκουφίτσας βγήκε από τή ρεματιά. Μά μόλις βγήκε άρπαξε ένα πανέρι χρυσά φάρια καί φεύγοντας έβρισε πάλι τή μικρή, γιατί του είχε σχίσει λίγο τό ρούχο.

Δέ μίλησε ή Κοκκινোসκουφίτσα, κι' όταν μιά άλλη φορά τον ξαναειδε πάλι κοντά στο σπίτι της, νά τρέχη σάν τρελός γιατί τον κυνηγούσε μιά πελώρια άρκούδα, ή Κοκκινোসκουφίτσα έτοιμάστηκε νά κλείση τήν πόρτα της.

— Άνοιξε, άνοιξε νά γλυτώσω, φώναξε ό καμπούρης. Πάλι ή Κοκκινোসκουφίτσα δέ βάσταξε γιατί είχε καλή καρδιά, κι' έτοιμάστηκε νά τον δεχθή γιά νά τον γλυτώση. Μά μένα πήδημα ή άρκούδα τον έφθασε.

— Μή, μή, κυρά άρκούδα, μή με τρώς έμένα πού είμαι γέρος καί τό κρέας μου είναι σκληρό. Φάε καλύτερα τήν Κοκκινোসκουφίτσα πού έχει τόσο τρυφερό κρεατάκι, φώναξε ό γέρος.

Μά ή άρκούδα δέν άκουσε καί με μιά πού του έδωσε τον ξάπλωσε πεθάνενο. Μόλις πέθανε ό γέρος, χάθηκε ή άρκούδα καί παρουσιάστηκε ένα πολύ όμορφο παλληκάρι.

— Καλό μου κορίτσι, είπε στην Κοκκινোসκουφίτσα αυτός ό κακός ό γέρος μου είχε κλέψει τό θησαυρό μου καί καθώς ήτανε μάγος με μετέβαλε σ'ε άρκούδα. Μόνο έπειτα από τό θάνατό του μπορούσα νά ξαναγίνω άνθρωπος καί νά ξανάβρω τήν περιουσία μου. Έσύ, καλό μου κορίτσι, τον γλύτωσες δυό φορές, μά δέν πειράζει τό έκαμες άπ' τήν καλή σου καρδιά.

Η Κοκκινোসκουφίτσα δέν ήξερε τί νά πη. Μά τό όμορφο παλληκάρι πήγε καί τήν έζήτησε από τή μητέρα της. Σε λίγες μέρες έγιναν κι' οι γάμοι κι' έζησαν αυτοί καλά κι' έμεις καλύτερα...

— Γίνονται αυτά τά πράγματα, γιαγιά;

— Έ, παραμύθι, τό είπαμε, καμμένη

N. Γ.

"Ένας νέος του παιδομαζώματος διηγείται

Πώς έζησε με τους Κομμουνιστάς

Από τή δράση του «Σπιτιού του παιδιού» στην Κορησό

Σε συγκέντρωση πού γίνηκε στις 13 Ιουνίου στο «Σπίτι του Παιδιού» Κορησού μίλησε ό Σταυρός Γκούσης 19 χρονών. Ό νεαρός όμιλητής γεννήθηκε στη Κορησό καί είναι γιός του παπά του χωριού. Τήν νύκτα, πού προηγήθηκε τής 25 Μαρτίου 1948 μπήκαν στο χωριό του οι συμμορίτες τον έπιασαν καί τον ώδήγησαν στην Γιουγκοσλαβία. Έκει έμεινε μέχρι πρό όλίγων έβδομάδων. Γύρισε με τή δεύτερη άποστολή παιδιών. Δημοσιεύουμε παρακάτω τήν όμιλία του χωρίς νά μεταβάλλουμε τίποτα ούτε από τή φρασολογία του, ούτε από όσα είπε. Θεωρούμε όμως χρησιμο νά διαβεβαιώσουμε πως τήν όμιλία τήν έκαμε μόνος του, χωρίς κανείς νά τον πιέση. Στην αρχή ήταν πολύ έπιφυλακτικός. Τρία χρόνια στα χέρια των κομμουνιστών — καί στον κομμουνισμό ό χαφιεδισμός είναι ένα από τά πολλά μέσα τρομοκρατίας — είχε γίνει καχύποπτος. Κανένα δέν έμπιστευόταν. Η έμπιστοσύνη είχε ξεριζωθεί από τήν ψυχή του. Σιγά - σιγά όμως ήμέρωσε καί ζήτησε μόνος του νά μιλήση.

Καί νά τό κείμενο τής όμιλίας του:

Άγαπητοί μου πατριώται καί φίλοι,

Είμαι ένα Έλληνόπουλο, από τις 22 χιλιάδες, πού οι λησостυμορίτες με άρπάσανε, σάν φοβερά όρνεα πού είναι, από τήν άγκαλιά τής μητέρας μου καί με πήγαν σε χώρες κομμουνιστικές γιά νά με κάνουν νά ξεχάσω τήν θρησκεία μου, τήν μάνα μου Έλλάδα, τους γονείς μου καί κάθε όμορφο καί ένδοξο πού έχει σ'ε κάθε γωνιά ή Πατρίδα μας. Ήταν ή νύκτα πριν από τας 25 Μαρτίου 1948, πού δυό χιλιάδες καί περισσότεροι κομμουνιστοσυμμορίτες σάν λυσσασμένο λύκο έδεχύναν στο χωριό μας γιά τριακόστη φορά καί κτυπήσανε με διαφορά όπλα τήν όλίγη αλλά γυναιά φρουρά πού ήταν στο σχολείο του χωριού μας. Καί ύστερα από πέντε ώρες μάχη αναγκάστηκε νά υποχωρήση τακτικά ή φρουρά το σχολείου καί έγιναν κυριοί πού χωριού μας αυτά τά αγρίμια. Καί τότε δέν περιγράφεται τό τί έγινε από αυτούς μας, τό σχολείο μας, κάψανε τήν εκκλησία καφεενία, άχυρώνες, καί τό χειρότερο καί άπανθρώπινο κάψανε ανθρώπους καί ζωα ζωντανούς. Άρπαζανε ό,τι βρήκανε μπροστά τους, καί τις πρωινές ώρες, φεύγοντας γιά τις λυκοφωλιές τους έμουναν κρυμμένοι σ'ε μιά τρύπα του υπογείου έσφαίρες τής φρουράς. Άλλά όταν άκουσα ότι διώχνουν τους νοικοκυραίους του σπιτιού γιά νά βαλουν φωτιά, βγήκα από τό καταφύγιό μου γιά έπεσα στα χέρια αυτών των κακούργων Σλαουσυντόριου.

Με πήρανε γυμνό καί ζυπόλυτο καί άφου μου δέσανε τά χέρια με πήγαν μέχρι τό βράδυ στο Βίτσι. Έκεινο τό βράδυ νηστικός καί γυμνός έζημώθηκα εκεί. Τήν άλλη μέρα πάλι δεμένο με πήγαν πεζή στο Βαλτοχόρι.

Από εκεί τήν άλλη μέρα μαζί με άλλα παιδιά τους με μεγάλους πεζούς, καί τους μικρούς με ζωα, σ'ε κορίνια, μάς πήγανε μέχρι τό βράδυ στο Μοναστήρι της Σερβίας. Από εκεί μάς πήγαν στο Σκόπια της Σερβίας. Έκει βρήκα χιλιάδες παιδιά του παιδομαζώματος σ'ε ένα μεγάλο στρατόπεδο.

Από εκεί στέλνανε τά παιδιά σ'ε διάφορα στρατόπεδα. Έμένα μαζί με άλλα παιδιά καί κορίτσια με άφήσανε στα Σκόπια, όπου μάς βάλανε σ'ε σχολείο νά μαθαίνουμε γράμματα. Τό πρώτο χρόνο φυγάδες δάσκαλοι από τήν Έλλάδα μάς μαθάνανε Έλληνικά γράμματα. Τήν δεύτερη χρονιά μάς άφήσανε αυτοί οι δάσκαλοι καί μάς παραλάβανε Σλαού δάσκαλοι καί μάς έτελος μάς μάθαιναν Σλαυικά. Όταν δέν είχαμε σχολείο μάς βάζαν νά δουλεύουμε σ'ε διάφορες δουλειές.

Πολύ λίγα ήταν τά μαθήματα αυτά πού μάς χρειάζονταν διά τήν μετέπειτα ζωή μας.

Τά περισσότερα μαθήματα ήταν πως πατρίδα είναι ένας λόγος καί τίποτε άλλο. Τό πως οικογένεια δέν πρέπει νά έχωμε. Πατέρας, μητέρα, ά-

δελφός, αδελφή καί αυτά είναι ένας λόγος. Άν ρωτήσετε γιά θρησκεία, τίποτε θρησκευτικό δέν μάς μάθαιναν. Λεγανε πως καί ό Θεός είναι ένας λόγος. Ό Χριστός ένας καθοδηγητής, οι Άγιοι ολοι καπεταναίοι καί δάσκαλοι σάν τους κομμουνιστές καπεταναίους καί καθοδηγητές.

Άλλοίμονο στο παιδί πού θά πήγαινε στην εκκλησία καί θά έκανε τό σταυρό του. Άυστηρή τιμωρία καί κοροϊδία τό περίμενε. Με μιά κουδέντα θρησκεία οι κομμουνιστές δέν θέλουν διότι τους είναι καρπί στο μάτι καί με αύτην δέν μπορούν νά κάνουν στα σχέδιά τους τίποτε, καί γι'αυτό φροντίζουν με κάθε πλάγιο μέσο νά τήν μισήση ό κόσμος προπάντων ή νεολαία.

Θρησκεία γι'αυτούς είναι ό Κομμουνισμός καί άλλοίμονον σ'αυτον πού δέν θά πιστέψη σ'αυτον, όλησθ στον κομμουνισμό.

Άλλά έμεις, τά καλά Έλληνόπουλα πού ζήσαμε στην ένδοξη χριστιανική Έλλάδα, με θρησκεία, Πατρίδα καί οικογένεια δέν τά πιστεύαμε αυτά καί από μέσα μας πού είχαμε τον Χριστό καί τήν Έλλάδα, παρακαλούσαμε τον Θεό νά μάς φέρη πίσω στη μάνα μας Έλλάδα καί έτσι νά γλυτώσουμε από τά αιματοδορμένα νύχια των κομμουνιστών του ΝΟΦ κλπ. Ήρθε ή ευλογημένη ήμερα νάρθουμε άρκετά παιδιά στην ένδοξη μας Πατρίδα πού μάς δεχθηκε με άνοιχτές άγκαλιες, καί στην οικογένειά μας καί εύχριστούμε όλους αυτούς πού φρόντισαν γι'αυτό, καί είμαστε ευχαριστημένοι παρα πολύ διότι ζούμε σ'ε ένα έλεύθερο δημοκρατικό κράτος καί όχι σ'ε κράτος πού παντού καί πάντοτε σ'ε παρακολουθεί τό μάτι του χαφιέ, πού γιά τό παραμικρότερο καί εάν πής κατά του κομμουνισμού ή κανενάς γιά έκδίκηση σ'ε κατηγορήσθ σ'αυτούς άμέσως σ'ε κάνουν άφαντον.

Λοιπόν, άγαπητοί μου, εγώ πού έζησα 16 χρόνια έδώ στην Έλλάδα μας καί τρία χρόνια σ'ε κομμουνιστικό κράτος έχω μιά σύσταση νά σας κάμω. Μη δίνετε πίστη στα λόγια των κομμουνιστών, διότι εκεί δέν έχει κανείς τήν έλευθερία του παρα μόνον βασιλεύει ή τρομοκρατία καί ό χαφιεδισμός. Έκει ζούνε όπωσδήποτε καλά αυτοί πού έχουν τά πόστα καί οι άλλοι ζούνε όπως ό φτωχότερος άνθρωπος του χωριού μας. Δουλειά πολλή καί φαγι λίγο, καί ό,τι του δώσουν καί αυτό με τό δελτίο περιμένοντας ώρες όλόκληρες νά πάρη.

Έδώ βασιλεύει ό Χριστός. Έκει ό διάβολος. Έδώ είναι Παράδεισος καί εκεί Κόλαση.

Έδώ είσαι έλεύθερος νά δουλέψης, νά διασκεδάσης, νά φας καί νά έργασθης όπως καί όσο θέλεις, ενώ εκεί είσαι σκλάβος στη δουλειά χωρίς καθόλου έλευθερία καί μέρα νύχτα κινδυνεύει ή ζωή σου από τους χαφιέδες.

Οι γεωργοί πρέπει νά δουλεψουν όλο τό χρόνο ζυπόλυτοι, γυμνοί, καί νηστικοί καί στα άλωνα τον καιρό πηγαίνει τό κράτος καί παίρνει όλη του τήν έσοδεία καί αυτός πού βγάξει τό ψωμί τό παίρνει με τό δελτίο 122 δραμία τήν ήμερα, γι'αυτό καί νι γεωργοί τό ένα τέταρτο από τά χωράφια δέν τά σπέρνουν. Όλος ό κόσμος εκεί δέν είναι εύχαριστημένος από τον κομμουνισμό εκτός μόνον αυτοί πού έχουν τά πόστα όλησθ τή διοίκηση καί όπως καταλάβα γιά νά γίνουν έλεύθερες εκλογές τά έννενητα στα εκατό θά ψηφίσουν κατά του κομμουνισμού. Άλλά ένα λέγουν οι Σλαού. Λέγουν χωρίς ντροπή ότι ή Μακεδονία είναι Σλαυική καί πρέπει νά τήν πάρουν.

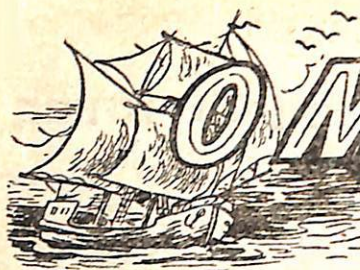
Είναι δυνατόν αυτό άγαπητοί μου πού σ'ε περιπώση πριν από χιλιάδες χρόνια βασιλεψαν καί γεννήθηκαν έδώ στη Μακεδονία Βασιλιάδες σάν τον Φίλιππο, τον Μέγα Άλέξανδρο, οι όποίοι τον Έλληνικό Πολιτισμό τον πήγανε μέχρι τήν άκρη του τότε κόσμου καί εις αυτούς τους ίδιους Σλαούς, Έλληνες καλόγηροι, ό Κύριλλος καί ό Μεθόδιος τους κάνανε Χριστιανούς καί τους μάθανε γράμματα καί πολιτισμό.

Όχι, άγαπητοί μου, ή Μακεδονία ήταν, είναι καί θά είναι Έλληνική καί ούτε πρέπει νά έπιτρέψωμε ήμεις οι Μακεδόνες νά πατήσουν τό άγιο χόμα μας οι έχθροί μας, καί αυτό θά γίνη εάν έχωμε πίστη εις τον Θεόν, άγάπη στον μεγάλο μας Βασιλέα Παύλο καί στον ένδοξο μας Στρατό, γι'αυτό άς φωνάξωμε:

Ζήτω ό Βασιλέας μας Παύλος!

Ζήτω ό Έθνικός μας Στρατός!

Ζήτω ή Έλληνική Μακεδονία!



Ο ΜΙΚΡΟΣ ΠΛΟΙΑΡΧΟΣ

(Συνέχεια από το προηγούμενο)

— Έγώ επιμένω πώς είναι κήτος! είπε Βενέδικτος.

— Τότε πρέπει να είναι χάλκινο, γιατί ο βλέπω να φέγγει στον ήλιο! κορόιδεψε καπετάνιος.

— Κι' έπειτα, πρέπει να είναι και ψόριο, έκανε ο μικρός Τζάκ, αφού δεν κουιέται.

— Μπά! 'Η φάλαινες το συνηθίζουν να ομιούνται πάνω στον αβρό! απάντησε ο αδερφος.

— Πάντως δεν πρόκειται για φάλαινα, είπε ο καπετάνιος. Δεν υπάρχουν τόσο μεγάλες φάλαινες. Είναι καράβι. Ένα ναυαγισμένο καράβι.

— Αν έτσι νομίζετε... είπε ο ξάδερφος Βενέδικτος που στο βάθος θάδινε όλα τα θηλαστικά κι' όλα τα κήτη του κόσμου για ένα σπάνιο έντομο.

— Κυβέρνα, Μπόλντον, κυβέρνα! φώναξε ο καπετάνιος στον τιμονιέρη. Πού πάς; Απάνω του θα πέσης; 'Εκείνη τη στιγμή, το ναυάγιο ήταν πια αρκετά κοντά, κι' οι επιβάτες και το πλήρωμα του «Προσκυνητή» μπόρεσαν και το είδαν καλά. Ήταν πράγματι ένα καράβι. Σ' ένα τέταρτο, ο «Προσκυνητής» ήταν στο πλάι του ναυαγισμένου καραβιού.

Ήταν τόσο πολύ γερμένο, που ήταν αδύνατο να σταθί κανείς στο κατάστρωμα. Πανιά, κατάρτια, γέφυρα, όλα ήταν κατατραμμένα.

— Στα χάλια που βρίσκεται, είναι θαύμα πώς δεν έχει βουλιάξει! είπε ο καπετάνιος.

— Πώς την έπαθε καπετάνιο; Από σύγκρουση; ρώτησε ο ξάδερφος Βενέδικτος.

— Χμ... Αυτό είναι το πιο πιθανό... ψιθύρισε ο καπετάνιος. Φαίνεται πώς τρακάρισε, αι άσχημα μάλιστα.

— Ελπίζω πώς το καράβι που ο χτύπησε να πήρε το πλήρωμα! είπε η κυρία Ουέλντον.

— Αυτό θάταν βέβαια το σωστό, είπε ο πλοίαρχος. Άλλα δυστυχώς αυτό δεν γίνεται πάντα! Όπως και νάναι, εγώ πιστεύω πώς το πλήρωμα σώθηκε κατεβαίνοντας στις βάρκες, γιατί δεν βλέπω μήτε μία στο ναυάγιο.

— Ίσως, είπε η κυρία Ουέλντον συλλογισμένα, να μην καταφέρω ποτέ να μάθω με το μυστικό του ναυαγίου αυτού του πλοίου... Άλλα μπορεί και κάποιος από το πλήρωμα να βρίσκεται ακόμη μέσα.

— Δεν το φαντάζομαι κυρία Ουέλντον. Είμαστε τόσο κοντά, που αν ήταν κανείς ζωντανός σ' αυτό το πλοίο, θα μάς έκανε σινιάλο. Δεν βλέπετε τί νεκρά είναι στο κατάστρωμα;

— Ο πλοίαρχος με δυνατή φωνή οδηγούσε τον τιμονιέρη για να πλησιάσει το ναυάγιο χωρίς να συγκρουσθή μ' αυτό.

Τώρα που είχαν πλησιάσει ακόμη περισσότερο, διεπίστωσαν πώς στο καράβι δεν ήταν ψυχή.

— Έξαφνα ο Ντίκ φώναξε:

— Ακούστε! Ακούστε;

— Όλοι τέντωσαν το αφτί.

— Τί είναι Ντίκ; Τί ακούσεις;

— Μου φάνηκε πώς άκουσα γαβγίσματα, είπε ο Ντίκ Σάντ.

Πραγματικά, από το έσωτερικό του έρημου σκάφους, ακούονταν αδύνατα το γαβγίσμα ενός σκύλου. Το κακόμοιρο το ζώο,

θα έπρεπε να είναι φυλακισμένο κάτω, στο άμπάρι.

— Ακόμη κι' αν στο καράβι έχει μείνει αυτό το σκυλί, πρέπει να το σώσουμε πλοίαρχε! είπε η κυρία Ουέλντον.

— Ναί! Ναί! Να το σώσωμε! φώναξε ο μικρός Τζάκ. Θα τον τσίσω και θα τον μάθω ύστερα να στέκεται σουζα! Πάω να φέρω ένα κομμάτι ζάχαρη!

— Μη βιάζεσαι τόσο παιδί μου, είπε η μητέρα του. Το δυστυχ το ζώο, θα ψοφή της πείνας, και θα προτιμάη να φάη μία καλή πατάρα παρά ζάχαρη.

— Αϊ, τότε θα το δώσουμε τη σουπά μου! είπε ο Τζάκ. Εγώ δεν πειράζει κι' αν δεν φάω, δεν πεινώ!

Τώρα τα γαβγίσματα ακούγονταν πιο καθαρά.

Ο σκύλος όμως δεν ήταν κλεισμένος στο άμπάρι όπως νόμιζαν. Όταν έφτασαν κοντά στο άλλο καράβι, τον είδαν στο κακίστρωμα. Ήταν ένας μεγάλος σκύλος ταστρωμα. Ήταν ένας μεγάλος σκύλος ταστρωμα. Ήταν ένας μεγάλος σκύλος ταστρωμα.

— Χόκινς, είπε ο πλοίαρχος στον λο-

ματιά στην πρύμνη του πλοίου, όπου ήταν γραμμένο τ' όνομά του: «Βάλντεκ». Ήταν μπάρκο Αμερικάνικο.

Στα πλάγια, είχε μία μεγάλη τρύπα που έχασκε: φαίνεται πως θ' άνοιξε καθώς συγκρούστηκε με κάποιο άλλο πλοίο. Καθώς όμως έγερνε από την άλλη μεριά, το άνοιγμα εκείνο ήταν κάπου ένα μέτρο πάνω από το νερό. Γι' αυτό το καράβι δεν είχε ακόμη βουλιάξει.

Στην πρώτη όμως φουρτούνα που θα συναντούσε, το κύμα θα την έφτανε και το ναυάγιο θα πήγαινε φούντο.

Ο σκύλος, όταν τους είδε να έρχονται, έδωσε μία κι' έπεσε στη θάλασσα.

— Άρχισε να κολυμπάη προς την βάρκα, αλλά ήταν φαίνεται τόσο εξαντλημένος, που αν δεν τον έπιαναν για να τον ανέβασουν, θα πνιγόταν.

Θα νόμιζε φαίνεται πώς δεν είχαν σκοπό ν' ανέβουν στο ναυάγιο, γιατί άρπαξε τον Ντίκ από το πανταλόνι, κι' άρχισε να το τραβά, αφήνοντάς το κάθε τόσο για να γαβγίση.

— Σίγουρα θα έχουν μείνει στο καράβι ναυαγοί! είπε ο Ντίκ. Ο σκύλος προσπάθει να μάς κάνει να το καταλάβουμε!

— Αν έχουν μείνει ναυαγοί, δεν θα είναι τώρα ζωντανοί, είπε ο πλοίαρχος. Από την κατάσταση του ναυαγίου καταλαβαίνω πώς η σύγκρουση έχει γίνει εδώ και αρκετές μέρες. Θα έχουν πεθάνει ίσως από πείνα και δίψα!

Οι νούτες πέταξαν στο ναυάγιο ένα γάντζο με σκοινί, κι' ο Ντίκ Σάντ άρπάχτηκε κι' ανέβηκε πρώτος. Ο πλοίαρχος κι' ο ένας ναύτης τον ακολούθησαν, ενώ ο άλλος έμεινε στη βάρκα με τον σκύλο.

Το κατάστρωμα ήταν έρημο. Κατέβηκαν στο άμπάρι.

Η σαβούρα είχε κυλύσει όλη από την μία μεριά, και γι' αυτό το καράβι έγερνε.

— Δεν είναι κανένας στο πλοίο! είπε ο πλοίαρχος.

— Έψαξαν προσεχτικά παντού.

Πραγματικά. Δεν ανάλαυψαν ψυχή. Στο τέλος μπήκαν στην τραπεζαρία του πλοίαρχου. Εκεί τους περίμενε ένα παράξενο θέαμα.

Στο πάτωμα ήταν ξαπλωμένοι πέντε άνθρωποι. Πέντε μαύροι. Χωρίς άλλο πέντε πτώματα.

Ο πλοίαρχος κι' ο Ντίκ, γονάτισαν και κόλλησαν το αυτί τους στην καρδιά τους. Χτυπούσα ακόμη, άργα. Οι δυστυχισμένοι εκείνοι άνθρωποι, ήταν ακόμη ζωντανοί.

— Γρήγορα να τους μεταφέρωμε στον «Προσκυνητή», είπε ο πλοίαρχος.

Τους ανέβασαν με μεγάλη δυσκολία, έναν έναν με σκοινιά. Και σέ μισή ώρα, σκύλος, ναυαγοί, και οι άλλοι, βρισκόταν στο κατάστρωμα του «Προσκυνητή».

— Οι κακόμοιροι! είπε η κυρία Ουέλντον. Φαίνονται σαν πεθαμένοι. Ο Θεός ξέρει τί μέρες έχουν περάσει...

— Θα τους σώσωμε κυρία Ουέλντον, θα τους σώσωμε! φώναξε ο Ντίκ. Είναι ζωντανοί, κι' οι μαύροι είναι γερά ράτσα.

Ο δόκιμος έτρεχε από τον έναν στον άλλον, κι' έχυne στο στόμα τους νερό με ρούμι.

— Όσο για τον μικρό Τζάκ, είχε τρέξει μ' ένα κουβά νερό, για να ποτίση τον σκύλο. Ο σκύλος ρίχτηκε στον κουβά με τα μούτρα, και τον άδειαζε όλον. Όσο του.



— Ακούστε! Ακούστε!

στρόμο, κόψε το δρόμο του καραβιού, και ρίξε τη βάρκα στη θάλασσα.

— Βάστα σκύλε μου και φτάσαμε! φώναξε ο Τζάκ.

Το πλήρωμα έκανε τις αναγκαίες manœuvres στα πανιά, κι' ο «Προσκυνητής» στάθηκε σχεδόν ακίνητος στον άκεανό.

Σε λίγο η βάρκα με τον πλοίαρχο, τον Ντίκ Σάντ και δυο ναύτες, πλησίαζε το ναυάγιο.

Εκείνη τη στιγμή όμως, η στάση του σκύλου άλλαξε ξαφνικά: Τό τρίχωμά του σηκώθηκε όρθιο, έδειξε τα δόντια κι' άρχισε να γαβγίζει με μανία.

— Τί έπαθε; ξαφνικά ο σκύλος; ρώτησε ο Ντίκ Σάντ.

Ο πλοίαρχος τότε έδειξε στον μικρό δόκιμο τον μάγουλο τους τον Νεγκόρο που εκείνη τη στιγμή είχε ανέβη από την κουζίνα του πλοίου στο κατάστρωμα.

Ο σκύλος τον παρακολούθουσε με τα μάτια, κι' ήταν φανερό πώς αυτόν γαβγίζει.

— Περίεργο! είπε ο πλοίαρχος. Λες να γνωρίζη ο σκύλος τον Νεγκόρο; Γιατί ο θυμός του αυτό δείχνει! Ας ανεβούμε όμως πρώτα, και μετά βλέπουμε!

Ο Νεγκόρο άσπαστο δεν έδειξε κανενός είδους έκπληξη. Δεν φάνηκε ν' αναγνωρίζη το σκύλο. Έσμιζε μία στιγμή τα φρύδια, κι' ύστερα κατέβηκε πάλι στην κουζίνα.

Πρὶν ανεβούν, ο πλοίαρχος έρριξε μία

ρίχναν νερό, τόσο έπινε. 'Ο Τζάκ τόν κοιτάζε ένθουσιασμένος.

— Έγώ τόν έσωσα! φώναζε. Έγώ τόν πότισα!

— Νεγκόρο! φώναζε μιὰ στιγμή ό πλοίαρχος. Νεγκόρο, έλα έπάνω!

Στό άκουσμα αυτού του όνόματος, οί τριές του ζώου όρθώθηκαν ξανά, κι' άρχισε νά δείχνη τά ίδια σημεία θυμού.

— Νεγκόρο! ξαναφώνησε ό πλοίαρχος. 'Ο Νεγκόρο ανέθηκε από την κουζίνα.

Μόλις βρέθηκε στό κατάστρωμα, ό σκύλος άγριεμένος του ρίχτηκε μέ λύσσα.

Ο μάγερας κρατούσε ένα ξύλο. Με αυτό κατάφερε ένα δυνατό χτύπημα στον σκύλο, και τόν έκανε πίσω. Οί ναύτες μέ δυσκολία κατάφεραν νά συγκρατήσουν τόν ζώο.

— Τόν έχεις ξαναδεί αυτόν τόν σκύλο, Νεγκόρο; ρώτησε ό πλοίαρχος.

— Έγώ; άπάντησε ό μάγερας. Πρώτη φορά τόν βλέπω!

— Παράξενο! Πολύ παράξενο! Έκανε ό Ντικ Σάντ συλλογισμένα.

ΟΙ ΝΑΥΑΓΟΙ ΤΟΥ «ΒΑΛΝΤΕΚ»

Τό έμπόριο τών μαύρων σκλάβων, μέ όλο πού είχε τεθή έκτός νόμου από όλα τά πολιτισμένα κράτη, δέν είχε ώστόσο σταματήσει εκείνο τόν καιρό.

Ειδικά καράβια μέ άμπάρια γεμάτα σιδερόφραχτα κλουβιά, πήγαιναν στις άκτες της Άφρικής, έπιαναν όσους μύρους μπορούσαν και τούς πήγαιναν νά τούς πουλήσουν άκριβά στην Νότιο Άμερική κι' άλλου. Τά πολεμικά της Άγγλιας, της Γαλλίας και της Άμερικής, κυνηγούσαν σέ όλους τούς ώκεανούς αυτούς τούς άθλιους πού αγόραζαν και πουλούσαν ανθρώπους και τούς τιμωρούσαν μέ θάνατο.

Ο πλοίαρχος Χάλλ, φαντάζονταν πώς οί πέντε μαύροι ήταν σκλάβοι και βιαζόταν νά τούς δη νά συνέρχονται, γιά νά τούς άναγγείλη πώς στό καράβι του, είχαν ξαναγίνει έλευθεροί.

Με τίς περιποιήσεις του Ντικ Σάντ και της κυρίας Ουέλντον, οί πέντε νέγροι δέν άργησαν νά συνέλθουν. Κι' όταν ήταν πιά σέ θέση νά μιλήσουν, ό πλοίαρχος μπήκε στην σκηνή πού είχαν στήσει στό κατάστρωμα γι' αυτούς, γιά νά τούς ρωτήσει την ιστορία τους, καθώς και γιά τόν ναυάγιο τού καραβιού τους.

Ο πιό ήλικιωμένος από τούς μαύρους — ένας νέγρος ως έξήντα χρόνων μέ κάτασπα μαλλιά, άπάντησε στις έρωτήσεις του πλοιάρχου σέ περιφημα άγγλικά.

— Τό ναυάγιο τού καραβιού μας όφείλεται σέ σύγκρουση κύριε... του είπε. 'Ενα πλοίο έπεσε άπάνω μας μιὰ νύχτα, κι' ύστερα άντί νά σταματήσει γιά νά μάς δώση βοήθεια, έφυγε και μάς άφησε. Όταν οί συντροφοί μου κι' έγώ κατορθώσαμε ν' άνέβουμε στό κατάστρωμα, είδαμε πώς μάς είχε έγκαταλείψει όχι μόνον τόν ξένο πλοίο, αλλά και τόν πληρωμα τού δικού μας καραβιού. Κατέβηκαν στις βάρκες και μάς άφησαν στό ναυάγιο πέρνοντας μαζί τους όλες τις ζωτροφίες κι' όλο τόν πόσιμο νερό. Πέρασαμε μέρες φοβερές στό ναυάγιο, πού πεύνα και προπαντός ή δίψα, πού σχεδόν εύχόμαστε νά σηκωθεί τρικυμία, γιά νά δοθ ή ένα τέλος στα βάσανά μας. Στο τέλος έξαντλημένοι ξαπλωθήκαμε στην τρεξάρια τού πλοιάρχου, καρτερώντας τόν θάνατο πού δέν θ' άργούσε νά έρθη άν δέν προλαβαίνατε νά έρθετε νά μάς σώσετε!

— Από πού είχε ξεκινήσει τόν «Βάλντεκ»; ρώτησε ό πλοίαρχος.

— Από τόν Μελβούρνο της Αυστραλίας.

— Όστε δέν είστε σκλάβοι! είπε ό πλοίαρχος.

— Όχι κύριε! άπάντησε περήφανα ό μαύρος. Είμαστε από την Πολιτεία της Πενσυλβανίας, πολίτες της έλεύθερης Άμερικής!

— Και σκλάβοι νά είσαστε είπε ό πλοίαρχος, από την στιγμή πού πατήσατε τόν πόδι σας στό καράβι μου, θά είσαστε έλευθεροί.

Πράγματι, οί πέντε νέγροι, ήταν από

την Πενσυλβανία. 'Ο πιό μεγάλος, ό Τόμ, είχε πουληθή σκλάβος στην Άφρική όταν ήταν έξη χρόνων. Στις 'Ηνωμένες Πολιτείες ως τόσο βρήκε την έλευθερία του όταν καταργήθηκε ή δουλεία, πολλά χρόνια πρίν. Όσο γιά τούς άλλους πού ήταν πολύ πιό νέοι, είχαν γεννηθή έλευθεροί από γονείς πού είχαν έλευθερωθή μέ τόν ίδιο τρόπο.

Είχαν φύγει από την πατρίδα τους και πήγαν στην Αυστραλία νά δουλέψουν στό κτήμα ενός πλούσιου Άγγλου. Έργαστηκαν καλά εκεί τρία χρόνια, κέρδισαν αρκετά χρήματα, κι' όταν έληξε τόν συμβόλαιό τους, πήραν εισιτήρια σέν κανονικοί επιβάτες, γιά νά γυρίσουν μέ τόν «Βάλντεκ» στην Άμερική.

Έκτός από τόν γέρο Τόμ, οί άλλοι ήταν νέοι — είκοσιπέντε ως τριάντα χρόνων. Τά όνόματά τους ήταν Βάτ (υποκοριστικό τού Βαρθολομαίου) πού ήταν γυιός τού Τόμ, Άουστιν, Σίμ και 'Ηρακλής.

Ήταν πέντε μαύροι γιγαντώσμοι, καλοφτιαγμένοι κι' άρκετά ώραιοι.

Με τόν καλό φαί και την ξεκούραση, γρήγορα συνήρθαν, και προσπαθούσαν μέ κάθε τρόπο νά δείξουν την εύγνωμοσύνη τους στον πλοίαρχο Χάλλ, την κυρία Ουέλντον και τόν Ντικ Σάντ.

Ός τόσο δέν ήταν αυτοί οί μόνοι ναυαγοί τού «Βάλντεκ». Ήταν κι' ό σκύλος.

Και ό πλοίαρχος Χάλλ, άνυπομονούσε νά μάθη και την ιστορία τού σκύλου.

Οί μαύροι όμως δέν ήξεραν και πολλά πράγματα γι' αυτόν.

Λεγόταν Δίγκος — όπως ήταν γραμμένο στό λαϊμό του — κι' ήταν σκύλος τού καπετάνιου τού «Βάλντεκ».

Τό θαυμάσιο αυτό σκυλί πού ήταν από ράτσα εκλεκτή, ό καπετάνιος τού είχε βρή μισοπεθαμένο από την πείνα στα δυτικά παράλια της Άφρικής, κοντά στις έκβολές τού ποταμού Κόγκο. Τό περιμάζεψε, αλλά τόν ζώο ήταν μελαγχολικό και άκοινωνήτο, λές και νοσταλγούσε τόν παλιό του άφέντη.

Ο Δίγκος ήταν ένας σκύλος τόσο μεγάλος, πού άν στεκόταν όρθιος στα πόδια του, έφτανε στό μπόϊ ενός ψηλού ανθρώπου. Ήταν από τή ράτσα τών σκυλιών της Νέας Όλλανδίας, πού δέν διστάζουν νά ριχτούν και νά παλαίσουν νικηφόρα μέ τόν ίαγουάρ και μέ τόν πάνθηρα — κι' άκόμη μέ την άρκούδα. Τό χρώμα του ήταν ίδιο μέ τού λιονταριού — πυρόξανθο — και ή ουρά του ήταν θαυμάσια.

Όστόσο ό Δίγκος δέν ήταν κακός. Ήταν μάλλον μελαγχολικός. 'Ο Τόμ τούς είπε πώς τόν σκυλί δέν συμπαθούσε τούς μαύρους. Δέν τούς γάβγιζε, μάλλον κοιτάζε νά τούς άποφύγη. 'Ισως στις άφιλόξενες άκτες της Άφρικής νά είχε τραβήξει πολύ ύστερα από τόν ναυάγιο άκόμη ό Δίγκος δέν τούς ζύγωνε.

Αυτή ήταν ή ιστορία τών ναυαγών, όπως την διηγήθηκε ό Τόμ.

Έμενε ώστόσο πάντα ένα μυστήριο. Ή περίεργη αντίπαθεια — ή καλύτερα τόν μίσος πού έδειχνε ό Δίγκος γιά τόν Νεγκόρο.

Όπου και νά τόν εύρισκε, ριχνόταν νά τόν δαγκώσει, κι' ό μάγερας έκτός πού τόν άπόφευγε όσο μπορούσε, κυκλοφορούσε τώρα στό καράβι κρατώντας πάντα στό χέρι μιὰ μαγκούρα.

Ή άπανεμία εξακολουθούσε, κι' ό «Προσκυνητής» προχωρούσε πολύ άργά.

Αν εξακολουθούσε νά μη φυσή διόλου, θ' άργοπορούσαν δυό τρεις βδομάδες, είχε πη ό πλοίαρχος.

Ευτυχώς οί πέντε μαύροι είχαν φέρεи στό καράβι μιὰ πολύ ευχάριστη άλλαγή γιά τούς επιβάτες.

Μέ τά τραγούδια τους, τις ιστορίες πού

έλεγαν, τόν κέφι τους, έκαναν την ώρα νά περνάει ευχάριστα.

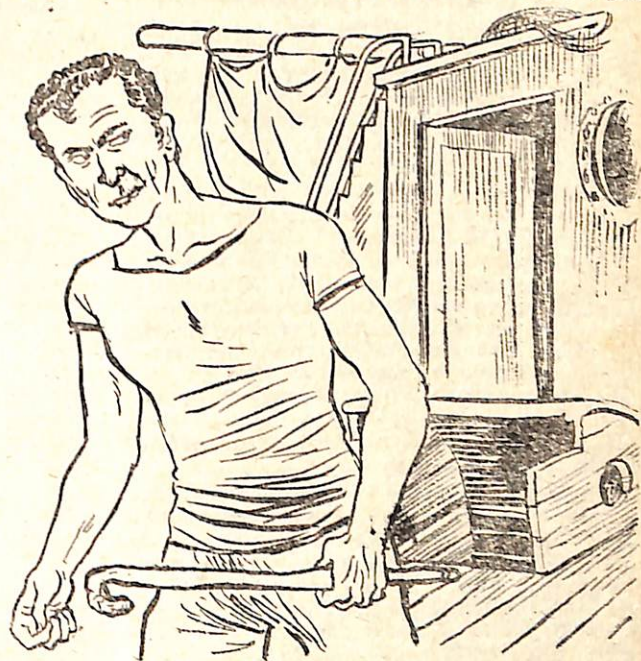
Όσο γιά τόν μικρό Τζάκ, είχε ξετρελαθ ή μέ τόν γίγαντα τόν 'Ηρακλή, πού ήταν ψηλός δυό μέτρα.

Ή μεγάλη του χαρά, ήταν νά τόν παίρνη ό 'Ηρακλής στα χέρια του, και νά τόν σηκώνη ψηλά, πάνω από τόν κεφάλι.

— Άκόμη πιό ψηλά 'Ηρακλή! φώναζε.

— Νά κύριε Τζάκ! Είστε πιά στα σύγνεφα!

— Μήπως είμαι βαρύς; ρωτούσε ό Τζάκ.



Κυκλοφορούσε στό καράβι κρατώντας μιὰ μαγκούρα.

— Είστε έλαφρύς σαν πούπουλο! έλεγε μέ ειλικρίνεια ό 'Ηρακλής.

Όστόσο ό Τζάκ έκτός από τόν Ντικ Σάντ και τόν 'Ηρακλή, είχε κι' έναν τρίτο φίλο, άκόμη πιό άφοσιωμένο και πιστό από τούς δυό άλλους.

Τόν σκύλο τόν Δίγκο.

Πράγματι, ό σκύλος φαίνεται πώς ήταν από τή ράτσα πού λατρεύουν τά παιδιά, γιατί μέ μεγάλη ευχάριστη έπαιζε μέ τόν μικρό και τόν ακολουθούσε παντού.

Τί θαυμάσιες κούρσες έκανε ό Τζάκ καβάλλα στην ράχη τού Δίγκου! Τί τρεξίματα, τί τρέλλες, τί πηδήματα! Πόση ζάχαρη όμως πήγαινε κρυφά από τόν κελλάρι τού καραβιού ίσια στό στομάχι τού Δίγκου!

Όστόσο ή κυρία Ουέλντον, δέν άφηνε τόν γυιό της νά τεμπελιάζει διαρκώς. Έκτός από τόν Ντικ πού τόν μάθαινε γραφή κι' ανάγνωση, ή ίδια του μάθαινε γραφή κι' άνάγνωση. 'Ο Τζάκ ήταν πολύ μικρός γιά νά μελετάη από βιβλίο. Ή μητέρα του τού είχε δώσει κάτι κύβους μέ όλα τά γράμματα τού αλφαβήτου, κι' ό Τζάκ παίζοντας, σχημάτιζε μέ αυτά λέξεις.

Πολλές φορές ή μητέρα του σχημάτιζε μιὰ λέξη μέ τούς κύβους, τούς μπέρδευε, κι' ό Τζάκ έπρεπε νά τούς ξαναβάλη πάλι στη σειρά.

Τό άγαπούσε πολύ αυτό τόν παιγνίδι ό μικρός, και κάθε μέρα περνούσε αρκετή ώρα σχηματίζοντας λέξεις μέ τούς κύβους τού.

Ένα πρωί άπόλυτης γαλήνης, ήταν όλοι καθισμένοι στό κατάστρωμα: ό πλοίαρχος, ό Ντικ κι' οί επιβάτες.

Έκανε πολύ ζέση κι' όλοι ήταν ξαπλωμένοι στις πάνινες πολυθρόνες έκτός από τόν ξάδερφο Βενέδικτο πού έψαχνε παντού, μέ μεγάλη προσοχή.

— Έχασες μήπως τίποτε, Βενέδικτε; ρώτησε ή κυρία Ουέλντον.

— Όχι, άγαπητή μου ξαδέρφη! άποκρίθηκε ό έντομολόγος.

(Ή συνέχεια στό άλλο φύλλο)



Η ΦΥΣΤΙΚΙΑ (συνέχεια)

Σήμερα συνεχίζω τις συμβουλές μου για την φυσιτική, που είχε παρακαλέσει ο φίλος μας ο Άλέκος Μακρυλάκης να του πούμε πως φυτεύεται και πως καλλιεργείται. Είχαμε πη στο προηγούμενο πως το φθινόπωρο της τρίτης χρονιάς, μπορούμε να τις μεταφυτέψουμε στη θέση τους. Μεταφυτεύεται ή φυσιτική, από τον Νοέμβριο — που θα πίνουνε τα φύλλα της — ίσαμε τα βγιά ή Γενάρης.

Μεταφυτεύεται με το χώμα (τη μπόλια) που έχει γύρω από τις ρίζες. Έτσι μπορούμε άλλωστε να την αγοράσουμε από φυτώριο και να γλυτώσουμε τριών χρόνων φροντίδες. Αν όμως κάναμε δικό μας φυτώριο, το βγάλισιμο πρέπει να γίνει με μεγάλη προσοχή για να μην κοπούν τ' άκρο-ρίζα.

Την πρώτη χρονιά που τις μεταφυτεύουμε, θέλουν πότισμα συχνό. Τις άλλες χρονιές, αν ο τόπος είναι πολύ ξερός και δεν βρέχει, κάνουμε μόνο δυο ποτίσματα, το καλοκαίρι.

Αν είναι πολλές, τις φυτεύουμε σ' απόσταση 5-6 μέτρα την μία από την άλλη, απ' όλες τις μεριές, εκτός αν πιάνη πολύ το μέρος εκείνο ο αέρας, οπότε τις φυτεύουμε πιο κοντά.

Τους λάκκους που θα τις φυτέψουμε, τους ανοίγουμε από το φθινόπωρο, κι' ανοικτών στο χώμα τους λίγο πριν από το φύτεμα 5-6 οκάδες κοπριά για την κάθε μία, και 40-50 δράμια υπερφωσφορικό λίπασμα 0-16-0.

Δεν πρέπει να φυτεύεται πολύ βαθιά, για ν' ανασαίνουν οι ρίζες της.

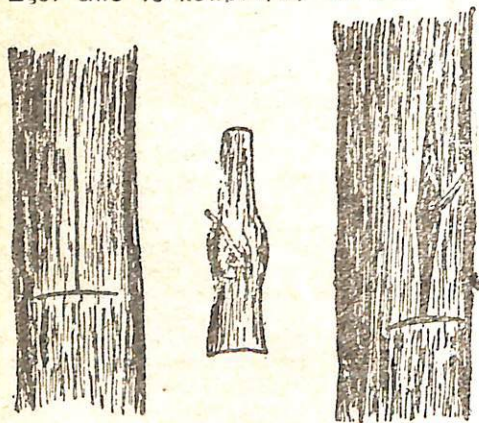
Φυτεύοντας, βάζουμε σε κάθε 5-7 θηλυκές και μία αρσενική για να δένουν τα φυσιτικά. (Αυτό πρέπει να το προσέξουμε πολύ).

Καλλιεργητικές φροντίδες

Το καλοκαίρι κλαδεύεται ή φυσιτική. Κόβουμε τους ξερούς κλώνους που ξεχωρίζουν εύκολα.

Η φυσιτική όταν πιάση, δεν έχει ανάγκη από πολλές φροντίδες. Λίγη κοπριά ανακατωμένη με υπερφωσφορικό 0-16-0, την δυναμώνει και κάνει ώστε να δίνει εκλεκτότερο καρπό.

Εξόν από το κόπρισμα, την σκαλίζουμε



Το Τ στην αγριοφυσιτική χαράζεται ανάποδα κάθε άνοιξη για να κρατάει το χώμα λίγη ύγρασία.

Η φυσιτική δίνει άφθονο καρπό στα 20 χρόνια. Φυσιτικά 7-10 χρόνων, δίνει 3-5 οκάδες καρπό.

Τα φυσιτικά ωριμάζουν τον Αύγουστο ως το τέλος του Σεπτεμβρίου.

Τα ώριμα φυσιτικά είναι κόκκινα και χοντρά. Τα μαζεύουμε με το χέρι γιατί με το ράβδισμα καταστρέφεται το δέντρο.

Τ' άπλώνουμε σε σεντόνι 2-3 μέρες έξω στον ήλιο να ξεραθούν, κι' ύστερα τ' άπλώνουμε 3-4 μέρες σε δωμάτιο για να στεγνώσουν καλά.

Τα φυσιτικά ανάβουν πολύ εύκολα με την παραμικρή ύγρασία, και για να διατηρηθούν πρέπει να τάχουμε σε ντενεκεδένια δοχεία με τη φλούδα τους.

Μπόλιασμα

Οι μεγάλες τσικουδιές και οι κοκορετσιές που φυτρώνουν άγριες μόνες τους αν μπολιαστούν με ήμερη φυσιτική, δίνουν άφθονο καρπό σε 4-5 χρόνια. Και οι μικρές που κάνουμε με τσικουδόσπορο και τις μπολιάζουμε στο φυτώριο, δίνουν καρπό σε 7-9 χρόνια.

Το δέντρο που θέλουμε να μπολιάσουμε, το ποτίζουμε 2-3 μέρες πριν για να κάνη χυμούς.

Μπολιάζουμε με μάτι από ήμερη φυσιτική, καρπερή, με ίδια κλώνια. Για να μη βγάλη το μπόλι ρετσίνιο, το βάζουμε ανάποδα. Αν δεν κάνουμε έτσι, πρέπει να καθαρίζουμε τη ρετσίνα με σουγιά, για να μην πνίξη το μπόλι.

Κόβουμε τους κλώνους του δέντρου που θέλουμε να μπολιάσουμε, κι' αμέσως αλείφουμε το μέρος που κόψαμε με κατράμι. Αφήνουμε 1-2 κλώνους απείραχτους, για να τους κεντρώσουμε σαν μεγαλώσουν τα μπόλια που βάλουμε στους άλλους κλώνους.

Μπολιάζοντας, χαράζουμε το δέντρο ολόγυρα στη φλούδα του ίσαμε μισή πιθαμή ψηλότερα από το μπόλι για να περιορίσωμε τους χυμούς και να το βοηθήσωμε να πιάση.

Στα ζεστά κλίματα, το μπόλι γίνεται τον Ιούνιο. Στα πιο κρύα, τον Ιούλιο, Αύγουστο και Σεπτέμβριο.

Πώς γίνεται το μπόλιασμα

Πρώτα πρέπει να διαλέξουμε το μάτι — το μπόλι δηλαδή — στο μητρικό βλαστάρι (στην ήμερη φυσιτική).

Με το άριστερο χέρι, κρατούμε τον μητρικό βλαστό. Στο δεξί κρατούμε τα μαχαιράκι και μ' αυτό χαράζουμε δυο τομές, πάνω και κάτω από το μπόλι (Εικόνα 2α) σε απόσταση ένα-μισή πόντο από τη βάση του. Ύστερα τραβάμε μια κοφή τομή αρχίζοντας λίγο ψηλότερα από την πρώτη, και φτάνοντας στη δεύτερη.

Το βάθος της τομής (κοψιάς) πρέπει να το κανονίζουμε έτσι ώστε το μάτι που θα ξεκολλήσωμε, να έχη όλη τη φλούδα χωρίς όμως το ξύλο, ή πολύ λίγο.

Χρειάζεται χέρι επιδέξιο και κοφτερό λεπίδι.

Μόλις ξεκολλήσωμε το μάτι (μπόλι) το κρατάμε με τα χείλη μας για νάχουμε ελεύθερα τα χέρια, κι' αμέσως ετοιμάζουμε το δέντρο που είναι να μπολιαστή.

Διαλέγουμε την θέση στον κορμό ή τα κλαδιά, που έχη φλούδα ομαλή και τρυφερή, κάτω από μάτι ή βλαστάρι.

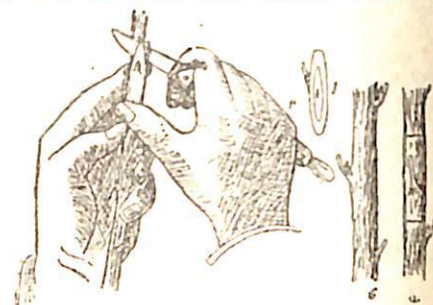
Σ' αυτή τη θέση, τραβάμε δυο κοψιές, μια όρθια και μια πλαγιάστη σε σχήμα Τ, σε βάθος ανάλογο με το πάχος της φλούδας, ώστε το ξύλο να μείνη απείραχτο.

Κατόπιν με το κόκκαλο (σπάτουλα) του μπολιαστριού, ανασπώνουμε ελαφρά τα χείλη της φλούδας και τα κρατούμε λίγο ανοιχτά με το άριστερο χέρι, ενώ με το δεξί μπάζουμε στο άνοιγμα το μπόλι, το στεγνώνουμε μαλακά από τα πάνω προς τα κάτω για να γλυστρήση ολόκληρο κάτω από τη φλούδα του δέντρου, και φροντίζοντας ώστε το μάτι να βρίσκεται ακριβώς στη μέση του ανοίγματος.

Όταν τοποθετούμε το μπόλι, πρέπει να το κρατούμε πάντα από το κοτσάνι, για να μη σπάξη ή λερώνεται από τα δάχτυλα. Αν δεν υπάρχει κοτσάνι, πρέπει να το σπρόχνουμε ελαφρά με την άκρη της σπάτουλας.

Μόλις μπη και τακτοποιηθή το μπόλι, πρέπει να δεθθί αμέσως.

Δένουμε από τα επάνω προς τα κάτω. Πρέπει να σκεπαστούν όλες οι πληγές εκτός από το μάτι που πρέπει να μείνη ε-



ΠΩΣ ΕΤΟΙΜΑΖΕΤΑΙ ΤΟ ΜΠΟΛΙ

- Πώς χαράζουμε το μητρικό κλαρί, με το μάτι στη μέση.
- Πόσο ξύλο πρέπει να κόβεται, όπως φαίνεται από τα πλάγια.
- Το μπόλι όπως φαίνεται από τα κάτω, με το μάτι.
- Πώς πρέπει να κρατούμε και να κόβουμε το μπόλι.

λεύθερο. Γιατί το δέσιμο δεν στερεώνει μόνο το μπόλι, παρά φυλάει τις κοψιές από τη ζέστη, τις βροχές και τα παράσιτα.

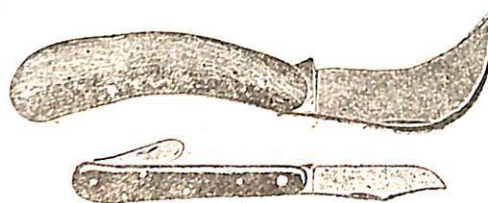
Το δέσιμο δεν πρέπει να γίνεται ούτε πολύ σφιχτό. (για να μη στραγγαλίζεται το μπόλι) ούτε χαλαρό, αλλά μέτριο. Χρησιμοποιούμε για το δέσιμο ράφια ή φλούδα μουριάς. Άλλα και σπάγγο μάλλινο. Προσοχή στον κόμπο. Καλύτερα να γίνεται διπλός για να μη λύνεται (διπλή θηλιά).

Για μεγαλύτερη ασφάλεια, είναι καλό να κάνουμε 2-3 μπόλια στον ίδιο κορμό, αντίθετα, και σε απόσταση 6-8 πόντους το ένα από το άλλο.

Στα μεγάλα δέντρα, κάνουμε ένα μπόλι σε κάθε κλαρί κοντά στη βάση.

Αυτό το μπόλιασμα με μάτι, γίνεται σε κάθε λογής δέντρο γι' αυτό πρέπει να τα θυμάστε.

Έντομα που βλάπτουν τη φυσιτική.



Ανω: Μπολιαστήρι
Κάτω: Ένας καλός τύπος σερπέτας.

Ό τ ρ ω γ ό κ α ρ π ο ς. Όταν τα φυσιτικά είναι ακόμη τσαγανά, ένα πολύ μικρό έντομο, ο τρωγόκαρπος, βάζει απάνω τους τ' αυγά του. Αυτό γίνεται τον Ιούλιο. Από τ' αυγά βγαίνουν σκουλήκια που τρώνε την ψίχα του φυσιτικού, κι' έτσι όταν μαζεύουμε τον καρπό, βρίσκουμε και πολλά κούφια.

Όταν μαζεύουμε τα φυσιτικά, πρέπει να ξεχωρίζουμε τα κούφια και να τα καίμε.

Ό μ υ ε λ ό φ ι λ ο ς. Είναι ένα σκαβαράκι που τον χειμώνα τρυπώνει στα μάρτια της φυσιτικής για να τ' άφνη, κι' έτσι τα στρωώνει. Καταστρέφεται έντελως με ραντίσματα με αρσενικάδες νάτριο, ή αρσενικάδες μόλυβδο, αφού πέσουν τα φύλλα της φυσιτικής.

Ψ ώ ρ α. Είναι μια πολύ συνηθισμένη άρρώστεια όλων των δέντρων. Την κάνει ένα πολύ μικρό έντομο που κάθεται στη φλούδα και τ' άκλαριά, και με την προδοσκίδα του ρουφάει τους χυμούς τους. Κι' ενώ μεγαλώνει, σκεπάζεται μ' ένα σκληρό καβούκι που το προφυλάει από τα ύγρα έντομοκτόνα.

Πρώτα κλαδεύουμε καλά τους ψωριασμένους κλώνους. Τον χειμώνα τρίβουμε το ψωριασμένο δέντρο με μάλλινο πανί, βουτη-

ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

γμένο σε πετρέλαιο. Από τον Μάη ραντί-
ζουμε με αυτό το μίγμα: σε εκατό οκάδες
νερό, λιώνουμε 2 οκάδες σαπουνί και προσ-
θέτουμε 2-3 οκάδες πετρέλαιο και 300
δράμια οινόπνευμα φωτισμού.

Από το τέλος του Μάρτη όμως, χρειαζό-
με γρά και άρρωστα δέντρα στους κορμούς,
με ασθεσίτογαλα (100 οκάδες νερό, 6 α-
σθέστη και 3 γαλαζόπετρα).

Το τελειότερο όμως φάρμακο για την
ψώρα που αφανίζει τα όπωροφόρα, είναι
το θειασβεστίο, που πουλιέται έ-
τοιμο στο εμπόριο.

Στο έρχόμενο όμως θα σας πω πώς να
το φτιάχνετε και μόνοι σας.

ΔΟΥΛΕΙΕΣ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ

Στα χωράφια: Έξακολουθεί το
θέρμα και το άλωνισμα. Μαζεύουμε τον
καπνό και το μπαμπάκι. Σπέρνουμε ακόμη
ποτιστικά καλομπόκια και φασόλια. Σκα-
λίζουμε και βοτανίζουμε την όψιμη σπορά,
κι' αποθηκεύουμε τ' άχαρα να μη βραχούν.

Στον λαχανόκηπο: Φυτεύουμε
τη δεύτερη πατάτα, σκαλίζουμε και ποτί-
ζουμε.

Στο άμπέλι: Θειαφίζουμε για τη
στάκτη και ψεκάζουμε νικοτίνη για το σκου-
λίκι, προλαβαίνοντας έτσι το σάπισμα των
σταφυλιών.

Αν ο καιρός είναι ζεστός και υγρός,
έξακολουθούμε τα ραντίσματα ως 30-40
μέρες πριν από τον τρύγο.

Αρχίζουμε να καθαρίζουμε τα βαρέλια για
το κρασί, τους κάδους, τα σταφυλοπιεστή-
ρια και τις αποθήκες.

Ετοιμάζουμε τ' άλωνια για τη σταφίδα.

Στην κτηνοτροφία: Βάζουμε
τα ζώα στα θερισιμένα χωράφια και τις
βοσκές. Βάζουμε στις βοσκές τους διάνους
και τις χήνες.

Φροντίζουμε για την καθαριότητα των
γουρουνιών και τα λούζουμε συχνά.

Ο ΜΠΑΡΜΠΑ ΜΗΤΡΟΣ

Τα πεύκα

Μες στον κάμπο, που τον καίνε,
τα λιοπύρια τα καφτά,
κάποια πεύκα σιγοκλαίνε
και το δάκρυ τους κυλά.

Τα πουλιά που σταματούνε
στα κλαδιά τους τα ψηλά,
γιατί χύνουν, τα ρωτούνε,
τόσα δάκρυα σιωπηλά;

Κι' αποκρίνονται τα δέντρα:
—Είν' η μοίρα μας αυτή,
έτσι θέλ' ο θείος ή αφέντρα,
ή αρχόντισσα ζωή.

Είν' το δάκρυ μας ρουμπίνι
και σταλάζει καθαρό.
Στα χωριά το λεν ρετσίνοι
καί, σαν δάκρυ, είναι πικρό.

Α. ΑΡΓΗΣ

Θά είναι πρώτος

—Αχ! καυμένο Γιάννη, δεν θα βγής
κοιμιά φορά πρώτος;

—Μη φοβάσαι μπαμπά θα βγώ.

—Μά πότε;

—Αφού τελειώσουμε τα μαθήματα.

ΚΩΝ. Α. ΘΕΟΔΩΡΟΥ
Πουρνιά

ΟΙ ΜΥΘΟΙ ΤΟΥ ΑΙΣΩΠΟΥ

ΤΟ ΓΟΥΡΟΥΝΑΚΙ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΒΑΤΑ

(«Δέλφας και πρόβατα»)

Μια φορά σ' ένα κοπάδι πρόβατα,
ανακατεύτηκε κι' ένα γουρουνάκι. Πή-
γαιναν τα πρόβατα για βοσκή, μαζί
τους και το γουρουνάκι. Έβοσκαν
εκείνα το χορτάρι, και το γουρουνάκι
έσκαβε κι' έτρωγε ρίζες, ζούδια, κι'
ότι άλλο τρώνε τα γουρουνία στον
λόγγο.

Μια μέρα το είδε ο βοσκός, και πή-
γε να το πιάσει για να το σφάξει.

Γρύλιζε λοιπόν το γουρουνάκι και
κλωτσούσε και χάλαγε τον κόσμο.

—Σώπα καυμένο, μην κάνεις έτσι,
του έλεγαν τα πρόβατα. Κι' έμας όλη
την ώρα μας πιάνει ο βοσκός, κι' άκου-
ς κανένα μας να σηκώνει τέτοια φασα-
ρία και κακό;

—Άλλο έσείς, κι' άλλο εγώ! είπε
το γουρουνάκι. Έσας σας πιάνει για
να σας κουρέψω ή για να σας άρμέξω.
Έμένα όμως με πιάνει για να με βάλει
στη σούβλα! Όποιος έχει να πάθει
το κακό, εκείνος και φωνάζει, κι' άδι-
κα του λένε οι άλλοι που δεν βρίσκον-
ται στον κίνδυνο να μην κάνη έτσι!

Ο ΡΗΤΟΡΑΣ ΔΗΜΑΔΗΣ

(«Δημάδης ο ρήτωρ»)

Ο Δημάδης ο ρήτορας, έβγαζε μια
φορά λόγο στη συναξη του λαού.

Τους έλεγε πράγματα σπουδαία και
καλά, για τα συμφέροντα της πολι-
τείας και για το δικό τους το καλό,
μά το συναγμένο πλήθος δεν έδινε προ-
σοχή στα λόγια του, μόνο έκανε θόρυ-
βο και φασαρία φλυαρώντας και χα-
σκογελώντας σα νάταν σκολιάρουδια
ύστερ' από το μάθημα.

—Είδε κι' άπόειδε ο ρήτορας κι'
άπαύδησε. Έκοψε λοιπόν την όμιλιν
του στη μέση, και φώναξε στο πλήθος
πώς θα τους πη έναν μύθο του Αίσω-
που, να διασκεδάσουν.

Εύθως έγινε ήσυχία, κι' όλοι τένω-
σαν το αυτί.

—Λοιπόν μια φορά, άρχισε ο Δη-
μάδης, ή θεά Δήμητρα ένα χελιδόνη κι'
ένα χέλι, πήγαιναν από τον ίδιο δρό-
μο. Όταν έφτασαν μπροστά σ' ένα πο-
τάμι, το χελιδόνη πέταξε, το χέλι έ-
πεσε στο νερό.

Ός έδω είπε ο Δημάδης, και σώ-
πασε.

—Και ή Δήμητρα; Δέ μας είπες
τί έκανε ή θεά! φώναξε το πλήθος.

—Η Δήμητρα θύμωσε μαζί σας, και
είπε πώς είστε λαός άνάξιος άφου
προτιμάτε ν' άκούτε μύθους και πα-
ραμυθάκια, και δεν προσέχετε όταν σας
μιλούν για πράγματα σοβαρά!

Κι' είχε δίκην ο Δημάδης, γιατί μι-
κροί και μεγάλοι πρέπει να ξέρουν πώς
τα ώφέλιμα έρχονται πρώτα κι' ύστε-
ρα τα διασκεδαστικά.

ΤΟ ΕΛΑΦΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΤΟ ΛΙΟΝΤΑΡΙ

(«Έλαφος επί νάματος και λέων»)

Ένα έλάφι, έσκυψε μια φορά σε μια
πηγή να πιη νερό.

Καθώς λοιπόν είδε το αντικαθρέφτι-
σμά του, στάθηκε και καμάρωνε τα κέ-
ρατά του.

—Είμαι ώραίο ζώο, δεν μπορείς να
πής! συλλογιζόταν μονάχο του. Κοίτα

τί ώραία κέρατα που έχω! Μεγάλα,
όμορφα και κλαδωτά. Τα πόδια μου
μονάχα είναι άσκημα, που είναι λιανά
κι' άδύνατα!

Έκεί που είχε αυτά στο νού του, ένα
λιοντάρι ζύγωσε άθόρυβα από πίσω,
και χύμησε να το φάη. Εύτυχώς το
πήρε είδηση την τελευταία στιγμή το
έλάφι, και τόβαλε στα πόδια. Το λιο-
ντάρι το έστρωσε στο κυνήγι, μα ήταν
άδύνατο να το φτάσει, γιατί το έλάφι
έχει όλη του την καταποσύνη στα πό-
δια, ενώ ή δύναμη του λιονταριού εί-
ναι στην καρδιά.

Όσο λοιπόν ήταν στον λόγγο, ξε-
μάκραινε άρκετά από το λιοντάρι, και
θα γλύτωνε, όταν για κακή του τύχη
τέλειωσε ο λόγος και βρέθηκε στο δά-
σος. Έκεί όμως τα κέρατα του μπλέ-
χτηκαν στα χαμηλά κλαριά, και το έ-
λάφι δεν μπορούσε πια να τρέξη. Κα-
θώς άκουγε λοιπόν το λιοντάρι να ζυ-
γώνη, συλλογιζόταν το κακόμοιρο το
έλάφι.

—Τα πόδια μου που τάδρισκα ά-
σκημα, μ' έσωσαν! Και τα κέρατά μου
που τόσο τα καμάρωνω, γίνονται τώρα
αίτια του χαμού μου.

Έτσι είναι ο άνθρωπος: συχνά πε-
ριφρονεί το καλύτερο που έχει, και δί-
νει σημασία σ' ότι θα τουβγη σε κακό.

ΤΟ ΛΙΟΝΤΑΡΙ ΚΙ' Ο ΛΑΓΟΣ

(«Λέων και λαγός»)

Ένα λιοντάρι είχε πιάσει ένα λαγό,
κι' εκεί που ετοιμαζόταν να τον φάη,
πέρασε ένα έλάφι, και το θηρίο πεινα-
σμένο, άφησε το λαγό κι' άρχισε να
κυνηγά το έλάφι που μεγαλύτερο κα-
θώς ήταν, θα το χόρταινε καλύτερα.

Όστόσο, όσο να κυνηγούσε το έλά-
φι, δεν κατάφερε να το φάσει γιατί
εκείνο έτρεχε πιο γρήγορα, ώσπου στα
τελευταία βαρέθηκε, και γύρισε να φάη
τουλάχιστο τον λαγό. Μα ο λαγός δεν
ήταν κουτός να μείνη εκεί που τον είχε
άφήσει. Το είχε βάλει κι' αυτός στα
πόδια, και έγινε... λαγός...

—Καλά να πάθω! συλλογίστηκε το
λιοντάρι. Δέ μούφτανε να φάω αυτό
που κρατούσα, ήθελα το πιο μεγάλο!

Κάλιο ένα και στο χέρι, παρά δέκα
και καρτέρει!

Η κλώσσα

Στη γειτονιά ή κυρά Καλή
ρίχνει κριθάρι στην αύλη
κι όλο την κλώσσα κράζει
και την καλοκοιτάζει.

Κ' εκείνη μαύρη, πεταχτή
με τα μικρά της περπατεί
και τριγυρνά στη βρύση,
το χώμα να σκαλίση.

—Τόκ, τόκ, παιδιά μου, έδω σιμά,
να σας φυλάγη κ' ή μαμά.
γιατί όποιος πέρα πάει
σκουλήκι δέ θα φάει.

Τέτοια ή κοτούλα στην αύλη
με τα κλωσσόπουλα μιλεί.
Κι όταν περνά διαβάτης,
τα κρύβει στα φτερά της.

ΣΤΕΛΙΟΣ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑΣ

Γύρω 'απ' τόν 'Αθλητισμό

Η ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΟΥ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΣΤΙΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Είναι γεγονός πια πως ό αθλητισμός κερδίζει συνεχώς έδαφος. Η ανάπτυξη του αγωνιστικού πνεύματος προχωρεί σε όλες τις χώρες με σταθερό βήμα.

Πριν πενήντα χρόνια ό αθλητισμός σε πολλά πολιτισμένα κράτη δέν υπήρχε. Τώρα όμως επέβληθη παντού. Κι' έτσι κάθε Κυριακή εκατοντάδες χιλιάδες άνθρωποι συγκεντρώνονται στα στάδια και στα γήπεδα για να παρακολουθήσουν τούς αγώνες.

Εκατομμύρια αναγνώστες κάθε Δευτέρα αγοράζουν τις αθλητικές έφημερίδες για να διαβάσουν τά αποτελέσματα. Και ασφαλώς κάθε Κυριακή οί αθλητικές έκπομπές των ραδιοσταθμών όλου τού κόσμου έχουν τούς πιο πιστούς και περισσότερους ακροατές.

Ενδιαφέρον λοιπόν θα είχε ένα σημείωμα έντελώς πληροφοριακό που να δείχνει την έπίδοση τού κάθε κράτους στών αθλητισμό και την κατάταξη του σ' ένα πίνακα.

Η κατάταξη αυτή γίνεται με τά εξής κριτήρια:

1) Τόν αριθμό τών αθλουμένων στα διάφορα σπόρ, ανάλογα βέβαια με τόν πληθυσμό τής χώρας. 2) Τά αθλητικά αποτελέσματα που πέτυχαν οί αθληταί και οί αθλήτριες τού κράτους σε διεθνείς αγώνες. 3) Την αγωνιστική κίνηση τής χώρας, δηλαδή πόσοι αγώνες γίνονται κάθε χρόνο. 4) Τό ενδιαφέρον τού λαού, δηλαδή, τόν αριθμό τών θεατών που παρακολουθούν τούς αγώνες. 5) Τις αθλητικές εγκαταστάσεις. 6) Την αθλητική παράδοση κάθε λαού.

Η κατάταξη αυτή έγινε σε πέντε κατηγορίες.

Στήν Α' κατηγορία περιλαμβάνονται ή 'Αμερική, ή Μεγάλη Βρετανία και ή Σουηδία.

Η 'Αμερική είναι τό κράτος που σε όλους τούς 'Ολυμπιακούς Αγώνες κερδίζει τις περισσότερες νίκες. Η Μεγάλη Βρετανία είναι ή χώρα που όλοι άνεξαιρέτως οί κάτοικοί της ασχολούνται με τά διάφορα σπόρ. Τέλος ή Σουηδία είναι ό παράδεισος τών φιλάθλων. Έχει τέλειες εγκαταστάσεις και ανάλογα με τόν πληθυσμό της έχει τεραστία δύναμη.

Η κατάταξη τών κρατών στις άλλες κατηγορίες έχει ως εξής:

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: Εύρωπη: Γαλλία, Γερμανία, 'Ιταλία, Νορβηγία, Ούγγαρία, 'Ολλανδία, Ρωσία, Φιλανδία, 'Ιρλανδία, 'Αμερική: Καναδάς, 'Αργεντινή, Ούραγουάη. 'Ασία: 'Ιαπωνία. 'Αφρι-

κή: 'Εν. Νοτ. 'Αφρική. 'Ωκεανία: 'Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία.

Γ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: Σ' αυτή την κατηγορία ανήκει και ή 'Ελλάδα. Βέβαια σε σύγκριση με τά άλλα κράτη τής κατηγορίας τής ή πατρίδα μας ύστερεί σε διεθνείς νίκες. Έχει όμως την πιο μεγάλη αθλητική παράδοση και ό λαός δείχνει μεγάλο ενδιαφέρον για τόν αθλητισμό. Τά άλλα κράτη τής κατηγορίας είναι τά εξής: Εύρωπη: Τσεχοσλοβακία, 'Ισλανδία, 'Ελβετία, Βέλγιον, Πολωνία, Γιουγκοσλαβία, Αύ-

ΓΙΑ ΝΑ ΜΑΘΑΙΝΕΤΕ

Στά γραφεία τής 'Αμερικανικής Ποδοσφαιρικής 'Ομοσπονδίας στη Νέα 'Υόρκη υπάρχει μία ποδοσφαιρική μπάλλα που φυλάσσεται ως... κόρη οφθαλμού. Είναι μία πολύ κοινή μπάλλα αλλά για τούς 'Αμερικανούς φιλάθλους και παίκτες έχει μεγάλη αξία. Γιατί με αυτή την μπάλλα πέρυσι στο παγκόσμιο ποδοσφαιρικό πρωτάθλημα στην Βραζιλία ή 'Εθνική ομάδα τής 'Αμερικής ένικησε την πανήσυχη 'Αγγλική— και φαβορί τού πρωταθλήμα-



Τό μπάσκετ - μπόλ σημειώνει μεταπολεμικά στην 'Ελλάδα 'Εξαιρετική πρόοδο. 'Ανωτέρω μία φάση από ένα αγώνα μεταξύ Παναθηναϊκού και τής Χ.Α.Ν. Θεσσαλονίκης.

στρία, Δανία. 'Αμερική: Μεξικό, Χιλή, Βραζιλία, 'Ιαμαϊκή. 'Ασία: Φιλιππίναι, Τουρκία. 'Αφρική: Οί νήσοι Χαβάι.

Δ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: Εύρωπη: 'Ισπανία, Ρουμανία, Πορτογαλία, Βουλγαρία. 'Αμερική: Περού, Κολομβία, Βολιβία, Βενεζουέλα, 'Ισημερινός. 'Ασία: Κίνα, 'Ινδία, Κορέα. 'Αφρική: 'Αλγέριον, Αίγυπτος, Μαρόκο.

Ε' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: Εύρωπη: 'Αλβανία. 'Ασία: Περσία, 'Αφγανιστάν, Λίβανος, Συρία.

τος με 1-0. Στην μπάλλα έπάνω έχουν... υπογράψει όλοι οί 'Αμερικανοί παίκτες.

... Από τό 1910 μέχρι φέτος οί 'Εθνικές ποδοσφαιρικές ομάδες τής 'Ιταλίας και τής Γαλλίας έχουν συναντηθή 19 φορές. Τό πρώτο μάτς που έγινε στις 18 Μαΐου τού 1910 στο Μιλάνο τό κέρδισαν οί 'Ιταλοί με 6-2. Από τούς 19 αυτούς αγώνες οί 'Ιταλοί έχουν κερδίσει τούς 13, οί Γάλλοι τούς 3 (1) και 3 έχουν λήξει ισόπαλοι.

Συνολικά οί 'Ιταλοί 'Ασσοί έχουν έπιτύχει 59 τέρματα και έχουν δεχθή 28.

ΕΙΣ ΠΑΙΔΟΠΟΛΙΝ

Την 1η 'Ιουλίου έγιναν γυμναστικές επίδείξεις στην Παιδοπόλη 'Αγία Σοφία' 'Αγριών Βόλου, όπου έσημείωσαν 'Εξαιρετικήν έπιτυχίαν. 'Εκτός από τις γυμναστικές ασκήσεις έγιναν και διάφορα αγωνίσματα με τά εξής αποτελέσματα. Δρόμοι ταχύτητος 50 μ. 1ος Μαρκούσης, δρόμος 60 μ. 1ος Βενέτης, δρόμος 60 μ. μετ' έμποδίων 1ος Γιώτης 'Αλέξανδρος. ΑΛΜΑΤΑ: 'Αλμα άπλουίν 1ος Χαρίσης 'Αθανάσιος. 'Αλμα τριπλούν 1ος Λαγκούνης Δημ. 'Αλμα εις ύψος 1ος Βενέτης (1.40). Σφαιροβολία: 1ος Γιώτης 'Αλέξανδρος. Μικρής σφαίρας: 1ος Σιακοβάρας.

ΝΙΚΟΣ ΓΙΑΝΝΟΛΗΣ

ΟΙ ΜΕΓΑΛΟΙ ΑΣΣΟΙ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΓΗΠΕΔΩΝ

Σ' ένα ομαδικό παιχνίδι σαν τό ποδόσφαιρο δέν μπορεί κανένας να κατατάξει τούς καλύτερους παίκτες χωρίς τόν κίνδυνο να 'Αδικήση. 'Αλλά μέσα στα πενήντα τελευταία χρόνια υπήρξαν ποδοσφαιρισταί που ξεχώρισαν, 'Ασσοί που 'Αφησαν εποχή. Νά οί καλύτεροι κατά χρονολογική σειρά που έμφανίσθηκαν στα 'Ελληνικά γήπεδα: Βρυώνης, Καλαφάτης, Θ. Νικολαΐδης (Γαλλία), Νεγρεπόντης (Κων)πολις, Γαλλία, Α. Νικολαΐδης, Παπαστρατίδης (Κων)πολις, 'Ελβετία, 'Εμμανουηλίδης (Κων)πολις, Γαλλία, Μεσσάρης, 'Αδελφοί 'Ανδριανόπουλοι, Καμπουρόπουλος (Σμύρνη), 'Αδελφοί Βικελίδη, Κουράντης, Γιάμαλης, Χούμης (Ρουμανία), Κρητικός, Μαρόπουλος, Βάζος, Ε. Χέλμης και Πεντζαρόπουλος.

ΜΑΥΡΟΕΙΔΗΣ — ΟΝΕΛ

"Όπως παλαιότερα ό Γρηγόρης Γεωργακόπουλος, που είναι τώρα βαρειά 'Αρρωστος, συνεταιράζε με τις νίκες του στα 800 μέτρα τούς 'Ελληνες φιλάθλους έτσι σήμερα ό Βασίλης Μαυροειδής συγκινεί και συναρπάζει στο ίδιο αγώνισμα. Τελευταία ό Βασίλης, που είχε μάλιστα παραμελήσει την προπόνησή του, συναγωνίστηκε στην Κωνσταντινούπολη τόν Τούρκο πρωταθλητή Τζαχίτ 'Ονέλ στα 700 μ. Μετά σκληρή πάλη νίκησε ό 'Ονέλ με χρόνο 1'53''9 έναντι 1'54'' του Μαυροειδή. Και αί δύο έπιδόσεις αποτελούν νέα ρεκόρ τών δύο χωρών. 'Ο 'Ελληνας πρωταθλητής, που είχε νικήσει πέρυσι τόν αντίπαλό του, ζήτησε τη ρεβάνς και ό 'Ονέλ δέχτηκε να γίνη τόν Αύγουστο στο Παναθηναϊκό μας Στάδιο. 'Όλοι οί 'Ελληνες φιλάθλοι πιστεύουν ότι τό 'Ινδαλμά τους θα είναι ό νικητής.

ΓΙΑ ΤΗ ΜΙΚΡΗ ΝΟΙΚΟΚΥΡΑ



ΤΙ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΦΤΙΑΣΕΤΕ Μ' ΕΝΑ ΠΑΛΙΟ ΒΑΡΕΛΙ;

Έχετε στην αποθήκη του κρασιού ένα παλιό βαρέλι που δεν μεταχειρίζονται πιά, γιατί δεν είναι καλό για το κρασί.

Τώρα που επιδιορθώνουν τα βαρέλια για τον τρύγο, έπωφελήθηκε και σεις να ζητήσετε τη βοήθεια του μάστορα — για να περάσει κανένα καινούργιο στεφάνι εκεί που χρειάζεται...

Γιατί όλα τ' άλλα, μπορείτε να τα κάνετε μόνες σας μ' ένα πριόνι — λίγη λαδομπογιά, και τή βοήθεια ίσως του αδερφού σας.

Νά πρώτα πρώτα το ίδιο το βαρέλι (1).

Τί θα διαλέξετε να κάνετε; Δυο χαμηλά τραπέζια; (2) ή ένα τραπέζι με δυο πατώματα; (3).

Μπορεί να προτιμάτε δυο πολυθρόνες σαν την (4) ή δυο κάδους σαν τον (5).

Το (6) δεν είναι και πολύ πρακτικό, ως έπιπλο, είναι όμως περιεργο. Πάνω κεί μπορεί να στήσετε μια μεγάλη γλάστρα, εκτός που είναι και κάθισμα με χέρι για ν' ακουμπούν τα χέρια.

Δυο πολυθρόνες σαν το (7) δεν είναι διόλου δύσκολο να γίνουν. Κι' αν το χώσετε βαθειά στο χώμα κάτω από τη βρύση, έχετε μια έτοιμη μικρή δεξαμενή για το πότισμα (8).

Το πιο πρακτικό όμως απ' όλα, είναι αυτό το έπιπλο με τα τρία πατώματα (9).

ΦΟΥΦΟΥΛΑ ΓΙΑ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ (2-3 ετών).

Υ λ ι κ ά : 100 γραμμάρια (35 δράμια) μαλλί λεπτό δίκλωνο σε χρώμα θαλασσί ή άλλο ανοιχτό χρώμα. Επίσης αν θέλετε, αντί για μάλλινο, ανάλογο βαμβάκερό.

Βελόνες αριθμ. 2½.

Β ε λ ο ν ι έ ς : Α πουναντέ ρι. Πρώτη σειρά, 1 πόντος καλή 1 π. ανάποδη. Δεύτερη σειρά 1 π. ανάποδη, 1 π. καλή. Επαναλαμβάνετε τις δυο αυτές σειρές.

Β. Λάστιχο. 2 π. καλή, 2 π. ανάποδη.

Γ. Πουναν ζαρετιέρ. Όλο καλή.

Τ ο μ π ρ ό ς μ έ ρ ο ς : Αρχίσετε από κάτω, ανάμεσα από τα σκέλη. Περνάτε 24 π. τους οποίους πλέκετε με πουναντέ ρι. Πλέκετε 4 σειρές κι' ύστερα αυξάνετε στις 2 άκρες κάθε 2 σειρές 5 φορές 2 π. και 4 φορές 4 π.

Όταν φτάσετε σε ύψος 0,22 εκατοστά του μέτρου, πλέκετε όλους τους πόντους με λάστιχο.

Πλέκετε 3 εκατοστά λάστιχο, και συνεχίζετε με πουναντέ ρι. Όταν φτάσετε έτσι στα 28 εκατοστά, αρχίζετε να σχηματίζετε την μπορντούρα του ντεκολτέ με πουναν ζαρετιέρ.

Πλέκετε στην αρχή με πουναν

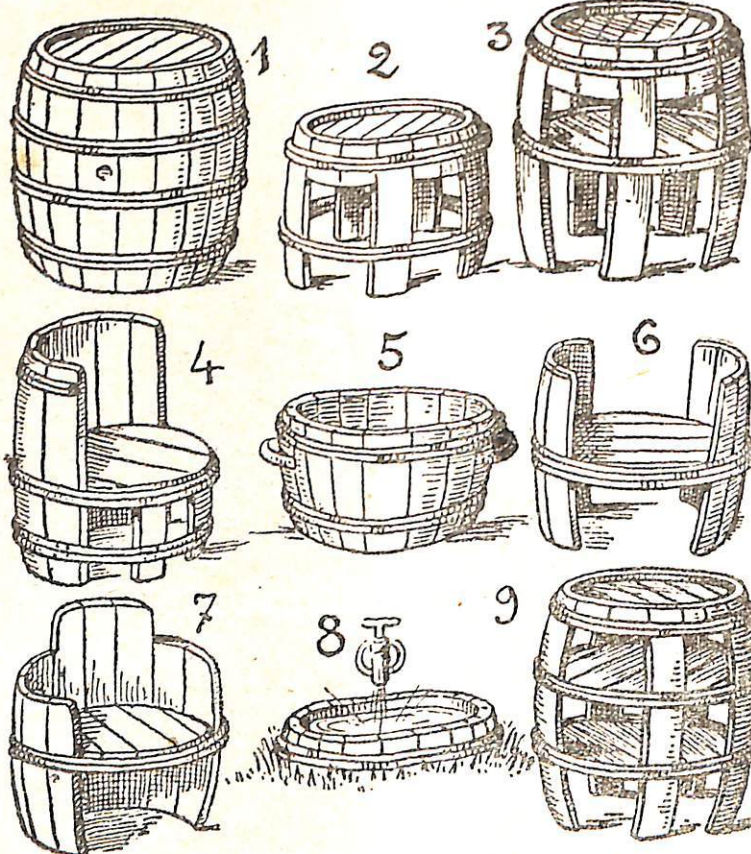
ζαρετιέρ τους δυο μεσαίους πόντους και κατόπιν κάθε 2 σειρές πλέκετε δεξιά και αριστερά από τους δυο αυτούς πόντους 1 π. με πουναν ζαρετιέρ.

Όταν έχετε 8 π. με πουναν ζαρετιέρ, θα χωρίσετε το πλεχτό σας ακριβώς στη μέση και θα συνεχίσετε πρώτα την μία πλευρά και θα πλέκετε στην αρχή κάθε σειράς 4 π. με πουναν ζαρετιέρ για την μπορντούρα του ντεκολτέ και 4 π. πουναν ζαρετιέρ στο τέλος της κάθε σειράς την μπορντούρα της μασχάλης.

Συγχρόνως θ' αρχίσετε τα κλεισίματα για να σχηματίσετε το ντεκολτέ και την μασχάλη.

Θα κλείνετε κάθε 2 σειρές 1 π. στις 2 άκρες μετά και πριν από τους 4 π. που πλέκετε με πουναν ζαρετιέρ, δηλαδή θα πλέκετε 2 π. μαζί.

Όταν σάς μείνουν 8 π. με πουναν ζαρετιέρ, θα κλείνετε κάθε 2 σειρές 1 π. εις το μέσον ακριβώς των 8 π. έως ότου σάς μείνουν 2 π. τους οποίους κλείνετε για τον ώμο. Όμοια θα τελειώσετε και την άλλη πλευρά.



Π λ ά τ η : Η πλάτη πλέκεται ακριβώς όπως και το εμπρός.

Σ υ ν α ρ μ ο λ ό γ η σ η : Αφού ράψετε τις πλαινές ραφές, (φυσικά αφού τρυπώσετε πρώτα), τότε με τις βελόνες θα περάσετε γύρω γύρω στα σκέλη από 68 πόντους.

Θα πλέξετε 4 σειρές λάστιχο 2 π. καλή, 2 π. ανάποδη και τελειώνετε.

Θα ράψετε στους ώμους από ένα κουμπάκι, κι' αν δεν θέλετε να ράψετε το κάτω μέ-

ρος στο πανταλονάκι, θα ράψετε κι' εκεί τρία κουμπάκια ή σουσύτες.

Η ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΗΣ

Κάθε νοικοκυρά που έχει ραπτομηχανή, πρέπει να φροντίσει και να μαθαίνει από το κατάλληλο κατάστημα αν μένει σε πόλη ή από κάποιον που να ξέρει, πώς ακριβώς δουλεύει η μηχανή, τα διάφορα κομμάτια που την αποτελούν καθώς και το πώς λύνεται.

Πρέπει επίσης να έχη το μικρό εκείνο σκεύος με το οποίο λαδώνεται η ραπτομηχανή, καθώς κι' ένα-δυο κατάλληλα κατσαβίδια (μικρό και μεγάλο). Έτσι μονάχα θα καταφέρη ν' αποφυγή τις συχνές αβαρίες και την δαπανηρή έπισκευή.

Μια ραπτομηχανή για να λειτουργή ικανοποιητικά θέλει φροντίδα αδιάκοπη. Οί χειρότε-

ροι σε δωμάτιο ζεστό και χωρίς ύγρασία.

Εξωτερικά ή μηχανή πρέπει να καθαρίζεται συχνά μ' ένα λαδωμένο πανί και ύστερα να σκουπίζεται μ' ένα στεγνό κομμάτι φανέλλα, ή ότι άλλο μάλλινο.

Εσωτερικά, το συχνό λάδωμα είναι απαραίτητο αν η μηχανή βρίσκειται συνεχώς σε χρήση.

Το λάδι, (μηχανόλαδο) πρέπει να είναι εξαιρετικής ποιότητας. Τα κακά λάδια, καταστρέφουν τη μηχανή.

Αν δεν μπορείτε να προμηθευθήτε εύκολα εκλεκτό μηχανόλαδο, φτιάστε αυτό το μίγμα! 5 δράμια άμυγαλόλαδο, 30 δράμια πετρέλαιο, και 100 καρυδόλαδο. Νά το φιλτράρετε από φίλο πανί και να το χρησιμοποιείτε άφοβα.

Υστερα από το λάδωμα, ή τρυπίτσες γύρω από τις οποίες μένει πάντα λίγο λάδι, πρέπει να σκουπίζονται προσεκτικά. Γυρίστε τη μηχανή με μεγάλη ταχύτητα 2-3 λεπτά.

Αν χρησιμοποιήσατε ποτέ λάδι κατώτερης ποιότητας, πριν την ξαναλαδώσετε με καλό, χύστε λίγο παραφινόλαδο στις τρυπίτσες.

Περιμένετε λίγα λεπτά, και κατόπιν χρησιμοποιήστε το καλό λάδι.

Αποραίτητο είναι και το γενικό λύσιμo της μηχανής κάθε τρεις μήνες. Πλένομε όλα τα εξαρτήματα μ' ένα λαδωμένο πανί, και τα ξαναβιδώνουμε προσεκτικά, το καθ' ένα στη θέση του.

Σιγά σιγά διαδίδονται και οί ηλεκτροκίνητες μηχανές, που κάνουν 800-1.000 βελόνες στο λεπτό.

Γίνονται δε όλες ή μηχανές ηλεκτροκίνητες, με μια μικρή ειδική συσκευή που εφαρμόζεται στον τροχό.

Μια μικρή διακλάδωση, επιτρέπει την τοποθέτηση μιας λαμπρίτσας κοντά στο βελόνι, έτσι έχουμε όχι μόνον μεγαλύτερη οικονομία φωτισμού, αλλά δεν κουράζονται και τα μάτια.

Τώρα που εφαρμόζεται και προχωρεί το σχέδιο εξηλεκτισμού της χώρας με την άμερικανική βοήθεια, γρήγορα όλες ή νοικοκυρές, θα έχουν ραπτομηχανές ηλεκτροκίνητες!

ΑΥΓΑ ΤΗΓΑΝΙΤΑ ΜΕ ΡΕΓΚΑ

Καθαρίζουμε καλά τη ρέγκα κι' αφαιρούμε όλα τα κόκκαλα. Κόβουμε ύστερα τα ψαχνά σε μικρά κομμάτια.

Βάζουμε στο τηγάνι λάδι (μ' το βούτυρο δεν γίνονται καλά κι' αφού κάψει λίγο, ρίχνουμε τα ψαχνά της ρέγκας για να ζεσταθούν λίγο. Σπάζουμε από νωρίς ανάλογα αυγά, προσθέτουμε λίγο αλάτι, πιπέρι και μανιτανό φιλακομμένο, και τ' αφήνουμε να ψηθούν. Τρώγονται πολύ ζεστά.

Θειά ΜΑΡΙΑΝΝ



701) 'Ανεμώνη, προσχώρησε.

Γαλάζια Βιολέττα
(Πρωτοπόρων)

702) 'Εκ του 'Αστεροσκοπείου 'Αθηνών ανακοιν-
νούνται ότι την 25ην 'Ιουλίου θα περάσει πλησίον
της γής ο κομήτης «Τζιτζιφρίκος» ο οποίος θα
σκορπίσει αέρια (σαχλαμάρες).

Τζών - Σίλβερ
(Υπερ - 'Αναξάρτητος)

703) Θέματα: Μαντώ Μαυρογένους — άγοροκό-
ριτσο 'Αετιδούς. Νά παιδί να μάλαμα (Κοκοβιός).

Κάπταιν Μπλουτ
Πρωτοπόρων

704) Γειά χαρά φίλοι-ες. Θρύλε Σαίξπηρ, Γκρέ-
τα Ντολорές και 'Ατρόμητη 'Ελληνοπούλα. Τί μπε-
μπεκίζεις 'Αετιδούλη μου; Νίκο Σαλονικιέ γειά.

Κάπταιν Μπλουτ
Πρωτοπόρων

705) 'Αργοπορημένα, σ' αντιχαιρετώ, 'Ικαρε.
Ρώτα, Ρομπέν των Δασών (533), ποιός είμαι κι
όστερα να πειράξεις... Γειά, Ντολорές. 'Η 670, ά-
καταλαβίστικη. Συλλογε «ΔΑΔΕΣ», είσατε αγίο-
παιδα και θα πάτε στον παράδεισο. 'Αφίστε μας
να πάμε στην κόλαση!

Τώνης Γιούλης

706) 'Αντιχαιρετώ θερμά Ρεμή, 'Ελευθερο Που-
λί, Ορύλο, Καζανόβα. Σαίξπηρ γράψε. 'Ηρωική
Κρητικοπούλα, θερμό αντιχαιρετισμό. Ευχαριστού-
με Δροσοπηγή. Ρ. Λεωντόκαρδε, μικρός και νιό-
δαλτος για να ειρωνεύεται.

(Πρόεδρος «Πρωτοπόρων»)
Φάρος 'Αρετής

707) "Όπως φαίνεται Τζιτζιφρίκο δεν καμου-
φλάρουν. Και φαίνεται όποιος είσαι. Λές και ή
γκάφα σου είναι μοναδική στις πεννομαχίες!

Ζ. Ρενοואρ

708) Πρωτομαΐνοντας στην κίνηση χαιρετώ δ-
λους - ες.

Μικρός Πλοίαρχος

709) Ζητώ άλληλογραφία με 'Αγνωστη 'Ελλη-
νίδα, 'Ελσα και Μυρσίνη. Γράψτε: Μιχαήλ Σ.
Κουρνιατός, Δαμάστα Μαλεβιζίου άρ. 126.

Μικρός Πλοίαρχος

710) Πρωτομαΐνοντας στο σαλονάκι μας χαι-
ρετώ όλους - ες.

Γειά χαρά 'Ελσα και Ντολорές.
Ρόδινο Μπουμπούκι

711) Πρωτομαΐνοντας στο μυρωμένο σαλονάκι
μας χαιρετώ όλους - ες. 'Αλληλογραφώ με όλους -
ες. Χαιρετώ Νίκο Σαλονικιό, Ρούνη, Αύγερινό
και Σαίξπηρ.

'Αφρολουμένος Θερμαϊκός

ΠΟΥ ΘΑ ΣΤΕΛΝΕΤΕ ΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΣΑΣ

Παρακαλούνται οι φίλοι μας να στέλ-
νουν τα γράμματά τους στο περιοδικό
«Σπίτι του Παιδιού» — Παιδόπολις.
'Ηρώδου του 'Αττικού 9 'Αθήνα και σε
καμμιά άλλη διεύθυνση. 'Επιστολές στον
προϊστάμενο του τυπογραφείου να μη
στέλνονται. Και τούτο γιατί ό προϊστά-
μενος του τυπογραφείου του όποιου το
όνομα μπαίνει κατά τυπική έπιταγή του
νόμου, δεν έχει καμμιά άρμοδιότητα ού-
τε στη σύνταξη ούτε στην οικονομική
διαχείριση του περιοδικού. 'Ετσι έπι-
στολές που στέλνονται στον προϊστά-
μενο του τυπογραφείου ή χάνονται ή
φθάνουν στα χέρια του άρχισυντάκτη
έπειτα από πολλές ήμέρες.

Προαιρετικές εισφορές

'Ηλίας Καπνόπουλος 5.000
Δημήτρης Διον. Καλλαντζής 2.000



ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ 'ΑΠΑΝΤΑ΄

«'Εξ αιτίας της άπεργίας των Δημοσίων 'Υ-
παλλήλων δεν πήρα πολλά γράμματα φίλων μου
κι' έτσι τόσο ή στήλη της 'Αλληλογραφίας, όσο και
οι Πεννομαχίες είναι αυτή τη φορά πολύ περιωρι-
σμένες. Την τελευταία μάλιστα στιγμή πήρα με-
ρικά γράμματα κι' έτσι δεν καταργήθηκε έντελώς
ή στήλη. 'Ελπίζω πώς στο άλλο φύλλο ό «'Αρχι-
συντάκτης άπαντάς» και οι «Πεννομαχίες» θα κα-
ταλάβουν τους συνηθισμένους χώρους των.

«Ευχαριστούμε πολύ ΓΙΩΡΓΟ ΤΣΙΦΛΟΓΛΟΥ
για τις τόσο ένδιαφέρουσες πληροφορίες σου γύρω
από τη δράση σου στο τόσο προοδευτικό χωριό
σου, την Καλή Παναγιά.

«Σ' ευχαριστούμε ΗΡΑΚΛΗ ΠΑΠΑΓΕΡΜΑΝΕ
για τό τόσο εύγενικό σου γράμμα. Είσαι ένας
καλός μας φίλος και είμαστε περήφανοι για σένα.
Γράψαμε συνδρομητή τον ΑΙΜΙΛΙΟ ΜΠΟΥΣΙΟ.

«Ευχαριστούμε θερμά ΗΛΙΑ ΚΑΠΝΟΠΟΥΛΕ
για όλα και για την προαιρετική εισφορά.

«'Εδωσα έντολή ΒΑΣΙΛΗ ΜΑΝΤΗ να σου
σταλή ή σειρά και σημείωμα για τα λεπτά που
πρέπει να στείλεις. Πρόεξε σε παρακαλώ να
στέλνης άλλη φορά τα γράμματά σου απ' εύθείας
στο περιοδικό και όχι στον προϊστάμενο του τυ-
πογραφείου.

«Αυπάμαι πολύ αγαπητέ ΑΕΤΙΔΕΑ. 'Αλλά τό
σκότισο σου του Κάπταιν Μπλουτ δεν είναι καθό-
λου άραιο. Δεν θέλω να σε άπογοητεύω μ' άν
κρίνω απ' αυτό δεν έχεις καθόλου ταλέντο. Δεν
είναι άνάγκη, φυσικά, να είμαστε όλοι σκίτσο-
γράφοι. Οι σπαζοκεφαλίες σου δόθηκαν στον άρ-
μόδιο συντάκτη μας.

«Παρακαλείται τό «ΑΣΠΡΟ ΠΕΡΙΣΤΕΡΑΚΙ»
να μου στείλη τα στοιχεία του. Δηλαδή: 'Όνομα,
έπωνυμο, ηλικία, σχολείο, κλπ. κ.λ.π.

«Πήρα τις σπαζοκεφαλίες σου Κάπταιν
Μπλουτ. Ευχαριστώ.

«Πήραμε τη συνεργασία σου ΕΥΑΓΓΕΛΕ ΚΑ-
ΤΣΑΝΑ και σ' ευχαριστώ θερμά. Διαβιβάστηκε
στην 'Επιτροπή Κρίσεως. 'Εδωσα έντολή για όσα
μου γράφεις.

«'Εδωσα έντολή φίλε ΛΑΛΑΧΕ να εξετασθή τό
ζήτημά σου.

«Πήραμε και τη συνδρομή σου ΧΡΙΣΤΟ ΟΡ-
ΦΑΝΕ για την όποιαν και σ' ευχαριστώ θερμά και
τό σκότισο σου. Τό τελευταίο είναι άρκετά καλό.
Θα προσπαθήσώ ό καλλιτεχνικός μας συνεργάτης να
τό μαυρίσει με σινική. Θα τό καταφέρν ήμεις; Δεν
πρέπει σε ένα σκίτσο να μπει ή ξένη χέρι. Γι'
αυτό άλλη φορά σε παρακαλώ να στέλνης τό σκί-
τσο σου άφου τό σχεδιάσής με σινική μόνοι σου.

«Θά σάς σταλούν τα περιοδικά λοχία ΚΑΨΑ-
ΛΑΚΗ ΜΙΧΑΗΛΑ. Πολύ μάς συγγίνισε αυτό που μάς
γράφετε: «Τό περιοδικό σας ή «Παιδόπολις» πο-
λύ μάς συγκίνησε. Δεν μπορείτε να φαντασθήτε
τη χαρά που νοιώσαμε διαβάζοντάς τό. 'Η έλε-
κτική του ύλη δεν αφήνει κανένα άσυγκίνητο.

«Ευχαριστούμε θερμά φίλε ΝΙΚΟ Α. ΦΟΡΟ-
ΠΟΥΛΕ. Πήραμε την συνδρομή σου. Τα φύλλα θα
σου σταλούν.

«Ευχαριστούμε ΓΙΩΡΓΟ Η. ΟΡΦΑΝΕ για δ-
λα. Γράψαμε συνδρομητή τον Ντίνο Φ. Χιωτάκη.
Μπορείς να μάς στέλνης άθλητικά χωρίς κανένα
άπολύτως περιορισμό! Άρκεί μόνο αυτά που μάς
στέλνεις να έχουν ένδιαφέρον. 'Επίσης και φω-
τογραφίες. Φθάνει να βγαίνουν κλισέ.

«Φίλε ΖΩΓΡΑΦΟ ΡΕΝΟΥΑΡ όταν λέμε λέξεις
λέμε και τά άρθρα και τους συνδέσμους και όλα.
Δεν θυμάμαι την περίπτωση σου ούτε μπορώ εύκο-
λα να παρακολουθώ. 'Εν πάση περιπτώσει ή θα
ύπήρχε υπέρβαση ή δεν θα πήρα τά χρήματα.

«'Εχει καλώς ΕΥΑΓΓΕΛΕ ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥ.
'Εδωσα έντολή να γίνη ή διόρθωση και ή άποστο-
λή των φύλλων.

«Πήραμε τις 6.000 φίλε ΒΑΣΙΛΗ ΠΑΣΧΑ-
ΛΙΑΝ. Τα τεύχη θα σου σταλούν.

«Παραπέμφθηκε στην 'Επιτροπή Κρίσεως τό
ποίημά σου ΘΕΟΔΩΡΕ ΖΟΡΜΠΑ.

«Θά γίνη ή άλλαγή της διεύθυνσής σου ΓΙΩΡ-
ΓΟ ΤΖΙΑΚΗ. 'Η σπαζοκεφαλιά σου, γραμμένη στο
ίδιο χαρτί με τό γράμμα δεν την λάβαμε ύπ' όψη.

«Θά σου άπαντήσουμε ιδιαιτέρως ΓΙΩΡΓΟ Δ.
ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΕ.

«Πήραμε την προαιρετική εισφορά σου ΔΗΜΗ-
ΤΡΗ ΚΑΛΑΝΤΖΗ και σ' ευχαριστούμε. Πιστεύω
πώς έχεις πάρει πιά την άπάντησή. Για τό άλλα
που μου γράφεις 'Εδωσα έντολή στη διεκπεραίωση.

«Αυπούμαι πολύ φίλε ΧΑΡΑΛΑΜΠΕ ΚΑΠΟ
άλλά οι 10.000 δραχμές που μάς γράφεις δεν βρέ-
για τά άθλητικά την 'Εδωσα στον άθλητικό μας

«Σου γράφουμε και ιδιαιτέρως για όσα μάς

«Δικαίωμα καταθέσεως ψευδωνύμου: δραχ-
μές 2.000. Δημοσιεύσεως άγγελιών μέ-
χρι 30 λέξεων: 100 δραχμές ή λέξη.
Για κάθε λέξη πέραν άπό τις 30 : 500
δραχμές).

686) Διάφορες άσχολίες (μαθητικές, συλλογι-
κές, κλπ.) με κράτησαν για λίγο μακριά από την
'Πεννομαχόστηλη». Γεμάτος όρεξη ξαναρχομαι κον-
τά σας. — 'Όσους με χαιρέτισαν, αντιχαιρετώ...
Σωτήρη Κραταίε, 'Αρίωνα, Ρεμή (αντιχαιρετώ).
Σύστημα θα γράψω. Για τις εύχές σου κι' εγώ σ'
εύχριστώ, άκριδέ μου Γιάννη 'Αγιάννη. — Τί θα
λέγατε για λίγες γραμμές φίλες Ρουκίττα, Κορί-
τσι Νάυλον, 'Ελληνοπούλα; Γράψτε: Γιώργο Βε-
λουδή, Γρανικού 24, 'Αθήνα. — Γειά - χαρά άξια-
λάπητε 'Αλκη Ροδόπουλε. "Αν δέ βαριέσαι για
λίγες γραμμές...

Τώνης Γιούλης

687) ΕΚΔΟΣΕΙΣ: Νίκου Φωτεινού «'Η φιλο-
δοξία». Γλωσσόκοπανάς «'Αχ αυτό τό Κεφ. Δια-
βολάκι» (Δράμα).

Τέλλος 'Αγρας
('Αντιπρ. 'Αν. 'Ηρώων)

688) 'Αγαπητοί πεννομάχοι πρωτομαΐνοντας
στην κίνηση του περιοδικού σάς στέλνω θερμούς
χαιρετισμούς.

'Ασπρο Περιστεράκι

689) Β. Πομερσύ, ντροπή την (489) έσύ την
έγγραφες. Γλωσσόκοπανάς, ειρωνείες; (417). Πάν-
τως, σε αντιχαιρετώ. 'Αντιχαιρετώ Ρούνη. 'Αλλη-
λογραφούμε;

'Αετιδούς

690) Χαιρετώ τούς - τας 'Ανεμώνη, 'Αρίωνα,
Πητσιρόνι, Δροσοπηγή.

'Αετιδούς

691) Σ.Π.Ε., εύχαριστώ, αλλά για την ώρα ά-
δυνατώ. Πάντως θα παρακολουθήσώ δράση σας,
και ίσως προσχωρήσω.

'Αετιδούς

692) 'Αγαπητέ σύλλογε «ΔΑΔΕΣ». Αυπούμαι
που δεν μπορώ να προσχωρήσω, αλλά θα είμαι στο
πλευρό σας. Βοδίζετε πάντα μπροστά. 'Ο Χρι-
στός άρχηγός μας και στρατιώτες έμείς.

Χριστιανόπουλο

693) Πεννομάχε, προσχώρησε στις «ΔΑΔΕΣ»,
στο μόνο σύλλογο που επιδιώκει χριστιανικά ίθα-
νικά.

Χριστιανόπουλο

694) 'Αγνό Χριστιανόπουλο (502-350). Θα
γράψω. — 'Ατρόμητη (574 - 350). Ευχαριστώ.
Ας εργασθούμε για τό Χριστό. Σε αντιχαιρετώ
(573). Θερμότητα. "Αν θέλεις άλληλογραφία γράψε
μέσω περιοδικού.

Χριστιανόπουλο

695) "Όλους που γυρεύουν σύλλογο τούς δέχον-
ται οι «Πρωτοπόροι», ό σύλλογος με τ' άγνότερα
ιδανικά.

Γιάννης 'Αγιάννης
(Πρωτοπόρων) 'Ηρακλείου

606) Πρωτοπόροι = μόρφωση, χαρά.
Γιος του Ψηλορείτη
(Πρωτοπόρων)

697) Πρωτοπόροι = δυναμικότητας, ήθικη εξύψω-
ση, πρόοδος.

Ρεζεντά
(Πρωτοπόρων)

698) Πρωτοπόροι = νεανική προσπάθεια.
Κρητικοπούλα
(Πρωτοπόρων)

699) Δροσοπηγή, Ρούνη, έλάτε.
Φεγγαρόλουστη
(Πρωτοπόρων)

700) Πρωτοπόροι = σύλλογος όνειρων.
'Αγραμπελη
(Πρωτοπόρων)

'Απόψε...

Μανούλα!...

'Απόψε δὲν βούτηξα στὴ λιμνούλα μας, οὔτε ἔπαιξα μὲ τοὺς κύκνους μας. Κι' αὐτοὶ ἀργόπλεαν λυπημένοι κι' οἱ φτερούγες τους λὲς μούλεγαν:

«'Ελα, ἔλα».

—'Απόψε δὲν παίξαμε κυνηγητὸ μὲ τὸν "Ἀσπρο στὸ γρασιδί, οὔτε πήραμε τούμπες στὶς πράσινες φούντες. Μὲ κοίταγε ἀπορημένος αὐτὸς καὶ τὰ μάτια του τὰ μεγάλα μούλεγαν:

«'Ελα, ἔλα».

Τὰ σπουργίτια μέθυσαν ἀπόψε στὴν κερασσιά καὶ τὸρριξαν στὸ τραγούδι. Σὰν πέρασα ἀπὸ κάτω μούπαν:

«'Ελα, ἔλα».

Ὁ Ντορὴς μόλις μ' εἶδε τίναξε τὴ χαίτη — πὼς κυμάτισε τὸ κορμί του! — καὶ χλιμίντρισε σιγά:

«'Ελα, ἔλα».

'Απόψε δὲν κάθισα ν' ἀκούσω τί λέγουν οἱ λεῦκες στὴν ἀκροποταμιά. Σώπασαν κι' αὐτὲς σὰν μ' εἶδαν νὰ περνῶ κι' ἔπειτα μουρμούρισαν:

«'Ελα, ἔλα».

Πέρασα ἀπὸ τὶς ποτισμένες βραγιές κι' ἀκουσα τὸ βατράχι πού κόαζε στὸν δόχο:

«'Ελα, ἔλα».

Μανούλα, ἀπόψε μόνο τὰ χαμομήλια σύχαζαν.

Τὰ χαμομήλια προσεύχονταν!

Ἔσκυπα ἀπαλὰ πάνωθ' τους κι' ἄκουσα τὸν ἀνασασμὸ τους, τὴν προσευχή τους. Μανούλα, γιὰ μᾶς προσεύχονταν!

Λέγουν μανούλα... νὰ μᾶς χαρίσῃ ὁ Θεὸς καλὲς καρδιὲς σὰν τοῦ ζευγαῖ πού ὀργωνε πρῶτ' καὶ γιόμα τὸν κάμπο τραγουδώντας.

Ν' ἀλλάξῃ τὴν καρδιά τοῦ κυνηγοῦ πού σκότωσε στὸ λόγγο τὴν τρυγὸνα καὶ τοῦ καμακιστῆ πού ἔσκισε δυὸ τρανὰ γλυκόψαρα στὴν ποταμιά.

Νὰ μᾶς χαρίσῃ καρδιὲς σὰν τοῦ τσοπάνου, πού τοῦκλεψε ὁ ἀγέρας τὸ τραγούδι καὶ τόμαθε ὅλος ὁ κόσμος. Σώπασαν ἔπειτα μανούλα κι' ὁ γρύλος ἔψαλλε μερικὰ ὁμοφῶα «ἀλληλουϊά»!

Σὰν γύρισα βρήκα κοιμισμένα περιστέρια στὸν περιστεριῶνα καὶ δὲν τοὺς μίλησα.

Ὅμως νοιώθω χαρούμενος ἀπόψε Μανούλα!...

ΑΛΚΗΣ ΡΟΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΙΑ ΝΑ ΓΕΛΑΤΕ

—Νίτσα σου ἀρέσει τὸ ψευδώνυμό μου; ΝΙΤΣΑ: Δὲν ξέρω... νὰ ρωτήσω!

ΔΑΣΚΑΛΟΣ: «Ἡ γάτα ἔφυγε». Μπορεῖς, Παῦλε νὰ τὸ ἐκφέρῃς κατὰ μέλλοντα; ΠΑΥΛΟΣ: «Ἡ γάτα θὰ φύγῃ».

ΔΑΣΚΑΛΟΣ: Καὶ κατὰ προστακτικὴ Γιαννάκη; ΓΙΑΝΝΑΚΗΣ: Ψίτ! ψίτ! ψίτω!

ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ: "Ὅταν σὲ μιὰ ἐξίσωση ἔχεις γνωστούς καὶ ἀγνώστους τί κάνεις; ΜΑΘΗΤΗΣ (ἀφηρημένος): Χαιρετῶ μόνο τοὺς γνωστούς.

—Τοτὸ ὁ γιατρός!

Κι ὁ Τοτὸς πού τὸν φοβάται: Σήμερα δὲ θὰ δεχτοῦμε κανένα! Πῆτε του πὼς εἶμαι ἄρρωστος.

—Τρέξτε, πιάστε τον!

—Γιατί; τί ἔκανε;

—Λέει πὼς πάει νὰ σκοτώσῃ... τὴν ὥρα του.

Ἡ μικρὴ Δώρα ἔβαλε καινούργιο φουστανάκι.

—Εἶναι καὶ τῆς μόδας! τῆς λέει μιὰ φίλη της.

—Ὅχι, ὄχι! διαμαρτύρεται ἡ Δώρα. Εἶναι μόνο δικό μου.

ΔΑΣΚΑΛΟΣ (στὸν ἀφηρημένο μαθητή): Πρόσεχε! Δὲν πρέπει νὰ περισπάται ὁ νοῦς.

ΜΑΘΗΤΗΣ: Πὼς; Ἀφοῦ εἶναι συνηρημένος νὸς - νοῦς.

ΔΡΟΣΟΠΗΓΗ

Ἡ κυρία στέλνει τὴν καινούργια ὑπηρετριά της νὰ ρίξῃ μερικὰ γράμματα στὸ ταχυδρομεῖο.

—Μήπως ἔχασες κανένα; τὴ ρώτησε στὸ γυρισμό της.

—Ὅχι, κυρία, ἔνα μάλιστα πού γράφατε ἀπ' ἔξω ('Επεῖγον) τὸ ἔρριξα πρῶτο - πρῶτο.

ΕΛΑΤΟΣ

Γιατί κυκλοφοροῦμε καθυστερημένα

Καὶ τὸ 37ο φύλλο κυκλοφορεῖ πάλι ἀρκετὰ καθυστερημένο ἐξ αἰτίας τῆς τρομακτικῆς ἔλλειψης χαρτιοῦ. Καταβάλλουμε τώρα κάθε προσπάθεια γιὰ νὰ μπορέσουμε νὰ ἐξοικονομήσουμε τὸ χαρτί πού μᾶς χρειάζεται νὰ καλύψουμε τὴν καθυστέρηση καὶ νὰ κυκλοφορήσουμε στὸ ἐξῆς πιὸ κανονικά.

Λησμονημένοι στίχοι

Μύλε μου, σὺ πού φτερωτὸς
Μερονυχτιὲς πάντα γυρνοῦσες
Καὶ κεῖ ψηλὰ καμαρωτὸς,
Ζωὴ χαρούμενη περνοῦσες,

Πὼς σοῦ χορτάρισ' ἡ μπασιά.
Κι' ἔρρημ' ἡ πόρτα σου δὲν κλείνει;
Ποιὸς τάχα τὴν ἀφροντισιά
Σοῦ ζήλεψε καὶ τὴ γολήνη;

Μὲς στοῦ σπιτιοῦ μας τὴ γωνιά,
Ὅταν τὰ κούτσουρα σπιθίζουν
Κι' ὅς' ὁ βορριάς κι' ἡ παγωνιά,
Στοιχεῖα καὶ δράκοι τριγυρίζουν.

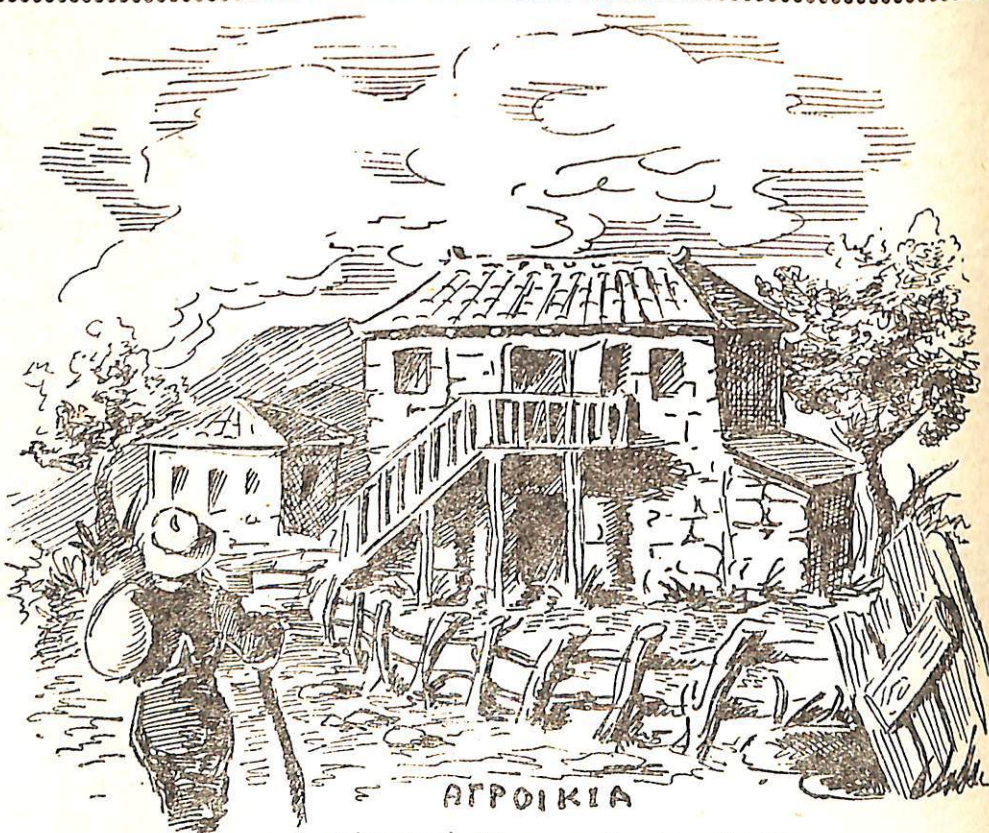
Ποιὸς συλλογιέται τὸν φτωχὸ
πὺ ξενυχτὰ στὸ δρόμο, ἀλήτη
ἔρμο γυμνὸ καὶ μοναχὸ
Δίχως φωτιά καὶ δίχως σπίτι;

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ Α. ΤΡΟΒΑΙ

"Εγκρίση ψευδωνύμων

'Εγκρίνονται τὰ ψευδώνυμα:

"Ἀσπρο περιστερᾶκι, Πειραχτήρι, Μικρὸς πλοῖ-
αρχος, Ρόδιο μπουμπόκι, Ἀφρολουμένος θερ-
μαῖκος, Βλάχος Νικητής.



ΑΓΡΟΙΚΙΑ

Τοῦ ἀνογνώστου καὶ φίλου μας «Ζωγράφου Ρενουάρ».

ρωτᾶς ΑΝΑΣΤ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΕ. Σ' εὐχαριστοῦμε γιὰ τὸ ὥραίο σου γράμμα.

Δὲν ἐγκρίνω τὸ ψευδώνυμό σου ΜΙΧΑΗΛ ΚΟΥΡΝΙΑΝΕ. Ἄντ' αὐτοῦ σὲ βαπτίζω ἐγὼ μὲ ἄλλο τὸ ὄνομα θὰ ἀντιληφθῇς μόνος σου. Ἔτσι;

Ἀλλάξαμε τὴ διεύθυνσή σου ΑΝΤΩΝΙΕ Δ. ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΕ καὶ πήραμε καὶ τὶς σπαζοκεφαλίες σου.

Ἐδῶσα ἐντολὴ νὰ ἐξετασθῇ ἡ περίπτωσή σου ΙΩΡΔΑΝΗ ΣΕΛΑΝΙΔΗ.

Ἐπήραμε ΣΩΤΗΡΗ ΦΑΣΟΥΛΗ τὶς συνεργασίες σου καὶ διαβάσαμε μὲ πολὺ συγκίνηση τὸ κοινὸ σας γράμμα μὲ τὸ φίλο μας ΚΩΝ. ΧΑΤΖΗ τοῦ ὁποίου πήρα καὶ τὶς σπαζοκεφαλίες. Σοῦ ἀλλάξαμε τὴ διεύθυνση ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΤΣΑΤΣΑΡΗ.

Ἐδῶσα ἐντολὴ νὰ ἐξυπηρετηθῇτε ἀγαπητὲς ΜΑΡΙΑ ΧΡΙΣΤΟΦΗ καὶ ΖΗΝΟΒΙΑ ΖΟΥΡΝΤΟΥ.

Ἐν τάξει ΝΙΚΟ ΓΙΑΝΝΟΥΛΗ ἡ περιγραφή σου.

Διάβασα μὲ πολλὴ εὐχαρίστηση τὸ τόσο ὥραίο γράμμα σου ΝΙΚΟ ΜΠΑΛΑΝΟ καὶ ἔγραψα συνδρομητῇ, τὸν φίλο σου Δημήτρη Χατζηλουκά. Ἐπίσης σ' εὐχαριστῶ γιὰ τὴν ὥραία πρωτοβουλία νὰ κυκλοφορήσετε διαφημιστικὴ προκήρυξη γιὰ τὸ «Σπίτι τοῦ Παιδιοῦ». Μπράβο σας.

Σὲ παρακαλῶ ΑΦΡΟΛΟΥΣΜΕΝΕ ΘΕΡΜΑΪ-
ΚΕ νὰ μὲ στείλῃς τὰ στοιχεῖά σου, ὄνομα, ἐπί-
θετο κλπ.

Πήραμε ΓΙΩΡΓΟ ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΗ τὸ γράμμα σου καὶ σ' εὐχαριστοῦμε θερμά.

Περναίτε εύχάριστα την ώρα σας

1) ΤΕΛΕΙΕΣ ΚΑΙ ΠΑΥΛΕΣ

Οι τελείες ν' αντικαταστάθουν με φωνήεντα κι' οι παύλες με σύμφωνα. "Αν ή λύση είναι σωστή, τότε τ' αρχικά γράμματα των λέξεων που θα βρούμε θα σχηματίζουν συνηθισμένο ανδρικό όνομα.

- 1) — — — — —
- 2) — — — — —
- 3) — — — — —
- 4) — — — — —
- 5) — — — — —
- 6) — — — — —
- 7) — — — — —
- 8) — — — — —
- 9) — — — — —

- 1) Πόλη της Δ. Μακεδονίας.
- 2) Έπαγγελματίας.
- 3) Προφήτης.
- 4) Έκει έσπασαν τὰ μούτρα τους οι συμμορίτες.
- 5) Βουνό της Ελλάδας.
- 6) Απαραίτητη για τὸ ράψιμο.
- 7) Τὸν πούλησαν τ' ἀδελφία του.
- 8) Κόκκαλο.
- 9) Μικρασιατική πόλη.

Γ. Φωτιάδης, Γρεβενά

2) ΤΙ ΤΗΣ ΗΤΑΝ

Καθὼς περνούσα, εἶδα τὴ φίλη μου Λουκία νὰ κουβεντιά-
ζῃ με κάποιον καὶ τὴ ρώτησα
τί τῆς ἦταν. Ἡ Λουκία μού ἀ-
πάντησε: «Αὐτοῦ τοῦ ἀνδρὸς ἡ
μητέρα ἦτανε πεθερά τῆς μη-
τέρας μου». Τί τῆς ἦταν τῆς
Λουκίας;

Φωτεινὴ Κωστάκη
Διάσελο Ἀρτης

3) ΚΥΒΟΛΕΞΟ

- 1) * * * *
- 2) * * *
- 3) * *
- 4) *

- 1) Θὰ τὴ βρῆτε στὸ παπού-
τσι.
- 2) Τὸ βλέπουμε στὸν ὕπνο
μας.
- 3) Βγαίνει ἀπ' τὰ ἡφαίστεια.
- 4) Δὲν εἶναι ἔσπρος.

Νικ. Παπαθεοδώρου, Λάρισα

4) ΑΚΡΟΣΤΙΧΙΔΑ

Τ' αρχικά γράμματα των λέ-
ξεων που ζητάμε παρακάτω,
σχηματίζουν γνωστό βουνό.

- 1) Νησί τοῦ Αἰγαίου.
- 2) Βουνό τῆς Κρήτης.
- 3) Περιφη-
μος καταρράκτης.
- 4) Ἑγίνας
ἑλληνικά.
- 5) Βασιλιάς τῆς Ἰ-
θάκης.
- 6) Ποταμός τῆς Μακε-
δονίας.

Σπύρος Τσιγγλιφίς

5) ΛΕΞΙΓΡΙΦΟΣ

Τὸ ἓνα ἀπαγορευτικὸ
τὸ ἄλλο γεωμετρικὸ
τὰ δυὸ μαζί, νησί γνωστό.

Σπύρος Τσιγγλιφίς

6) ΟΙ ΔΕΚΑ ΠΟΙΗΤΑΙ

ΣΙ	ΔΡΟ	ΠΑΛ	ΠΑ	ΣΟ	ΜΑ	ΒΙ
ΣΗΣ	ΠΡΟ	ΚΕ	ΓΡΥ	ΝΟΣ	ΚΑ	ΡΗΣ
ΓΙ	Η	ΛΑ	ΝΗΣ	ΚΟ	ΛΑ	ΟΣ
ΛΙ	ΜΟΣ	ΣΙ	ΛΕΓ	ΝΟΣ	ΡΑΣ	ΜΑΡ
Α	ΜΑΣ	ΖΥ	ΠΑ	ΒΕ	ΛΟ	ΛΗΣ

Νὰ συναρμολογηθοῦν οἱ πα-
ραπάνω συλλαβὲς ὥστε νὰ σχη-
ματισθοῦν τὰ ὀνόματα 10 γνω-
στῶν Ἑλλήνων ποιητῶν.

Ἡλ. Ἀρμένης, Ζάκυνθος

7) ΜΕΤΑΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

"Ὅπως εἶμαι ἂν μ' ἀφήσης
βλέπεις ἓν' ἀστερισμό·
ἂν μ' ἀλλάξης τὸ κεφάλι
ἀπροόπτως θὰ προβάλλῃ
κάθισμα βασιλικό.

8) ΑΣΤΕΡΙ



Ὁριζόντια: Πολύτιμο ζῶο.
Κάθετα: Ἀρχαῖο ἀμυντικὸ ὄ-
πλο. Διαγώνια: Τόπος Καλλι-
έργειας. — Κουράζει.

Χαρ' Γ. Μιχαηλίδης, Παναγίτσα

9) ΜΑΓΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΙΚΟΝΑ

— Λόλα, Μπάμπη, φέρτε τὴν
γρήγορα.

— Ποιὰ καλὲ μαμά;

— Μὰ ἀφοῦ σὰς τὴν εἶπα.

Γ. Μπαρμπερόπουλος
Κυπαρισσία

10) ΑΙΝΙΓΜΑ

"Ὅταν βλέπω, δὲν τὸ βλέπω
καὶ τὸ βλέπω, ὅταν δὲν βλέπω.
Γ. Φωτιάδης, Γρεβενά

ΛΥΣΕΙΣ 36ου ΤΕΥΧΟΥΣ

1) ΑΚΡΟΣΤΙΧΙΔΑ

Μ-ὄρς, Ἀ-κεφος, Ρ-ῆμα, Ἀ-
ρών, Θ-ετικός, Ὡ-τα, Νικήτης =
ΜΑΡΑΘΩΝ.

2) ΜΕΤΑΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

ΣΙΤΟΣ — ΤΙΤΟΣ.

3) ΜΑΓΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΙΚΟΝΑ

ΜΗΛΑ (Μι ΜΗ ΛΑ κη).

4) ΛΕΞΙΓΡΙΦΟΣ

ΑΡΤΑ — ΞΕΡΕΗΣ = ΑΡΤΑΞΕΡ-
ΕΗΣ.

5) ΚΛΙΜΑΚΩΤΕΣ ΛΕΞΕΙΣ

Κ	Α	μ	α	τ	ο	ς
ἄ	Κ	Α	ρ	π	ο	ς
Α	ρ	Κ	Α	δ	ί	α
ἄ	ν	α	Κ	Α	λ	ῶ
Κ	ό	ρ	α	Κ	Α	ς
ἄ	γ	γ	λ	ι	Κ	Α
ἄ	λ	π	α	Κ	Α	ς
κ	ό	κ	Κ	Α	λ	α
δ	ί	Κ	Α	ι	ο	ν
ἄ	Κ	Α	ρ	δ	ο	ς
Κ	Α	ν	α	δ	ᾶ	ς

6) ΤΑ ΟΚΤΩ ΤΕΣΣΑΡΙΑ

444
44
4
4
4
4
500

7) ΚΡΥΠΤΟΓΡΑΦΙΚΟ

ΣΩΡΟΑΣΤΡΗΣ — Ὦρα — Στρα-
τός, Ζῶα, Ρήτωρ, Ἀρα, Τράτα,
Σατήρ.

8) ΤΕΛΕΙΕΣ ΚΑΙ ΠΑΥΛΕΣ

1) ΑΕΤΟΣ, 2) ΑΛΗΘΕΙΑ, 3) Α-
ΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ, 4) ΣΙΚΕΛΙΑ, 5) ΡΟ-
ΔΟΠΗ, 6) ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ, 7) ΝΕ-
ΡΩΝ, 8) ΕΒΕΡΕΣΤ.

9) ΤΡΙΓΩΝΟ

Π	Ρ	Α	Γ	Α
Ρ	Ω	Μ	Η	
Α	Μ	Α		
Γ	Η			
Α				

ΛΥΣΗ ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟΥ αρ. 36

ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ: 1) ΠΑΛΑ — ΣΙ-
ΓΑ, 2) ΑΠΙΔΙΑ, 3) ΤΟ — ΙΩΝΙΑ
— ΑΧ, 4) ΕΥΑ — ΩΑ — ΑΦΗ,
5) ΡΙΟ — ΙΝΑ, 6) ΙΩΝ — ΕΤΙ,
7) ΙΩΝ — ΧΑ — ΑΡΑ, 8) ΑΣ —
ΜΑΤΙ — ΩΣ, 9) ΤΙΜΙΟΣ, 10)
ΑΡΙΑ — ΣΥΡΩ.
ΚΑΘΕΤΑ: 1) ΠΟΤΕ — ΙΑΒΑ,
2) ΟΥΡΙΟΣ, 3) ΛΑ — ΑΙΩΝ —
ΤΙ, 4) ΑΠΩ — ΟΝ — ΜΙΑ, 5)
ΙΩΝ — ΧΑΜ, 6) ΔΙΑ — ΑΤΙ, 7)
ΣΙΑ — ΙΣ — ΙΟΣ, 8) ΙΑ — ΑΝ-
ΤΑ — ΣΥ, 9) ΑΦΑΙΡΩ, 10) ΑΡ-
ΧΗ — ΑΣΚΩ.

ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ 37ο

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													

ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ: 1) Ἡ δουλειά. — Ἀκολασίες. 2) Ὁ βούρ-
κος στὴ γενική. 3) Γράμμα τοῦ ἀλφαβήτου. — Τὸ διαβέτουν
οἱ πολεμισταί. 4) περιέχει λιμνάζοντα νερά. 5) Τῆς Ἑλλάδας
εἶναι γραφικώτατα. — Ἀρχαῖα Μικρασιατικὴ πόλη. 6) Πρα-
κτορεῖο εἰδήσεων. 7) Μ' αὐτὴν γράφουμε. — Ἀρχαῖος βασι-
λιάς τῶν Θηδῶν. 8) Καταφατικόν. 9) Ἐνας ἀπὸ τοὺς ἑπτὰ
σοφοὺς τῆς ἀρχαιότητος. — Πολεμικὸ ἄσμα. 10) Ἀστερισμὸς
11) Βροχή. — Φαίνονται. 12) Ψηλὸ παπούτσι. 13) Νοστιμί-
ζουν τὰ φαγητά. — Πλατὺ εἶδος.

ΚΑΘΕΤΑ: 1) Μέσα (ἐπίρ.). — Ὑπεράνθρωπο κατόρθω-
μα. 2) Νομός τῆς Πελοποννήσου. 3) Προκαλεῖται με τ' ἀστεία.
— Ἐξαγοράζουν. 4) Νησί τοῦ Ἰονίου. 5) Δὲν τὰ ζεῖ κανένας
δυὸ φορές. — Τὸ τελευταῖο κρασί. 6) Ἀρθρο στὴν αἰτιατική.
7) Αὐξάνουν τὴν δράση. — Στερεῖται τιμῆς. 8) Σπόρ. 9) Χτυ-
ποῦν στὴ μύτη. — Φυσήματα (αἰτ.). 10) Ἀρχαία χώρα τῆς Μ.
Ἀσίας. 11) Ζεσταίνει τὸ χέρι. — Ἀρρώστεια. 12) Ὁ καθέ-
νας ἔχει τὸ δικό του. 13) Τὸ μικρὸ ὄνομα περιφήμου λωποδύ-
τη. — Ἐχει μικρὴ ἡλικία (θηλ.).

Γεώργιος Ἀλεξανδρῆς, Βάλτη

Ο Άγιος του Βάρη



205 Ήταν νύχτα ακόμα, όταν, ξεκίνησε ο "Άγρας για το δάσος. Λυπημένα τον κοίταζε ο καπετάν Τυλιγάδης.
— Πάρε με μαζί σου, Αρχηγέ, και τον Παντελή και το Βαγγέλη και το Χρήστο, για ασφάλεια.
Πρέπει να κρατήσω τη συμφωνία, καπετάν Τυλιγάδη.
— Θα πιάς έτσι μοναχός, ενώ ξέρεις τί κακόπιστοι είναι!
— Εγώ είμαι ένας... Άξιζει να ρισκινούνε για τον ιερό μου σκοπό. Τα χωριά όμως να μην πάθουν. Τό νού σας!
Κι' έφυγε με τους οδηγούς. Πήγαινε σοβαρός, ετοιμάζοντας τα λόγια που θάλεγε στον εχθρό, για να του μεταδώση τον ένθουςισμό του.



207 — Πού είναι οι άντρες σου, καπετάν Άγγρα; ρώτησαν, κοιτάζοντας δύσπιστα γύρω.
— Δεν έφερα άντρες μαζί μου, είπε ακατάδεχτα ο "Άγρας. Ή συμφωνία μου με το βοεβόδα σας τέτοια ήταν. Μά πού είναι οι Ζλατάν;
— Πώς να έρθη εδώ, όταν είναι τόσο κοντά οι "Ελληνες; Ένα μέρος απ' τους άντρες σου είναι στη Νιάουσα, άλλο στο Παλιοχώρι κι' άλλοι σκορπισμένοι εδώ κι' εκεί. Μια πιστολιά να ρίξης, θα όρμησουν όλοι να αιχμαλωτίσουν το βοεβόδα...
— Εγώ, ένα λόγο έγω, απάντησε ο "Άγρας... Γιατί ο Ζλατάν δεν κράτησε το δικό του; Πού είναι; Πηγαίνετέ με εκεί πού κρύβεται.



209 Την ίδια στιγμή, οι δυο όπλισμένοι Βούλγαροι τον έπιασαν. Τους τίνισε ο "Άγρας από πάνω του κι' άρπαξε το περιστρόφο του... Μα άλλοι τέσσερις, που ανάμεσά τους ήταν κι' ο "Άγγελ Πέιο, βγήκαν από πίσω, του έστριψαν τα χέρια και το περιστρόφο έπεσε χάμω...
— Κύριε Αρχηγέ, ξανάπε η λεπτή κοριτσίστικη φωνούλα.
— Εσύ! φώναξε ο "Άγγελ Πέιο, βλέποντας τη Ράικα που κρατούσε το περιστρόφο του "Άγρας...
Μια σφαίρα όμως τον βρήκε στο στήθος...
— Φίδι κολοβό, γι' αυτό λοιπόν σ' έχω αναθρέψει... Τό ρωμέικο σου ξύπνησε κι' άς μεγάλωσες, σά Βουλγάρα...



206 Ήξερε καλά σε ποιά περιπέτεια είχε ριχτή. Μπορούσε και ν' αποτύχη βέβαια, μα μπορούσε και να τους πάρη μαζί του, να ειρηνέψη την αιμοτοποτισμένη Μακεδονία.
Ναί, αν αποτύχαινε, ο θάνατός του θάταν μαρτυρικός. Τό ήξερε και τό δεχόταν... Πάλευε για μια ιδέα...
Ο οδηγός κοντοστάθηκε, άκροάστηκε...
— Άκουσα κάτι πίσω μας στα κλαριά. Κάτι περποτάει...
— Εμείς πάμε μπροστά, πούναι οι Βούλγαροι, είπε ο "Άγρας.
"Έφτασαν στο σημείο πού είχαν όρισει... Δυο όπλισμένοι Κομιτατζήδες τον περίμεναν.



208 Φτάσανε σ' ένα ξέφωτο... Στάθηκαν. Ο Βούλγαρος σφύριξε συνθηματικά. Τότε μέσα από τα δέντρα βγήκε ένας κοκκινόξανθος άντρας όπλισμένος ως τα δόντια. Ο "Άγρας τον γνώρισε:
— Ήρθα μόνος, Ζλατάν, είπε. Έσύ τί τους θες τόσοους άρματωμένους;
— Είναι βίγλες, για τον τύπο. Πάμε, καπετάν Άγγρα. Σου έχω τραπέζι με άλλους βοεβόδες, τον Κασάπτσε, τον "Άγγελ Πέιο. Εκεί πίσω από το λόφο, στρώσαμε στο χορτάρι... Μα άφησε εδώ τ' ντουφέκι. Θ' αφήσω κι' εγώ το δικό μου. Πάμε σαν αδέρφια.
Μά τότε, πίσω από το βράχο, μια παιδική φωνή έσχισε τον άέρα:
— Μην πιάς, κύριε Αρχηγέ. Μην πιάς!



210 Ή Ράικα μόλις πρόφτασε να χαμογελάση στον Αρχηγό... Ένας Βούλγαρος την άρπαξε βάνουσα, την έριξε κάτω με μια κλωτσιά, την πέταξε στη χαράδρα. Τό μικρό σωματάκι κατακυλούσε σαν κουβαράκι ώσπου έμεινε ακίνητο.
Τότε ξέσπασε τόν πανηγύρι γύρω από τον "Άγγρα. Με άλαλαγμούς και ξεφωνητά ξεφύτρωναν επ' όλοσθε Βούλγαροι, φώναζαν, γελοούσαν... Μέσα σε κείνη την ξωφερνή χαρά, πνίγηκε κι' η λύπη για τον "Άγγελ Πέιο, πού ξεψύχησε σε λίγο.
Δεμένο τον έσερναν τον "Άγγρα στα χωριά μ' άλαλητά και φωνές.
— Πιάστηκε τó θηρίο! Έλάτε να δήτε...
(Άκολουθεί)